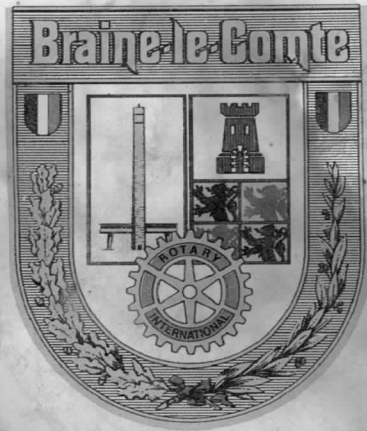


Le Journal des Puces

11^{ème}
édition



Avec le soutien
de



Ronquières 1^{er} mai 1997

11^e Marché aux Puces Géant et Couvert
Organisé par le Rotary Club de Braine-le-Comte

Action

ÉDUCATION

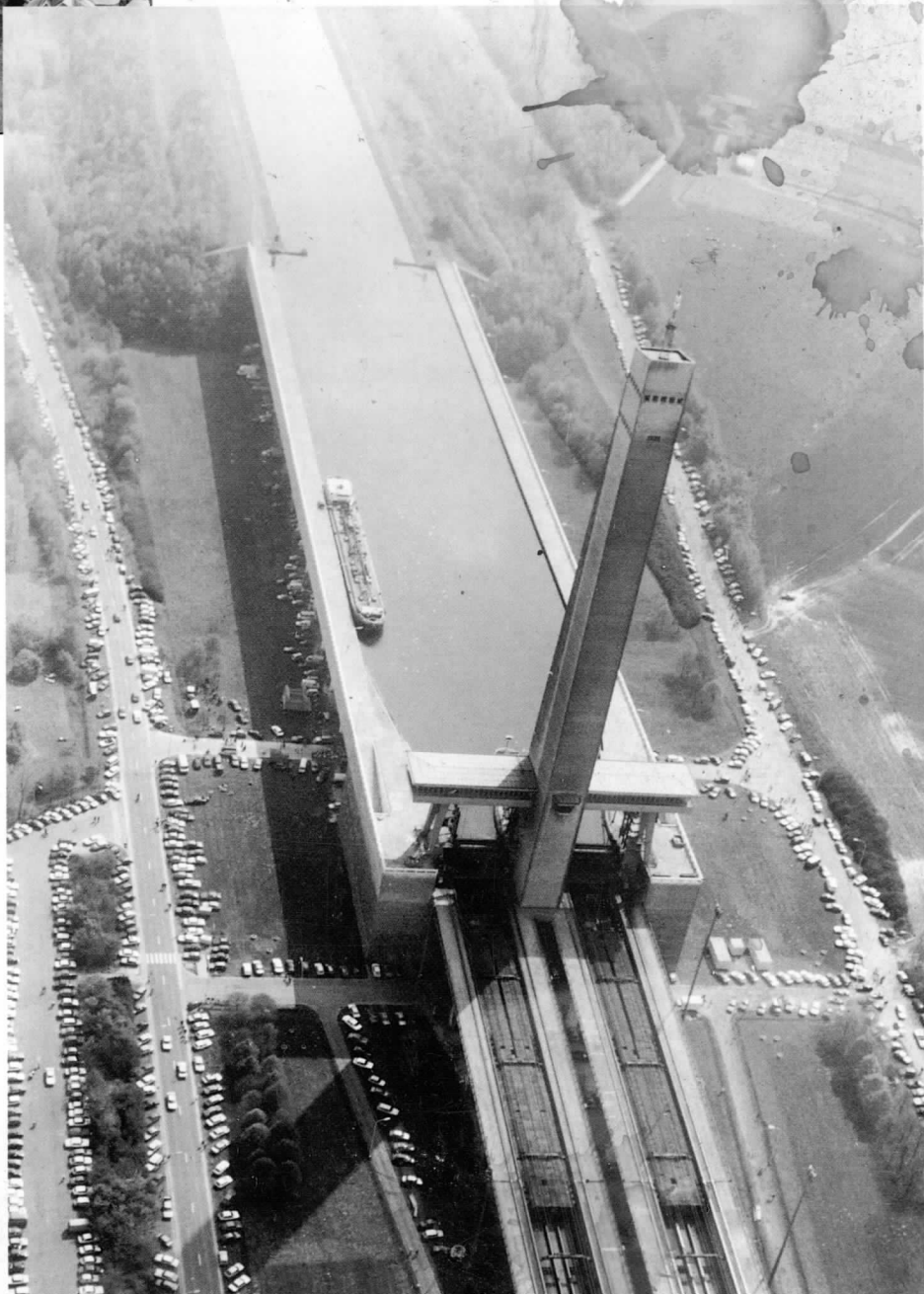
SPORT

SANTÉ



La Nouvelle
Gazette

LA PROVINCE





ROTARY INTERNATIONAL

"CLUB SERVICE"

Fondé par P. Harris en 1905 (USA)

LE BUT DU ROTARY

Le Rotary International rassemble des hommes et des femmes qui se réunissent par club une fois par semaine et qui ont pour ambition de défendre les valeurs morales dans les relations humaines, de promouvoir la compréhension entre les peuples et de dispenser, dans la discrétion, une aide aux plus défavorisés.

Ils s'intéressent aussi aux problèmes de l'avenir de la jeunesse, en organisant des échanges et en offrant des bourses d'études pour les jeunes du monde entier.

Ces réunions, auxquelles les rotariens sont très assidus, tissent entre eux de solides relations d'amitié, qui constituent l'un des fondements de leur mouvement et de sa pérennité.

Le Rotary International compte aujourd'hui environ 1.150.000 membres répartis en 25.000 clubs dans 170 pays différents. En Belgique et au Grand-Duché de Luxembourg, 210 clubs, regroupés en trois districts, rassemblent plus de 8500 rotariens.

SON CRITERE DES QUATRE QUESTIONS

1. Est-ce conforme à la vérité ?
2. Est-ce loyal de part et d'autre ?
3. Est-ce susceptible de stimuler la bonne volonté réciproque et de créer de meilleures relations amicales ?
4. Est-ce profitable à tous les intéressés ?

**Rotary Club de
BRAINE-LE-COMTE
1620° district
gouverneur:
Frans NOTEBAERT**

Liste des membres

BLESIN Alain
BOUTON Christian
BRANCART Gaston
BRICOUT Xavier
CONDE Robert
CORDONNIER Michel
DEHOUX Maurice
DELAERE Josse, Président Fondateur
DEMOULIN Paul
DETRY Pierre
DE WITTE Pierre
DE WULF Serge
DORRINGTON Tom
EL GHARBI Abdou

GALLEZ Jacques
GEERAERTS Armand
GHIGNY Paul
HACCOURT Adelin
HANUISE Hervé
HOLEF Gérard, Président
KEYMOLEN Henri
LALOUX Philippe
LAURENT Jacques
LAVIOLETTE Philippe
LEGAST Claude
LOUSSE Jean-Marie
MAHIEU Patrick
MARBAIX Ghislain

MARCHAND Léonard
MASSON Franz
PEETERS Jacques
POIVRE Marc
PREVOT Arnold
ROBERT Eric
RODENBACH Pierre
ROOBAERT Christian
SCOMAN Andreas
SIMON Jean
STRAETMANS Jacques
THUMILAIRE Jean-Pierre
TORDEUR Gérard
WOODCOCK David

Membres d'honneur

FRANÇOIS Jacqueline
ROBERT Marie-Agnès

DUPONT Pierre

DUTRIEUX Jean
FLAHAUX Jean-Jacques

PROMENADE EN BATEAU-MOUCHE :

tous les jours, du samedi 31 mai au mardi 30 septembre,
sauf les lundis et les mercredis non fériés. Départs :
12 h - 14 h - 15.30 h - 17.30 h.

TARIF 1997			
VISITEURS INDIVIDUELS	Visite tour	Bateau- mouche	Combiné
Adultes	280	100	330
Adultes avec réduction Etudiants – Pensionnés	250	90	300
Moins de 5 ans (parcours-spectacle sans casque de guidage)	50	50	75
VISITEURS GROUPES (20 personnes au moins)	Visite tour	Bateau- mouche	Combiné
Adultes	220	90	275
Adultes avec réduction Pensionnés	190	75	240
Groupes scolaires Etudiants	150	75	200
Moins de 5 ans (parcours-spectacle sans casque de guidage)	100	50	125

Les tickets «combiné» cessent d'être délivrés à 15.45 h



TOUR DU PLAN INCLINE DE RONQUIERES

Autoroute E19 Bruxelles-Mons, sortie 20
Autoroute E42 Liège-Mons, sortie 18

PRET
POUR UN
VOYAGE DIFFÉRENT ?

PARCOURS-SPECTACLE SUR LA BATELLERIE



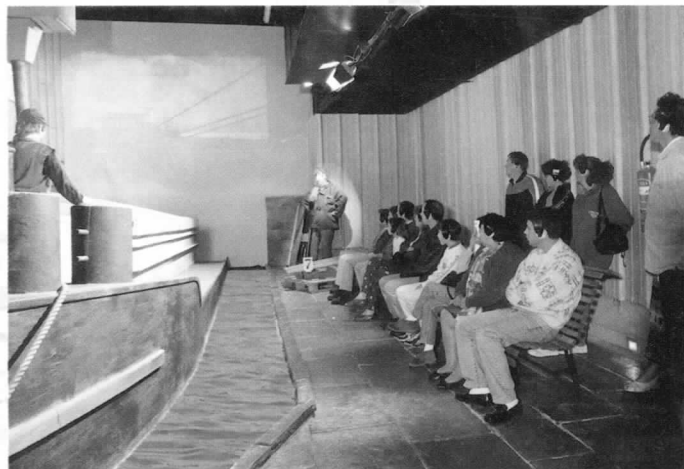
**EN 1997
NOUVELLES SCÈNES**



- ACCES AU SOMMET DE LA TOUR –
- PANORAMA EXCEPTIONNEL –
- PROMENADE EN BATEAU-MOUCHE SUR LES CANAUX –
- VASTES PARKINGS –

PARCOURS-SPECTACLE UN BATEAU, UNE VIE

du 31 mai au 30 novembre 1997
tous les jours de 10 à 19 h
(les tickets cessent d'être délivrés à 17 h)



PRÊT POUR UN VOYAGE DIFFÉRENT ?

Unique en Europe ! Avec «Un bateau, une vie», notre captivant parcours-spectacle, voyagez dans le monde passionnant de la batellerie. Un périple que vous n'accomplirez nulle part ailleurs !



Muni d'un casque infrarouge, aventurez-vous dans nos décors en trois dimensions truffés d'effets spéciaux surprenants. Partagez l'univers quotidien des bateliers : retrouvez-vous au coeur de leur vie familiale, devenez seul maître à bord dans leur cabine de pilotage, participez à l'affrètement des péniches, découvrez l'atmosphère particulière du café des marinières, joignez-vous aux manoeuvres de franchissement des écluses...

Le circuit «Un bateau, une vie», ouvert l'an dernier, a déjà attiré un public nombreux, enchanté par cette expérience incomparable. Distrayant et instructif, notre parcours-spectacle sur la batellerie vous emmènera à contre-courant des lieux communs associés à ce monde à la fois si semblable et si différent de celui des «terriens».

Cette saison, l'attraction s'est enrichie de scènes supplémentaires, pour répondre à la demande de visiteurs fascinés par un métier hors du commun.

ALORS, PRÊT POUR UN VOYAGE DIFFÉRENT ?



UNIQUE
EN EUROPE

EN 1997,
NOUVELLES
SCÈNES

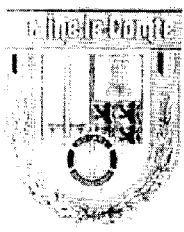
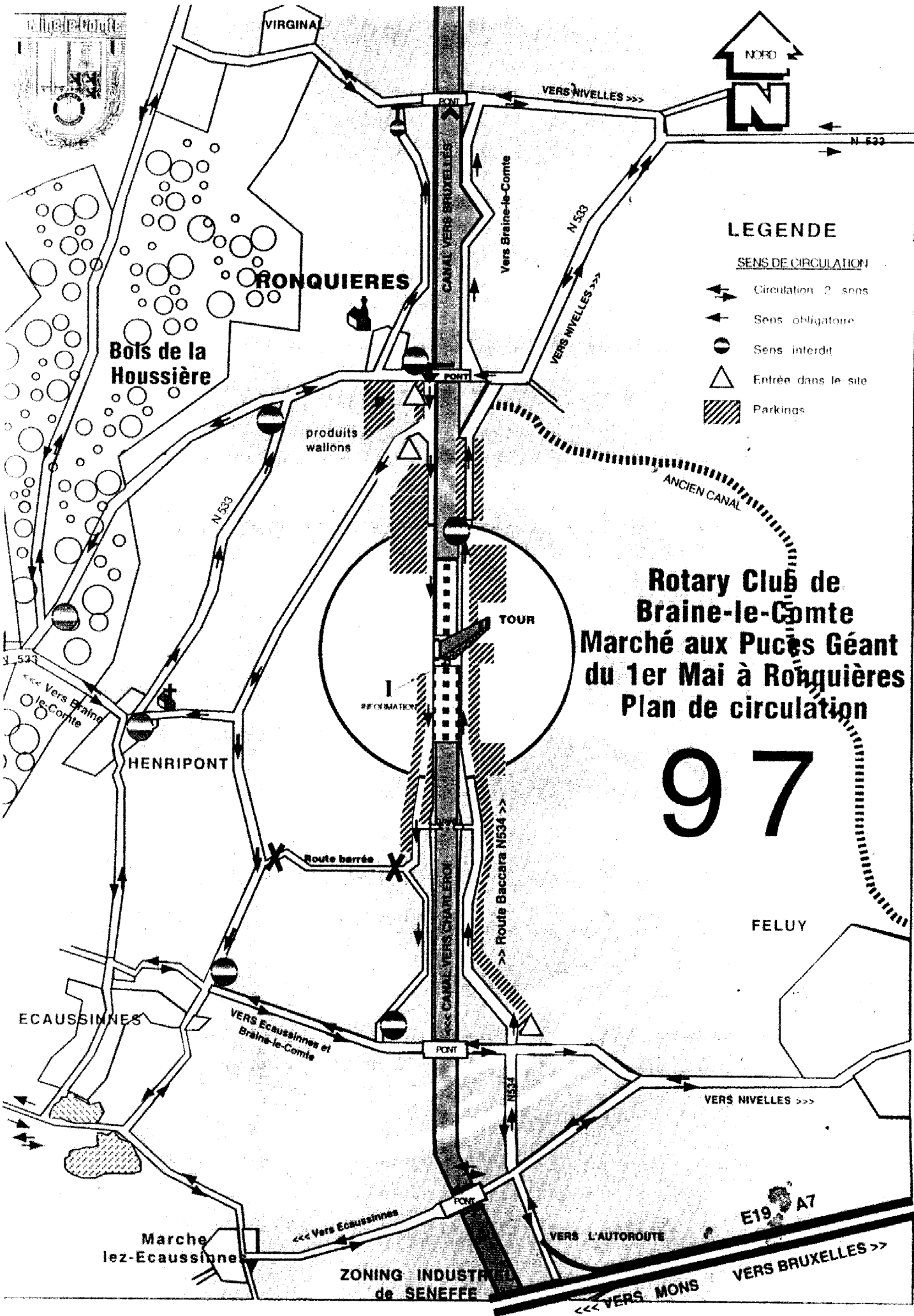


Ce projet a été cofinancé par
la Communauté européenne et la Région wallonne.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS :

Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut
31, rue des Clercs - 7000 MONS

Tél. 00 32 (0)65 36 04 64 - Fax 00 32 (0)65 33 57 32



- LEGENDE**
- SENS DE CIRCULATION
- ↔ Circulation 2 sens
 - Sens obligatoire
 - ⊙ Sens interdit
 - △ Entrée dans le site
 - ▨ Parkings

**Rotary Club de
Braine-le-Comte
Marché aux Pucès Géant
du 1er Mai à Ronquières
Plan de circulation**

97

FELUY

E19 A7

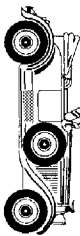
Organisation : ROTARY CLUB BRAINE-le-COMTE

Marché ouvert aux professionnels, amateurs et particuliers de 8 à 19 h.
Sous le pont canal du Plan Incliné
au profit de l'action :

ÉDUCATION, SPORT & SANTÉ

Renseignements et réservations
Téléphone 067/55 52 45
de 14 à 19 h. (en semaine)
Fax 067/56 05 66

+ vente de voitures d'occasion



RONQUIERES
MARCHÉ
AUX PUGES
gérant et couvreur
1 mai

Parking 100 frs.**

**Autorisation par ordonnance de police
Le Rotary de Braine le Comte n'est pas responsable
des incidents ou accidents survenant sur les aires de
parking.

PASSEPORT TOURISTIQUE

Cher Visiteur,

*Nous sommes heureux de vous accueillir au-
jourd'hui au Marché aux Puges de Ronquières. Peut-
être venez-vous de loin. Connaissiez-vous les environs
de Ronquières?*

*Pour vous inciter à revenir dans notre région
nous vous offrons quatre bons de réductions pour des
sites ou expositions particulièrement intéressants. Il
y en a pour tous les goûts!*



Ce document a été imprimé par Touring



UNE NOUVEAUTÉ SENSATIONNELLE ! Une technique de visite révolutionnaire ! A DEUX PAS DE CHEZ VOUS... PARCOURS-SPECTACLE "UN BATEAU, UNE VIE"

Avec ce bon d'une valeur de 100 Frs de réduction valable du 31 mai
au 30 novembre 1997, entrez dans l'univers méconnu de la batellerie!
Equipé d'un casque d'écoute par rayonnement infrarouge, découvrez les différents spectacles
dans des décors grandeur nature en trois dimensions. Vous serez le confident privilégié du bate-
lier dans son univers quotidien. Dépaysement garanti ! Combinez à votre visite la promenade à
bord du bateau-mouche sillonnant le canal entre Ronquières et Litre. Le parcours-spectacle est
accessible tous les jours du 31 mai au 30 novembre 1997, de 10 à 19 h. (dernier ticket délivré à 17 h.)
La promenade en bateau-mouche est réalisable tous les jours du 31 mai au 30 septembre 1997
(sauf lundis et mercredis non fériés) à 12 h - 14 h - 15.30 h - 17.30 h.

100 F de réduction

Bon valable pour une personne (adulte, étudiant, pensionné)
et uniquement à l'achat de tickets
"parcours-spectacle" ou "combiné"

CHATEAU DE SENEFFE - MUSÉE DE L'ORFÈVRETERIE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE.

Parmi les châteaux de plaisance qui, tout au long du 18e siècle, ont em-
belli notre pays, le château de Senefte occupe une situation exemplaire.
A la croisée des influences italienne, anglaise et française, il traduit avec goût le grand re-
tour au classicisme. Le château abrite le musée de l'orfèvrerie : quelque 800 pièces des
17e et 18e siècles.

Exposition temporaire, jusqu'au 15 juin 1997.

"Les papiers peints et arabesques de la fin du XVIIIe siècle.

Ouvert tous les jours sauf les lundis non fériés de 10h à 18h (dernière admission à 17h 15).
Château de Senefte - rue L. Plasman 6, 7180 Senefte

MUSÉE ROYAL DE MARIEMONT.

L'exposition temporaire "Egyptiennes, étoffes coptes du Nil" comprend
des vêtements, mais aussi des étoffes d'ameublement qui donne une
approche de travail des tisserands égyptiens depuis l'époque romaine
jusqu'au premiers siècles de l'Islam.

Profitez de votre visite pour découvrir également le parc et le musée de Mariemont
(entrée gratuite).

Une entrée gratuite

pour une payante

à l'exposition "Egyptiennes, étoffes
coptes du Nil".

Ouvert tous les jours sauf les lundis non fériés de
10h à 18h jusqu'au 28 septembre 1997.

Le parc est célèbre pour ses arbres multiséculaires, ses essences exotiques, sa roseraie. Le musée abrite une collection unique d'antiquités, de porce-
laine de Chine et de Tournai et de livres précieux. Musée royal de Mariemont, 7140 Morlanwelz.

PARC PARADISIO, LE PARADIS DES OISEAUX A CAMBRON CASTEAU



PARC PARADISIO
LE PARADIS AU CŒUR DES OISEAUX

Situé dans l'enceinte de l'ancienne abbaye cistercienne de
Cambron-Casteau entre Mons et Ath, le Parc Paradisio
héberge plus de 300 espèces d'oiseaux du monde entier,
réparties sur 55 hectares d'étangs, de bois, de prairies et de
parterres fleuris.
Dans ses immenses volières, vous côtoierez les plus beaux oiseaux du monde.

50 F de réduction

à valoriser sur une entrée "adulte"
(prix plein 385 FB)

valable jusqu'au 27 juin 1997

Cette offre n'est pas cumulable avec
d'autres réductions ou entrées gratuites

Ouverture tous les jours jusqu'au 2 novembre de 10 h à 18 h 00. Autoroute A8 Bruxelles - Tournai, sortie 29 (Ghisleghien). Autoroute A7/E19
Bruxelles - Paris, autoroute Liège - Tournai E42, sortie 23 ou 23bis (direction Ath). Suivre indications "Parc Paradisio".

EDITORIAL

Le 1er mai 1996, "Le Journal des Puces" vous a précisé les objectifs de notre manifestation : "EDUCATION - SPORT - SANTE".

Nul besoin de rappeler que la société semble s'installer dans une crise permanente, tant économique que morale. Un service-Club tel le ROTARY de Braine-le-Comte ne peut se limiter au rôle de spectateur; sa raison d'être est d'agir, dans la mesure de ses moyens, pour soulager nos concitoyens les plus touchés par cette crise.

C'est ainsi que, cette année, grâce à vous, chers brocanteurs et visiteurs, les bénéfices des Puces Géantes seront partagés prioritairement, dans notre entité, entre : les écoles fondamentales, les principaux mouvements sportifs et le logement social.

Dans ce même journal, vous trouverez des articles de responsables de ces trois groupes. Ils sont les mieux placés pour décrire leur situation. Cette lecture vous convaincra, si besoin en est, que la générosité dont vous témoignez à l'occasion de cette manifestation du 1er mai à Ronquières sera utilisée à bon escient.

Bonnes "Puces" et excellente journée,

Merci pour votre participation à notre action,

Gérard HOLEF

Président 1996-1997

Rotary Club Braine-le-Comte

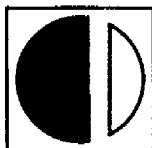


**500 personnes à votre service
pour des solutions créatives
en produits auto-adhésifs.**

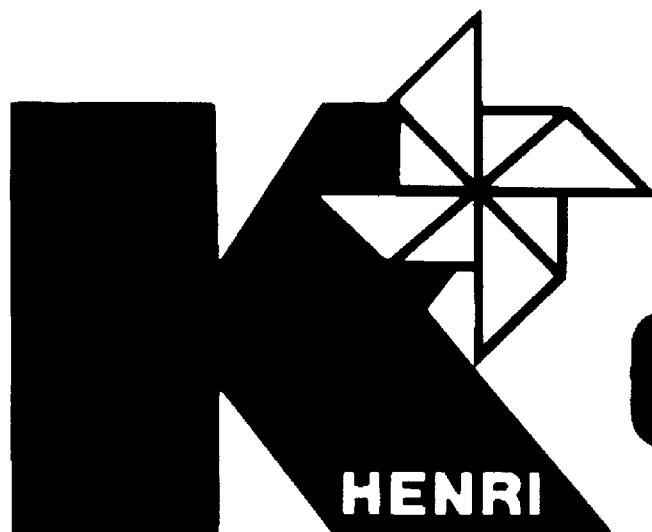
**500 personen tot uw dienst
voor kreative oplossingen in
zelfklevende produkten.**

MACTAC EUROPE S.A.

Boulevard Kennedy - 7060 SOIGNIES - BELGIUM
TEL. 067/34 62 11 - TELEX 57 431 - FAX 067/33 05 74

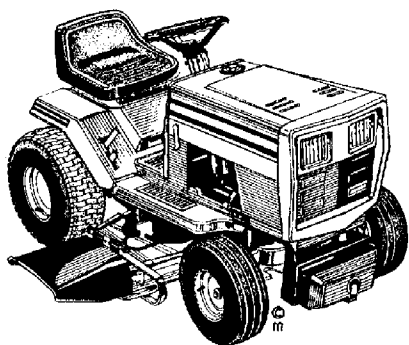
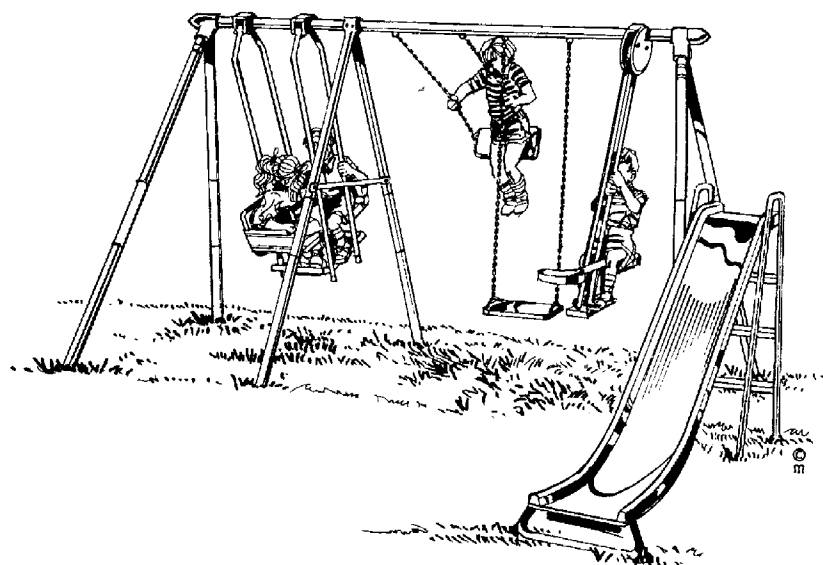


A Bemis Company

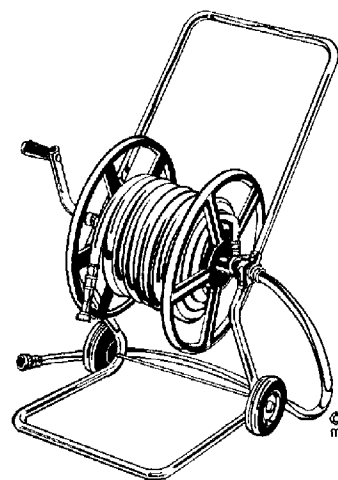


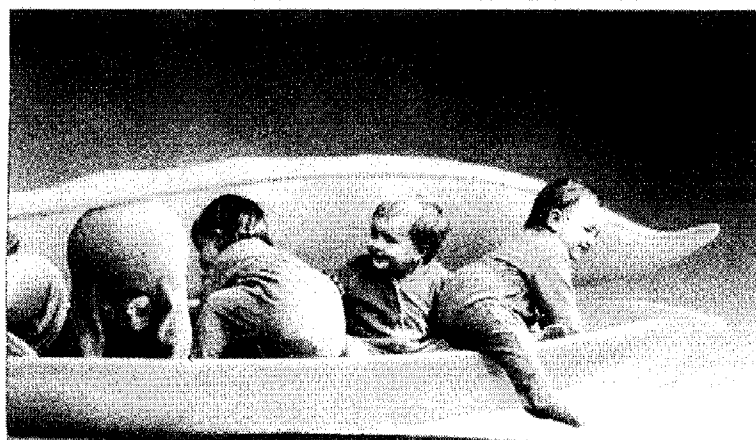
eymolen

MATERIEL
POUR
ESPACES
VERTS



29b, Route de Bruxelles
1430 REBECQ
Tél. 067/67 00 09





**DONNONS A L'AVENIR
TOUTES SES CHANCES.**

BBL

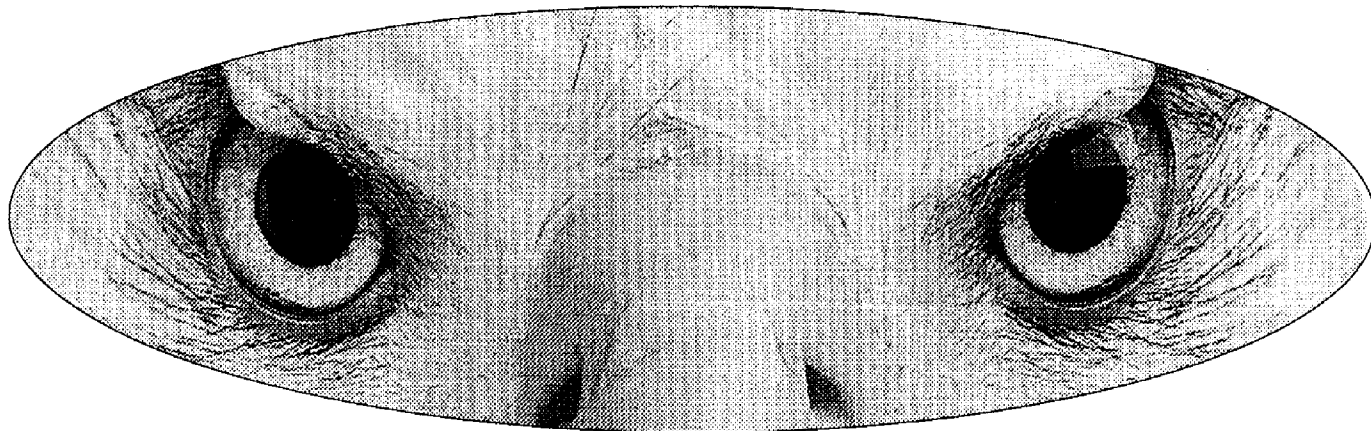
*Tout faire pour faciliter la vie
de l'entreprise.*

Faire tout ce qu'une entreprise n'a pas le temps de faire, ne sait pas faire, ou ne veut pas faire. Cela va du paiement des salaires et du versement des allocations familiales, jusqu'au conseil en matière sociale ou juridique. C'est parfois assister l'entreprise dans son informatisation. Lui proposer ses assurances sociales, obligatoires et complémentaires. Ou mettre sur pied sa médecine préventive. C'est faire mille choses pour l'entreprise. En toute confiance. Avec compétence. Avec indépendance. Tout faire pour faciliter la vie des entreprises. C'est cela le vrai métier des mille collaborateurs qui forment le Groupe

Securex.



*Rue de l'Ecluse, 10 - 6000 CHARLEROI
Tél. 071/23 11 35 - Fax 071/31 51 13*



Varilux Comfort® AER™

Vous avez des problèmes de presbytie? Venez découvrir les verres Varilux Comfort® AER™ qui vous permettent de voir de près comme de loin en toutes circonstances. Grâce à ces verres de haute technologie, vous bénéficiez d'une précision et d'un confort visuel immédiat.

Varilux Comfort® AER™ vous offre un autre avan-

tage essentiel: la certitude d'une adaptation rapide et facile grâce à la Carte Garantie Vision+. Elle vous certifie l'authenticité de vos verres. De plus, je m'engage à trouver avec vous la

solution la mieux adaptée à vos besoins. N'hésitez pas à me rendre visite: votre vue est précieuse et mérite un confort garanti. A très bientôt!



VARILUX®
UN VERRE ESSILOR

Vous n'aviez jamais vu comme ça.

Opticien J.M. LOUSSE

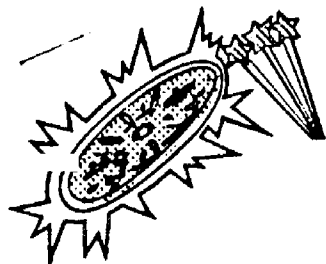
Centre Auditif de Tubize

Lentilles de contact

Contrôle de la vue

Rue de Mons 21 • 1480 Tubize • Tél. (02) 355 97 37

VOUS QUI AIMEZ LA FETE ET LA BONNE PIZZA,



MAGIQUE Pizza

19, Rue de la Station
7090 Braine-le-Comte
Tel. 067/56 04 57



16 ou 32 MORCEAUX
POUR SEULEMENT

VOUS PROPOSE POUR VOS ANNIVERSAIRES OU TOUTES
AUTRES SOIREES, SES GRANDES PLATINES A PIZZAS
AVEC

750 Fr.

Ouvert tous les jours NON-STOP du
Lundi au Jeudi de 10 h à 19h30
Vendredi et Samedi de 10 h à 21 h
Fermé : Dimanche et jours fériés

Par sympathie

Cuisine
et cave réputées
Service traiteur
Salles pour banquets
Fermé le samedi (sauf
banquets)

Restaurant
Modern
Maison classée style 1900

Rue de la Station, 73
7060 Soignies
Tél. 067/33 22 21 - Fax 067/33 34 31



Felix André

Electroménager - Cuisines équipées
Dépannage toutes marques
Liste de mariage

Fermé le lundi

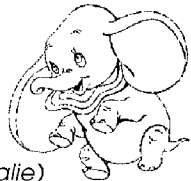
Rue de la Déportation, 61
1480 Tubize
Tél. 02/390 04 76

Rue de la Station, 107
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 10 15

Cathy Baptême

Pralines OVIDIAS: 400 Fr./kg.

Dragées & souvenirs baptême, mariage
et communion (Importation directe d'Italie)



79, Rue de la Station • 7090 Braine-le-Comte • 067/55 58 84

Restaurant LA CHINE

Spécialités chinoises 1ere qualité
Ouvert de 12 à 15 h et de 18 à 24 h

RUE DE MONS 13, 7090 BRAINE-LE-COMTE - TÉL. 067/55 54 92

**Générale de Banque.
Ma force.**



LA FERME D'ANTIGNAC

75, Rue de Mons - 7090 Braine-le-Comte

TEL. 067/56 05 95

Met sa salle gratuitement à votre
disposition tous les soirs à 20 h.

Ce sur réservation et pour tout groupe
de 12 à 30 personnes

AU MENU:

1 apéritif, 1 plat consistant (lasagne,
raclette, barbecue, plat du jour, etc..)

1 verre de vin, 1 dessert, 1 café

le TOUT pour 500 Fr./p

GALUCHAT

ODILE BINARD
PRÉSENTE...

- ENCADREMENTS
PERSONNALISÉS
- SÉLECTION D'ARTICLES
CADEAUX ORIGINAUX
- CRÉATIONS D'ARTISTES

RUE DE LA STATION, 109
7090 BRAINE-LE-COMTE
FERMÉ LE LUNDI

(067) 55 71 41



Ambulances DESSAINES

JOUR et NUIT
Toutes Mutuelles

Tél. (067) 55 40 71

I.N.I.G.: gratuit

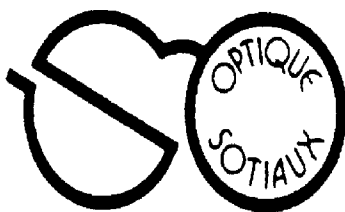
CENTRE BERQUIN

LE REGARD

QUI A DU STYLE

Depuis 1890, notre but est de vous satisfaire,
et quelque soit votre demande nous ferons tout
pour vous servir au mieux !

DIOR - CARTIER - CELINE
COLANI - ROTSCCHILD
YVES SAINT LAURENT
ALAIN MIKLI - ROCHAS
PORSCHE - RAY BAN
CARDIN - CACHAREL
SAFILO - BALENCIAGA
LEONARD - LACOSTE...

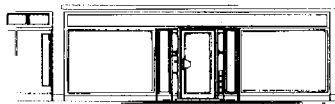


Opticiens Michel et Françoise Sotiaux.
74 rue de la Station 7490 Braine-le-Comte
TEL. (067) 55 21 09.
Ouvert de 9 à 19h.



Fleurs et Plantes

BERTRAND



Rue de la Station, 29 • 7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 73 43 • GSM 075/69 27 53

Boulangerie Pâtisserie
VANCRAYENEST - VANDERSCHUEREN

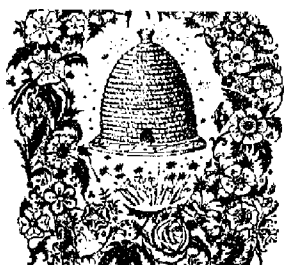


Rue Edouard Etienne, 16
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 25 09

Boutique IMAGINATION

LEVIS 501 bleu clair, bleu foncé à "1.899"
Carte de fidélité "15 %" sur OXBOW - LEVIS
O'NEILL - GOTCHA - GAP STAR

103, Rue de la Station - 7090 Braine-le-Comte - Tél. 067/55 46 76



Mère Nature

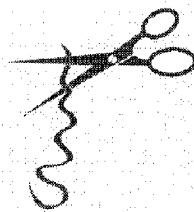
tous produits naturels

51, rue Henri Neuman
Braine-le-Comte
Tél. 55 38 18

Boutique New Look

Vêtements Dames

37, Rue de la Station - Braine-le-Comte
Tél. 067/56 01 89



TIF Création

Banc solaire avec douche
Ouvert du mardi au samedi de 8 h.30 à 22 h.
Rue d'Horruës, 19
7090 BRAINE LE COMTE
067/56 08 52

ELECTRO • TV
HI-FI • VIDEO

**MARC
MERCIER**



VOTRE
SPECIALISTE
PHILIPS

Rue Edouard Etienne, 4
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 41 57

VÊTEMENTS

dubois

CHEMISIER-TAILLEUR

Grand choix de prêt-à-porter pour hommes
jusqu'à la taille 64
Chemises jusqu'à l'encolure 48

Rayon mesures de la collection

64, rue de la Station
7090 Braine-le-Comte
Tél. : 067 / 55 25 61

Fermé le lundi

Scabal

Ne ratez pas

le stand des voitures d'occasion du
Garage St Christophe
de Braine-le-Comte

BELLES - BONNES ET PAS CHERES !

fred et flo

- vêtements 0 - 14 ans
- robes de grossesse
- liste de naissance

110, rue de la Station - 7090 Braine-le-comte - 067/55 70 68

Mardi au samedi: 9 h 30 à 18 h 30 • Dimanche 10 h à 12 h

Funérailles Ecaussinnoises

Raymond Maucq et Fils

Fleurs naturelles et artificielles - Pompes Funèbres

Funérariums :

1, Grand'Place - 46, Avenue de la Déportation - 24-16 Rue A. Pouplier

7190 Ecaussinnes Tél : 067/ 44 25 11

JOUR ET NUIT

Agréé par l'Assurance Liégeoise

Passé-Présent
Chaussures

88, rue de la Station 7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 20 74

PEETERMANS-CAUWET

STATION ESSENCE - DIESEL

JOUR ET NUIT

Rue de l'Espinette, 31 - 7191 Ecaussinnes-Lalaing
Tél. 067/44 26 49

FERME DU BOURET

de la fource... à la fouchette

CERCKEL - DERAU

Chemin de Nivelles, 77 - 7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 12 68



Eric Rogguemans

Carreleur

Placement de tous carrelages

Faïences • Céramiques • Dallages

Rue du Viaduc, 27 • 7090 Braine-le-Comte • Tél. 067/55 32 74

le pilori
relais
gastronomique

Rue du Pilori, 10

7191 Ecaussinnes-Lalaing

Tél (067)44.23.18

Fax (067)44.26.03



*Fermé le lundi soir, mardi soir,
mercredi soir et samedi midi*

TAXI JACKY

Braine-le-Comte

067/55 29 25

*Annie-France vous attend
dans sa boutique*

Les chenapans

**Grand choix de vêtements pour
enfants de 0 à 14 ans**

Rue Docteur Oblin 4 - 7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 13 99

Entrée libre

Traiteur - Restaurant
Le Sibemol

16, rue de Chemu 7090 Ronquières

Tél. 067/64 64 26



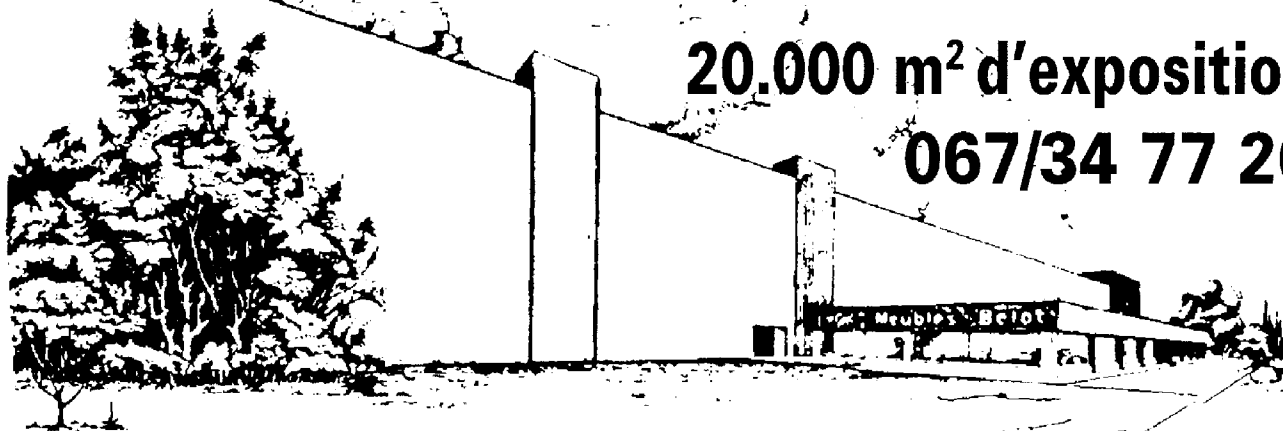
NOUVEAU

SALLE DE BANQUET 100 couverts

MEUBLES BELOT

20.000 m² d'exposition

067/34 77 20



BELOT

Boutique

BELOT
Shopping

Meubles à emporter

Chemin de Nivelles - 7060 Soignies

Magasin ouvert tous les jours de 10 à 19h,
les dimanches et jours fériés de 14 à 19h, fermé le lundi

VOTRE SPECIALISTE BOISSONS

ET DRIVE-IN

En vente exclusive:

Négoce & Réfrigération
BOISSONS
SPRL BERTAUX FRERES

**153, Chaussée de Bruxelles
7090 BRAINE-LE-COMTE**

Dépannage frigorifique
HORECA



**Tél. 067/56 17 20
Fax 067/56 00 17**

ELECTRICITE - TELEDISTRIBUTION

NOS ENERGIES SONT A VOTRE SERVICE:



**SEDILEC
SEDITEL**

Rue du Bon Voisin 2
1480 TUBIZE
Tél.: 02/391 14 11
Fax: 02/391 15 55

Service clientèle
Accueil facturation
déménagement:
02/391 16 00
Service technique
02/391 15 06
Dépannage
02/391 15 20

Département Marketing
Tél.: 02/391 15 11
Fax: 02/391 15 21



ELECTRABEL assure l'exploitation de la distribution en tant que
partenaire privé des intercommunales

VITRERIE COPPIN

TOUS TRAVAUX DE MIROITERIE & VITRERIE

GROS

- Tous vitrages
- Miroirs
- Vitraux
- Vitrines
- Toiture Véranda
- Chassis pvc & alu

DETAIL
REPARATIONS
& PLACEMENTS
RAPIDES
Stock important
Découpe en notre atelier



7060 SOIGNIES

RUE DE L'ENFER 16 - 18

Tél.: 067/33 48 81 - 067/33 95 65

Ateliers: 067/33 31 53

Fax 067/33 92 29

S.P.R.L. CONREUR BRUNO

PRODUITS PETROLIERS
GASOIL • DIESEL • ESSENCE
PETROLE 0 % SOUFRE

7062 NAAST
FAX 067/33 40 93

tél. 067/33 24 31

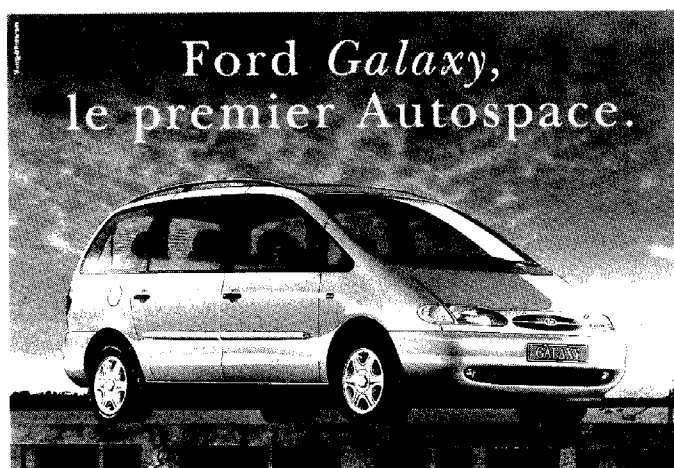
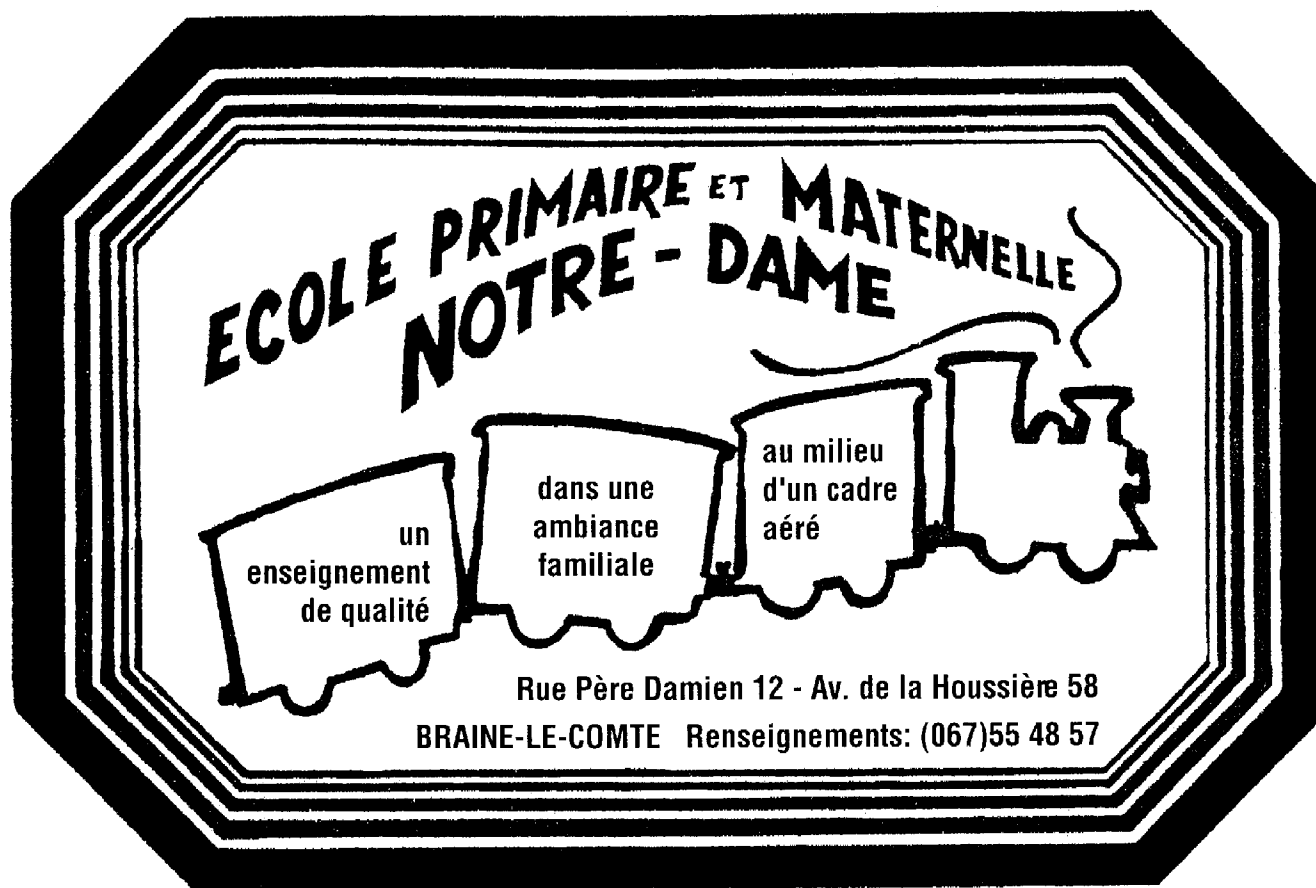
COPY SERVICE

BUROTIQUE 2 000

Horaires
Du lundi au vendredi de
7 H30 à 12 H45 et de
13 H45 à 18 H30
Le samedi de 9 H à 13 H

4, rue des Patiniers
7090 Braine-le-Comte
Tél/Fax: 067/55 44 16

Tous travaux se
rapportant à la photocopie
Service FAX



Ets **BOIS D'ENGHIEN**

71, Chée de Mons
7060 SOIGNIES
067/ 33 35 45

Ouvert du
lundi au vendredi de 8 à 18 h.30

CAFE TORINE

.....

cadre rustique situé à l'orée du bois.

Monsieur et Madame Ferrara - Gabriel

Spécialités de bières belges et étrangères
Dégustation de glaces et de crêpes fabriquées
par nos soins.

Petite restauration.

Location de V.T.T.

Salles pour réunions - Banquets
Retour de deuil.

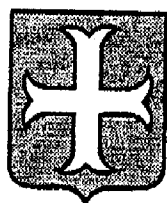
Vaste parking

188, avenue du Marouset
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 11 02 - Fax 067/55 72 74

Entre lacs et lavandes... sur la route NAPOLEON
Exposition plein sud
Vue panoramique sur le lac de SERRE - PONCON

Hôtel ★★ Résidences LE PREYRET

05230 PRUNIERES Tél. 00 33 492 50 62 29 Fax : 00 33 492 50 64 64

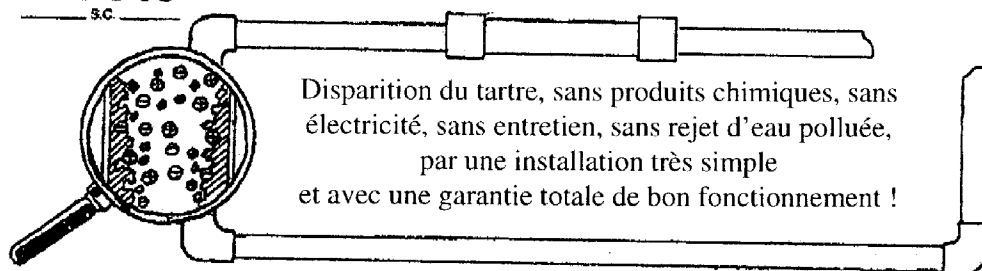


DEPARTEMENT TRAITEMENT DE L'EAU

FILTRE FILOPUR

Enfin une eau pure et limpide "comme autrefois", débarrassée des odeurs,
du goût de chlore, des microbes, des bactéries, salmonelles, etc...
Raccordement direct au robinet de l'évier.

*Tuyauteries et
étanchéités
en matières
plastiques &
Traitement de l'eau*



Disparition du tartre, sans produits chimiques, sans
électricité, sans entretien, sans rejet d'eau polluée,
par une installation très simple
et avec une garantie totale de bon fonctionnement !

NASTCO S.C.
33, RUE DE LA MALADRIE
B-7062 NAAST
Tél. 067/33 40 56 - 075/28 23 79
Fax 067/33 93 64

**MAURIZIO
SILVESTRI**

**STEPHAN
A brassart**

ELECTRICITE GENERALE DOMESTIQUE ET INDUSTRIELLE
AUTOMATISATION PORTES ET PORTAILS
DOMOTIQUE - PARLOPHONIE
ECLAIRAGE MODERNE ET ARCHITECTURAL
CHAUFFAGE CENTRAL

18, Rue du Camp, 7034 OBOURG
Tél. & fax: 065/31 78 66 - GSM: 075/79 94 42

27, Place de Saint-Denis, 7034 SAINT-DENIS
Tél & fax: 065/72 30 66 - GSM: 075/69 55 49

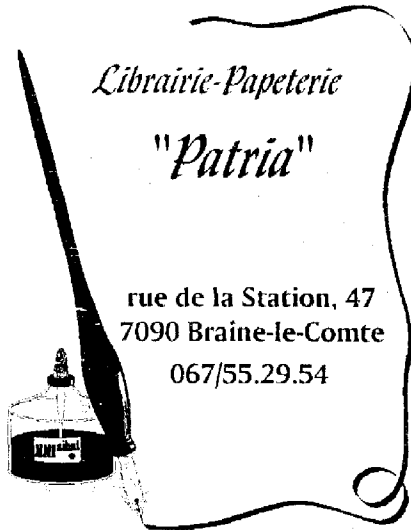
ETS FRÉBUTTE BAYAY

*Toutes constructions
métalliques,
industrielles et agricoles*

Rue de Neufvilles 445, 7063 Neufvilles

Tél. 067/33 42 19

Fax 067/33 33 20



Librairie-Papeterie

"Patria"

rue de la Station, 47
7090 Braine-le-Comte
067/55.29.54

GRAINETERIE CENTRALE

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Articles de pêche
Sillstar-Cormoran
Milo - Shakespeare- Poissons d'eau froide
(special Kols Japonais)- Filtration par
Ultra Violet-Jet d'eau- Nourriture- Bâche sur mesure | <ul style="list-style-type: none">- Produits entretien
étangs- Semences Pernet- Produits phyto
engrais- Natural (Pigeons)- Royal CaninLIVRAISON À DOMICILE• Coutellerie |
|--|---|

Rue Adolphe Gillis 13 - 7090 Braine-le-Comte
Tél. & Fax 067/56 07 85 - GSM 075/66 68 48

Par sympathie

DECORATION

En tentures - rideaux - peintures
papiers-peints - nappes
napperons - draps ...

Idées - Conseils - Qualités - Prix

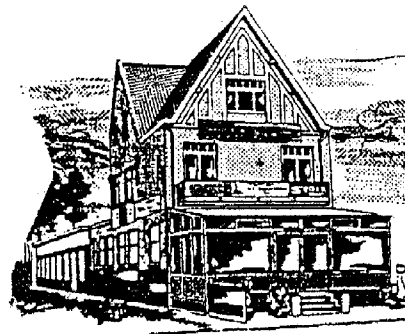
GRATUIT

Prise de mesures - placement de vos tentures et rideaux

DEUX ADRESSES

Maison DUQUESNE
Rue des Otages, 8
7190 ECAUSSINNES
Tél. 067/49 08 48

CHENE CLAIR (ANC. BALEINE)
Rue Léon Hachez, 1
7060 SOIGNIES
Tél. 067/34 14 23

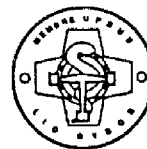


*la tour
glacée*

restauration
friture
glaces

Salle pour fêtes et banquets
SPECIALITE DE MOULES
location de vélos

Route de Baccara, 4
RONQUIERES
Tél. 067/64 61 16



A votre service
depuis 1949

S.A. ORTHOPEDIE

LOUS SAINT

Agréé toutes Mutuelles et Assurances

**PROTHESISTE
ORTHESISTE
BANDAGISTERIE
ORTHOPEDIE**

118, Rue de la Station
7090 BRAINE-LE-COMTE (Centre)
Tél 067/55 66 17

Siège Social et Ateliers de Fabrication :
Rue de Montigny 23 - 25 - 6000 CHARLEROI
Tél : 071/31 41 12 - 31 68 63 - Fax : 071/31 17 00

Succursales également à ATH - ENGHEN
NIVELLES - JAMBES

PUBU SAMBRE

Au profit de:

1987
Cancer

•

1988
Polio +

•

1989
Sclérose en plaques

•

1990
Médecins Sans Frontières

•

1991
Tétraplégie

•

1992
Handicap International
Autisme

•

1993
L'aide à la Jeunesse
en Difficulté

•

1994
Leucémie

•

1995
Quart Monde
Rwanda

•

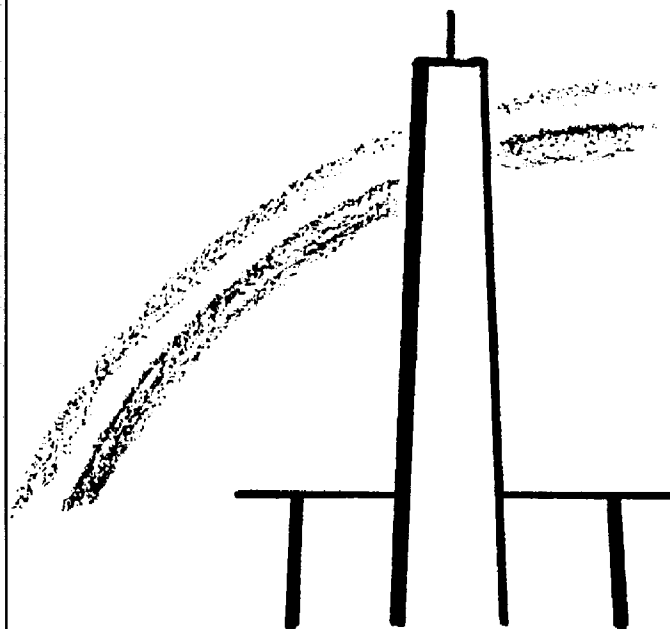
1996
Croix rouge de Belgique
Recherche contre le SIDA

•

1997
Education - Sport - Santé

•

1998
Mucoviscidose
"Flic & Voyou"



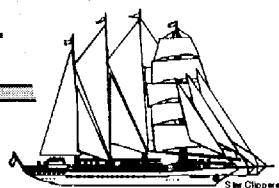
La Tour de Ronquières, symbole d'une œuvre grandiose de génie civil appelle la quiétude fluviale. Chaque 1er mai, elle est surmontée d'un énorme Arc-en-Ciel, signe d'espoir, de renouveau, de temps meilleurs et drapeau de toutes races, de tous les peuples.

Josse DELAERE

Hissez

les voiles, dès aujourd'hui,

avec le premier
secrétariat social.



Bienvenue à bord

7000 MONS

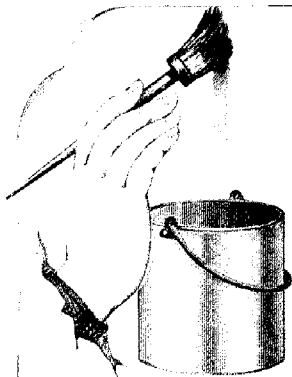
Rue de la Réunion 2
Tél. 065/35 15 48

7100 LA LOUVIERE

Bd. du Tivoli 98
Tél. 064/22 10 15

1400 NIVELLES

Z.I. Rue de l'Industrie 3
Tél. 067/21 24 34



Jean-Pierre

LEGGE

Peinture et Décoration

Les idées de décoration

Chemin des sept douleurs, 5b

7190 ECAUSSINNES

Tél.+ Fax 067/49 02 21

à bientôt !

ETS DECLERCQ & FILS

Chaussée de la Genette, 33 & 2C
1430 REBECQ - Tél. 067/63 62 59 - 63 82 52

DEPOSITAIRE



Service Ecoles
Pâtisseries - Restaurants



TIKI

Aventure

Vêtements sportswear
ENFANTS de 4 - 16 ans
ADULTES de S a XXL

34, rue de Mons
7060 Soignies
Tél. / fax: 067/33 23 75

LA LOCO



*Le rendez-vous
des jeunes*

Mike - Sébastien et Sylvain
se feront un plaisir de vous servir

Bienvenue

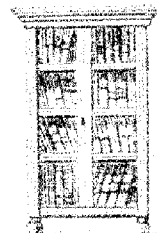
OUVERT DÈS 7h30

"CARTE DE MEMBRE ET DE FIDÉLITÉ"

La loco-motion - 32, rue de Mons - Soignies - 067/33 05 99

BEAUMEUBLES

8, Grand'Place
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 25 23



Coiffure Prestige

HOMMES DAMES ENFANTS
54, Rue Mayeur Etienne
7090 BRAINE-LE-COMTE
TEL. 067/ 55 69 53

PIZZA FLASH

Du lundi au jeudi
de 11.30h à 14h et de 17.30h à 22h.
Vendredi, samedi, dimanche
de 11.30h à 14h et de 17.30h à 23h.
(Jours fériés inclus)

UN SEUL NUMERO:
(067) 55 66 61

91, rue de la Station
7090 Braine-le-Comte

LIVRAISON GRATUITE

DERIDDER & FILS

s.p.r.l.

Avenue du Marouset 109
7090 BRAINE-LE-COMTE

Tél : (067) 56.11.45
Fax: (067) 56 02 34



IMPORTATION DE VINS, ALCOOLS
ET CHAMPAGNES

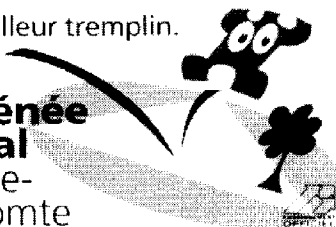
DRIVE IN CAR

DES PRIX - DE LA QUALITE
DU SERVICE

ATHENEE ROYAL BRAINE-LE-COMTE

Le meilleur tremplin.

**Athénée
Royal**
Braine-
le-Comte



87, rue de Mons - 7090 Braine-le-Comte
067/55 26 53

Chemin de Feluy - 7090 Braine-le-Comte
067/56 12 35

60, rue de Mons - 7090 Braine-le-Comte
067/55 26 26

Renseignements et inscriptions : de 8 h. à 16 h. 45
inscriptions : du 1 au 5 juillet et du 19 au 31 août de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h. (Samedi: de 9 à 12 h.)

Enseignement fondamental :

maternel et primaire

Enseignement secondaire :

Général : toutes options : Latin - Mathématiques - Anglais - Néerlandais
Allemand - Sciences - Sciences économiques

Technique : 3^e et 4^e année: Gestion
5^e et 6^e année: secrétariat - Bureautique

Professionnel : bois, cuisine de collectivités

Activités para-scolaires : sports, théâtre, informatique, stages en industries
échanges linguistiques, aquariophilie
Hall de sport au chemin de Feluy

MAISON MARIE IMMACULÉE^{ASBL}

MAISON DE REPOS ET DE SOINS

MAISON MARIE IMMACULÉE
GRAND-CHEMIN, 61 7063 NEUVILLES

RESIDENCE ST. FRANCOIS
RUE DE LA STATION, 22 7060 SOIGNIES

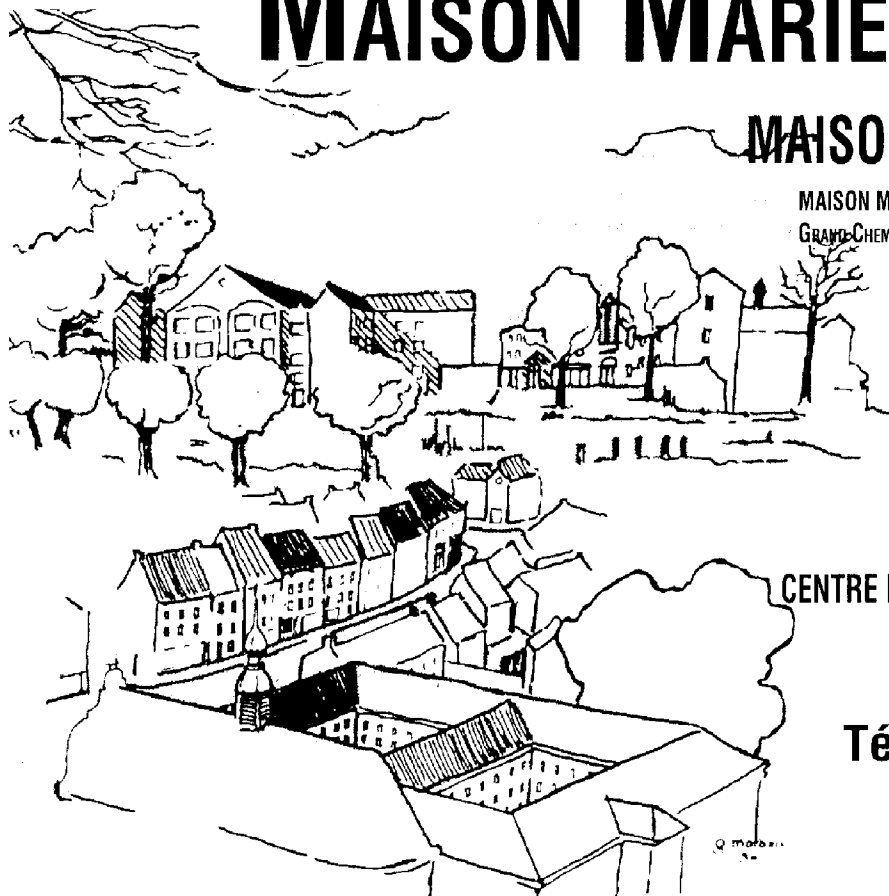
ACCUEIL PERSONNES AGÉES 3^e ET 4^e ÂGE
VALIDES, SEMI-VALIDES, INVALIDES, SÉNILES, DÉSORIENTÉES

CHAMBRES INDIVIDUELLES, COMMUNES
APPARTEMENTS

REPAS CHAUDS À DOMICILE

SERVICES EXTÉRIEURS:
CENTRE DE JOUR - TELE-ALARME - AIDE-MÉNAGÈRE

Tél. 067 / 28 31 11
Fax 067/28 32 22



“Le logement à Braine-le-Comte : un axe prioritaire”

Je remercie le Rotary Club de Braine-le-Comte et son Président, Gérard Holef, de l'opportunité qui m'est donnée dans ce “Journal des Puces 1997” de conscientiser le maximum de personnes à la problématique du logement.

On ne dira jamais assez que, pour qu'un être humain puisse vivre dignement, il lui faut satisfaire deux besoins prioritaires : un travail et un logement. C'est la condition de base pour qu'une personne et sa famille puissent s'insérer et donc s'épanouir dans notre Société.

Aujourd'hui, en cette fin de siècle, nous vivons dans une période et dans une région du monde où le plus grand nombre de nos concitoyens parvient à rencontrer les objectifs définis plus avant. Cependant, une proportion de Belges et Européens (de plus en plus nombreuse, hélas) “décroche”, et, par voie de conséquence, se marginalise. Cela engendre une société duale, et donc très dure et violente.

Nous devons à tout prix éviter ce scénario qui aurait des conséquences négatives sur l'ensemble de notre Société. Pour ce faire, nous avons le devoir moral de rassembler les énergies de tous : pouvoirs publics, associations privées, “Service Clubs” et bonnes volontés individuelles pour élargir l'offre de logements décents et à bon marché.

C'est dans cette perspective que la Ville de Braine-le-

Comte a mis sur pied, depuis deux ans, la Commission Communale du Logement (présidée par l'Echevin J.M. Martens) afin de coordonner toutes les initiatives, mais aussi imaginer de nouvelles solutions.

Des résultats concrets sont en cours : la Société des habitations sociales a relancé son action de construction de logements, l'Association catholique et sociale brainoise vient d'inaugurer quatre logements de transit, l'ASBL Germinal va lancer son chantier pour un projet analogue, la Ville de Braine-le-Comte vient d'achever l'aménagement d'un logement tremplin et s'apprête à acquérir d'autres immeubles insalubres, une Agence immobilière sociale a été créée voici six mois en coordination entre quatre communes (Braine-le-Comte, Soignies, Ecaussinnes, Le Roeulx) afin de restaurer et louer des logements laissés vides par leurs propriétaires.

Je suis, dès lors, heureux que le Rotary Club de Braine-le-Comte ait décidé de participer pleinement à ce mouvement d'ensemble en consacrant une partie du bénéfice des Puces 1997 à l'action “Logement”. Je souhaite donc plein succès au Grand Marché aux Puces de Ronquières qui permet d'ailleurs également de mieux faire connaître notre superbe région de la Haute Senne.

Jean-Jacques FLAHAUX
Bourgmestre de Braine-le-Comte



ACHETE Anciens Titres - Actions

**TOSSINGS Yves
4, rue Franche Garenne
4601 Argenteau
Tél. (ap. 17h.) & Fax 04/379 56 88**

AIDE aux ECOLES FONDAMENTALES

Monsieur le Président,

Faisant suite à notre entretien quant à l'intervention financière du Rotary Club de Braine-le-Comte en faveur de notre établissement scolaire (niveau fondamental), je puis vous assurer que nos besoins visent deux aspects principaux d'une amélioration qualitative de notre enseignement.

D'une part, nous envisageons de réaménager la cour de récréation des tout-petits : achat de jeux en bois ou en plastique. Je joins quelques exemples documentaires. D'autre part, nous poursuivons nos efforts de mise à disposition de tous nos élèves tant du maternel que du primaire d'un centre de documentation efficient : achat de livres et jeux éducatifs (matériel Cuisenaire, CD-Rom encyclopédie, ...).

Pour ce faire, vous comprendrez aisément que les

subventions allouées annuellement pour l'achat de fournitures classiques (pour mémoire 70 F en maternelle et 190 F en primaire) sont insuffisantes. Nous devons donc puiser dans les subventions de fonctionnement ... au détriment des travaux de toiture ou de menuiserie, etc ... Bref - tout simplement - tout apport financier externe doit être activement recherché... et trouvé pour vivre.

Au nom de nos enfants envers qui vous avez déjà marqué bien d'égards bienveillants, je me permets de vous adresser mes très sincères remerciements. Je vous prie de croire, Monsieur le Président, en l'expression de ma très haute considération.

B. DEHOMBREUX,
Directeur,
Ecole maternelle et primaire
d'application Braine-le-Comte

“EDUCATION - SPORT - SANTÉ”

dans l'enseignement spécialisé

La Roseraie est un établissement d'enseignement spécialisé qui accueille plus de 150 élèves relevant des types d'enseignements 1, 2 et 8 répartis en classes maternelles et primaires.

La Roseraie, c'est un environnement exceptionnel toujours en aménagements jugés indispensables et complémentaires aux projets éducationnels et pédagogiques développés pour et par tous les élèves.

Pour leur intégration dans une société juste, tolérante, ouverte, solidaire, créatrice, valorisante et motivante, efficace, moderne, adaptée qui favorise la prise de responsabilités, nous voulons former des élèves libres, autonomes, solidaires, tolérants, ouverts, responsables, intégrés, par une pédagogie par projets au service d'une éducation fonctionnelle.

La Roseraie, c'est une école de la vie, pour la vie, par la vie. Avec maintes richesses : le jardin d'éveil sensoriel, le théâtre, la piste de sécurité routière, le

module de psychomotricité, l'informatique, la bibliothèque, la médiathèque.... Avec aussi des problèmes pour son infrastructure sportive : 150 élèves ! pas de salle d'éducation physique ! pas de cour de récréation adaptée !

Nos défis : pallier à ces manquements en aménageant l'espace-environnement extérieur disponible par : un mini-golf, une cabane à grimper, des jeux modulaires, des installations pour sports individuels et collectifs...

A la Roseraie, nous considérons le jeu et le sport comme essentiels dans l'acte éducatif car là, l'enfant prend des décisions, transfère ses acquis, devient autonome. Il recherche et découvre les plaisirs et exerce aussi ses potentialités mentales, perceptives et motrices (un esprit sain dans un corps sain).

LA ROSERAIE
ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPECIALISE
Maternel - Primaire

AIDE aux ECOLES FONDAMENTALES

L'école de la réussite

L'objectif principal du milieu scolaire est d'aider l'enfant à devenir au plus vite un être autonome, épanoui, capable de se prendre en charge face aux différentes situations de la vie quotidienne, à quelque niveau que ce soit, à devenir un individu "responsable".

Pour ce faire, différentes conditions de travail paraissent indispensables.

- L'enfant a besoin de se sentir entouré, dans un climat de confiance. Notre but est donc de cheminer avec lui, en allant de l'avant, et non en mettant ses éventuels échecs en exergue.
- Si cette situation de confiance existe, l'enfant deviendra désireux d'apprendre, de s'intéresser à ce qui l'entoure, de partager ses découvertes.
- A ce niveau, se situe donc le côté "social", l'envie pour l'enfant de coopérer avec d'autres, d'être à l'écoute des autres.
- Enfin, l'enfant devra être respecté au niveau de ses rythmes scolaires.

Cultiver un enfant de l'Ecole Maternelle et Primaire, c'est, avant tout, de façon imagée, lui apprendre, non pas à se laisser "construire", mais à se "construire" lui-même. Il faut donc lui apprendre à apprendre. Lui apprendre à s'adapter, à créer, à décider, mais aussi à être, à choisir en personne libre dans ce monde "mouvant" dans lequel chacun est emporté.

Au sein de notre équipe éducative, chaque enseignant se sent prêt à aller de l'avant, à oeuvrer dans le sens des objectifs précités. L'Ecole, actuellement, doit donc être ce milieu privilégié pour l'enfant en vue de créer et développer chez chacun les aptitudes qui faciliteront

son insertion dans le monde, de telle sorte que cette insertion contribue à l'épanouissement de sa personnalité, ... et fasse de lui un être de caractère et de volonté, capable de comprendre, d'accepter et de réagir face à des situations diverses imposées chaque jour dans la vie sociale.

C'est dans cette optique, que notre école envisage les classes de dépaysement. Quelle richesse pour l'enfant de connaître un autre milieu de vie entouré de ses camarades et de son enseignant. Quelle source infinie de découvertes représente un séjour en Ardennes (2ème année), au littoral (4ème année) et en montagne (6ème année), classe de neige à Caspoggio - Italie) ! Les petits "explorateurs" enrichissent leur capital "connaissances" mais aussi et, pourquoi pas, surtout, leur capital "sentiments" : l'adaptation à une vie en groupe harmonieuse où les inévitables conflits seront gérés puis réglés, à un éloignement temporaire du milieu familial qui ne peut qu'épanouir la personnalité, à un esprit de tolérance face à l'autre qui est différent.

La place nous manque pour relever et expliciter in extenso tous les apports positifs des classes de dépaysement et nous remercions le Rotary Club de Braine-le-Comte pour l'aide pécuniaire qu'il nous apporte. Ce qui permettra vraiment à tous les enfants de dire : "C'était formidable". Et pour quelques filous de 4ème année : "Dommage qu'on n'y va pas plus souvent"!

L'Equipe éducative des Ecoles
communales d'Hennuyères et de Ronquières.

L'enseignement primaire est obligatoire, donc gratuit. Cependant, à côté de ce principe généreux, il en va tout autrement dans la réalité scolaire quotidienne. En effet, la fréquentation hebdomadaire de la piscine, les visites au musée, les excursions, les représentations théâtrales, les séances de logopédie, les classes vertes, de mer ou de neige, ... sont autant d'activités faisant partie du paysage scolaire et dont le prix est supporté par les parents.

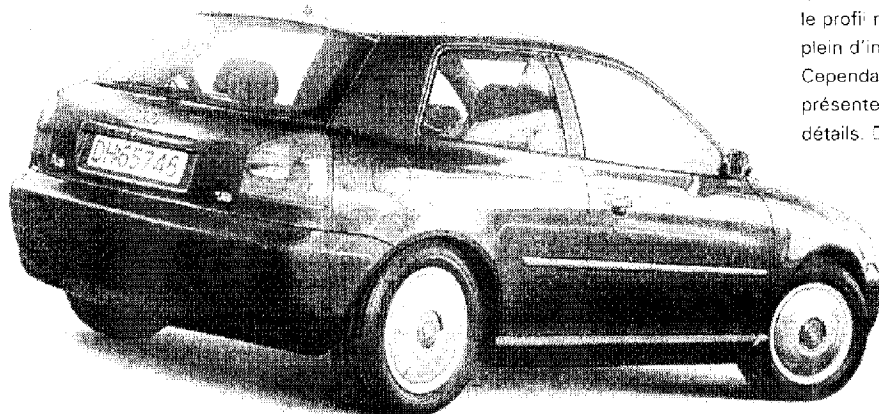
Si, pour la majorité des familles, ces coûts supplémentaires ne posent aucun problème, il n'en va pas de même pour toutes. Or, il est toujours pénible de

devoir refuser la participation d'un enfant à certaines activités pour des motifs financiers.

Certes, l'école apporte son aide autant qu'elle le peut mais pas toujours comme elle le veut. Dès lors, je ne peux que me réjouir de l'initiative du Rotary Club de Braine-le-Comte qui prolongera, par son aide substantielle, les actions menées par l'école en faveur de ces familles.

M. Delhayé,
Directeur,
Ecole Notre-Dame Braine-le-Comte.

Une petite Extravagance d'Audi
à venir voir absolument.



Audi étonne son monde avec la nouvelle Audi A3. Elle a une ligne inhabituellement dynamique, avec les épaules larges, le profil ramassé et l'intérieur plein d'imagination. Cependant, la culture Audi est présente dans les moindres détails. Dans la noblesse des

matériaux, dans la richesse de la finition, dans la tenue de route exceptionnelle. Aussi étonnante soit-elle, la nouvelle Audi A3 ne peut pas cacher ses origines. Venez faire connaissance.

Consultez votre distributeur Audi.

Etablissement
Van Lint

74-77, Chaussée de Braine
7060 SOIGNIES
Tél. 067/33 42 28 - 33 97 42

Délégué :
Joseph COLINET
Tél. privé 065/22 77 15



Antiquités
LEMPEREUR

par sympathie

UNISERVICES

Assurances • Crédits • Placements

O.C.A. N° 15061

UNISERVICES

Une
équipe

7, Place Verte
7060 SOIGNIES



UNISERVICES

...
à votre
service

Tél. (067)
33 32 51



Pépinière & Entreprise
J-M Botte

**SPECIALISTE DE PLANTES
EN CONTAINER
CONIFERES - ARBUSTES**

Chaussée de Braine, 74 bis - ECAUSSINNES
Tél. 067/44 25 46

DÉCOR TOUT

Votre spécialiste:

- PEINTURES • TENTURES •
- COUVRE-SOLS •

NOUVEAU:
PAPIER RELIEF VINYL MOUSSE
en rouleau 15 m.: **399 Frs.**

Carte de fidélité - Livraison gratuite
ouvert de 9 à 18h30

Grand-Place 12 - 7060 Soignies - Tél. 067/33 56 62

Ets MARCOUX A.

MACHINES AGRICOLES

Réparation, vente, entreprises

*Chaussée de Lessines 292
7060 Horrues
Tél. 067/45 85 91*

CONSTRUCTIONS CLÉ SUR PORTE

S.A. SOIGNIHOME

Documentation gratuite

chaussée de Mons, 154 - 7060 SOIGNIES

S.A. PLACE VERTE

Paul MARISCAL

Droguerie - Peintures - Jardinage

Place Verte, 12 • 7060 SOIGNIES • Tél. & Fax 067/33 36 39



MOUVEMENTS de JEUNESSE & ROTARY

Le Rotary Club de Braine-le-Comte est heureux de pouvoir compter sur la collaboration de très nombreux groupements de jeunesse qui, chaque année, assurent de multiples missions dans le cadre du Marché aux Puces de Ronquières le 1er mai.

En contrepartie, le Rotary de Braine-le-Comte les aide à réaliser certains de leurs projets, entr'autres :

- Troupe ECLAIREUR Ronquières -Henripont
Camp Echange entre jeunes de Braine-le-Comte et Vadu Izei (Roumanie) (juillet 1997)
- Poste PIONNIER d'ARENBERG - Rebecq
Camp - chantier pour restauration de maisons en Lituanie (été 1998)
- JER (Jeunesse en route) - Soignies
Troupe de théâtre ambulante se produisant dans des camps de vacances d'enfants de 7 à 12 ans au Canada (été 1997)
- Centre Permanent pour la Citoyenneté et la participation (Braine-le-Comte)
Dans le cadre de la Haute Ecole " ROI BAUDOUIN", création d'une maison d'accueil pour jeunes enfants dans un futur complexe pour mères célibataires à Arica au Chili (été 1997)

Le Rotary Club de Braine-le-Comte a le plaisir,
par amitié pour Julos BEAUCARNE,
de vous recommander son tout nouveau spectacle
le vendredi 9 mai 1997
dans la salle de la Maison du Peuple à Soignies.

*Ce spectacle est organisé par l'Asbl Art et Communication
5, rue de Neufvilles, 7870 Montignies lez Lens*

Garage • Carrosserie

ETS HENRY SPRL



Route de Bruxelles, 52
1430 REBECQ
Tél.: 067/63 72 15
GSM: 075/47 55 14

la Ferme

«Le Bailli»



FROMAGE
DE FERME
AU LAIT CRU



Dégustez notre grande variété de fromages fermiers...

- Le Bailli Fermier
- Le Bailli Nature
- Le Bailli Orties Et Paprika
- Le Bailli Ail Et Fines Herbes
- Le Bailli aux Noix
- Le Bailli à la Saint-Feuillien
- Le Bailli au Vin blanc
- Le Saulchoy
- Brie belge Nature
- Brie belge au Poivre
- Le Bailli Maigre
- Le Bailli Poivre
- Le Bailli Cumin
- Le Pavé de Soignies
- Brie belge Orties Et Paprika
- Brie belge Ail Et Fines Herbes
- Beurre
- Fromage blanc au lait entier
- Fromage blanc maigre
- Fromage blanc Ail Et Fines Herbes
- "El Crô Stofé"
- Fromage au babeurre

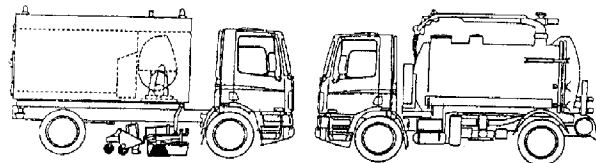
VENTE À LA FERME OU À DOMICILE - GROS ET DETAIL

Hubert et Martine Devroede-Degrève

Chemin des Théodosiens, 126, 7060 Soignies - Tél. 067/33 28 92

SIMONIS ALBERT S.P.R.L.

- * BALAYAGE DE VOIRIES RURALES ET URBAINES
- * EQUIPEMENTS SPÉCIAUX POUR CURAGE ET NETTOYAGE DES ÉGOUTS
- * SERVICE D'HIVER: MATÉRIEL D'EPANDAGE ET DE DÉNEIGEMENT



COURS DU BIA BOUQUET, 16 • 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE

TÉL.: 010/45 53 63 • FAX: 010/45 54 63

TU AS
QUITTÉ
L'ÉCOLE

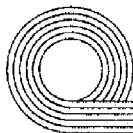
TU ES
SANS
DIPLOME

TU AS
ENTRE 18
ET 30 ANS

TU RECHERCHES
UNE FORMATION ?

TU ES SANS
QUALIFI-
CATION

Le Quinquet te propose une formation assortie d'une phase d'expérience professionnelle dans les domaines suivants:
Menuiserie, plomberie, maçonnerie, peinture, gestion et vente en magasin, services de proximité.



le quinquet

15 RUE DE NEUFVILLES - 7060 SOIGNIES

067/33.37.73

Le Quinquet réalise sur devis tous vos travaux de menuiserie, de peinture, de plafonnage, de plomberie, maçonnerie et de rénovation de bâtiment

L'Entreprise de Formation par le Travail "Le Quinquet" oeuvre en partenariat avec les CPAS de Soignie, Braine-le-Comte, Tubize, Ecaussinnes, Le Rœulx et La Louvière. Elle est agréée et soutenue par la Région Wallonne et le Fonds Social Européen.



Photo Vidéo
47, rue de Mons
7090 Braine-le-Comte
(067) 55 39 53

STUDIO, REPORTAGES (Toutes cérémonies), PUBLICITE

LABORATOIRE PHOTO: Votre film développé sur demande

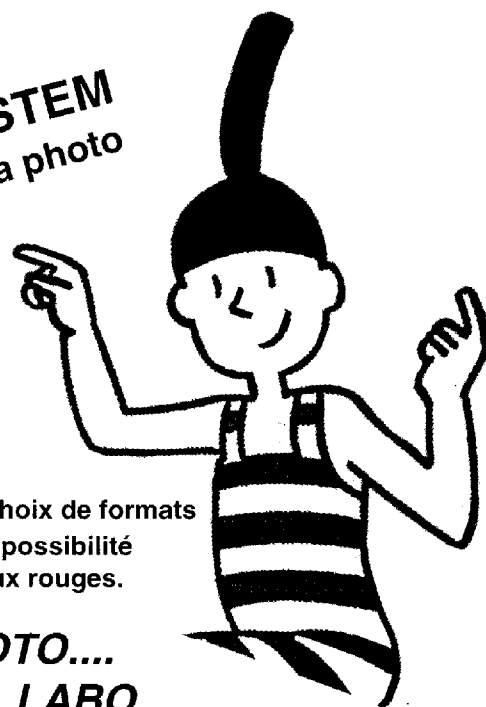
- Dans notre service de QUALITE (papier royal) en 1H, 4H ou 24H
- Ou en double print GRATUIT
- ou en budget à 6 frs ou 8 frs la photo

+ LE KODAK IMAGE MAGIC SYSTEM
LA REVOLUTION depuis l'existence de la photo

Le moyen le plus formidable de mieux tirer
parti de vos photos préférées, dias, négatifs
et CD photos.

En moins de **10 minutes** un grand choix de formats
vous est proposé jusqu'au 20/30 avec possibilité
de recadrage ou d'éliminer les yeux rouges.

***Vous pensez PHOTO....
... pensez J.C. LABO***



AU PROFIT DU FONDS "LA SOURCE"

MEUBLES ET ARTISANAT

Samedi 13 septembre 1997

SOIGNIES - Institut "LA SOURCE" chée du Rœulx

Renseignements - Inscriptions: 067 - 33 40 78 • 067 - 33 39 91

FONDS SOCIAL "LA SOURCE"

Les motivations:

Ce "fonds" est né de la nécessité d'apporter un soutien aux enfants socialement défavorisés.

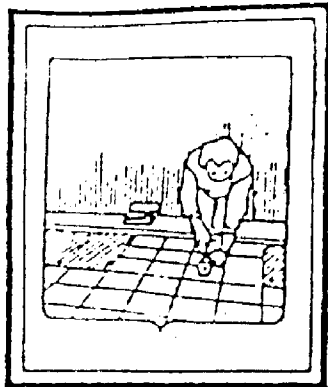
Les objectifs:

Parmi les principales actions immédiates envisagées on retiendra:

- la participation pour assurer le repas principal,
- le participation aux frais de déplacements pour des activités sportives et éducatives.

Pour le "Fonds Social"

José Scutenaire - Ghislain Marbaix



Entreprise de carrelages

Bois Jean-Luc

Entrepreneur enregistré

067/55 30 38

Pose assurée par le patron

VENTE DE CARRELAGES AU MAGASIN

Rue de la Station, 13 - 7090 Braine-le-Comte

067/55 50 91

Heures d'ouverture
Semaine 16 h 30 à 19 h
Jeudi 9 à 13 h et 14 h à 19 h
Samedi 9 à 12 h et 13 h 30 à 19 h
et sur rendez-vous



COIFFURE

Créa-tif

OUVERT tous les jours
de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 19 h 00
SAMEDI NON-STOP de 8 h 00 à 16 h 00
Fermé le LUNDI

Rue d'Ecaussinnes, 47
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 11 33
SANS RENDEZ-VOUS

Monsieur, vous avez entre 53 et 64 ans ?
Madame, vous avez entre 48 et 59 ans ?
et vous avez des revenus soumis à l'impôt ?

Que pensez-vous d'un placement
avec un rendement de minimum 8,30 % ?

CGER



BRAINE-LE-COMTE

Grand'Place 18
Tél. 067/55 41 27

Ecoles d'Hennuyères et Ronquières

offrent à vos enfants:

- Un enseignement de qualité sur une pédagogie tournée vers la "Rénovation"
- Des excursions pédagogiques et des spectacles culturels
- Des classes vertes, de mer et classe de neige
- Une garderie assurée matin et soir ainsi que le mercredi après-midi
- Des repas chauds réalisés par un traiteur dès février

EN OPTION:

- Activités du mercredi après-midi (bricolage et sport)
- Cours d'anglais
- Cours de musique et de diction
- Aide logopédique



Vous propose une gamme de vêtements de 0 à 16 ans.

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 19 h.

Carte de fidélité

60, Rue de Mons 7060 SOIGNIES - Tél : 067/ 33 26 38

Appareils auditifs

AUDIO - MEDICA S.A.

à Tubize: Optique Lousse
rue de Mons 21 • 02/355 97 37

à Braine-le-Comte: Optique Plisnier
rue Mayeur Etienne 7/9 • 067/55 24 60

OPEL



PAR
SYMPATHIE

**Garage
MONNIER**
Soignies



LIBRAIRIE - PAPETERIE - COPY-SERVICE

ALPHA D

Rue de Mons 69, 7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 41 16 - Fax 067/56 12 39

Une section " Cadets du feu " au Service Incendie de Braine-le-Comte

Depuis de nombreuses années, les sapeurs pompiers français ont créé des sections de pompiers juniors. Pionniers en Wallonie, les SRI de Beaumont et Dinant se sont impliqués dans cette voie et ont chacun mis sur pied, depuis quelques années, une section cadets du feu.

Tenté par une expérience similaire, le Service Incendie a obtenu des Autorités Communales l'accord de créer une telle section à Braine-le-Comte.

Dès le second trimestre de cette année, une vingtaine de jeunes suivront au sein du Corps des pompiers une formation fouillée, théorique et pratique, concernant l'incendie et l'aide médicale urgente. Ces jeunes, dont l'âge varie de 12 à 15 ans, ont répondu fin mars à un appel aux candidats, lancé par les Communes de Braine-le-Comte et Ecaussinnes.

Un but, un impératif

Occuper ces jeunes quelques heures par semaine tout en nourrissant l'espoir d'amener de nouvelles vocations demandera des trésors de patience. La formation s'adressant à des jeunes en pleine force de l'âge, et quelquefois turbulents, la discipline sera donc stricte et toujours présente. Les cadets du feu devront apprendre à obéir sinon, en devenant pompier plus tard, ils risquent de ne pas écouter les ordres, de mettre leur vie et celle des autres en danger.

La collaboration du Rotary de Braine-le-Comte est précieuse.

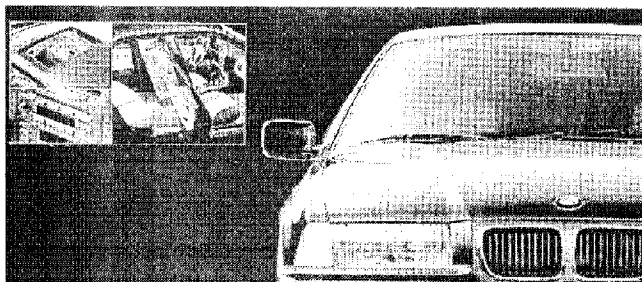
Le Cdt du SRI
Cpt ing Haumont Ph.

VOYAGES AURORE s.o.

37, RUE DU CURA
1400 NIVELLES (BELGIUM)
TEL. 067/84 20 01
FAX 067/21 03 61

Exclusivité chez J.L.D. Motor.

Ce programmes "Pack Plus" qui enrichissent la BMW Série 3.



BMW Série 3. Selon le modèle, nous l'enrichissons de programmes "Pack" qui lui apportent une solide valeur ajoutée à des tarifs très motivants. Peinture métallisée • Jantes en alliage • Phares antibrouillard • Banquette arrière rabattable • volant réglable • Ordinateur de bord • Préparation radio • Sound system. "Pack Plus"
Prix spéciaux encore sur le toit ouvrant électrique, l'air conditionné et l'intérieur cuir. Votre avantage total: jusqu'à 124.000 F (TVAC) selon modèle. Chez nous le plaisir de conduire une BMW Série 3 démarre à 715.000 F (TVAC - prix 316i compact).

J.L.D. Motor s.p.r.l.

Rue de la Déportation, 61 - 7100 LA LOUVIERE
Tél. 064/28 55 50



SI VOUS AIMEZ CONDUIRE.

LE SOUTIEN DU ROTARY CLUB DE BRAINE-LE-COMTE À LA CROIX ROUGE DE BELGIQUE

Le Rotary, avec ses 10.000 membres en Belgique, soutient, année après année, quantité de projets d'aide aux plus démunis en développant des actions de collecte de fonds. Dans ce cadre et grâce à l'organisation de son Marché aux Puces géant de Ronquières, le Rotary de Braine-le-Comte a récolté en 9 ans plus de 12 millions dont l'intégralité fut versée à des actions sociales et humanitaires.

Le 1er mai 1996, le Rotary de Braine-le-Comte, pour le dixième anniversaire de l'événement, nous a fait l'honneur de choisir la Recherche contre le Sida et la Croix Rouge de Belgique comme bénéficiaires de cette grande journée.

La Croix Rouge de Belgique, née en 1864, est aujourd'hui active dans de nombreux domaines, que ce soit au niveau local, national et international. Parmi les diverses activités liées au secours, à l'aide sociale, à l'enseignement, à l'éducation pour la santé, à l'aide aux personnes handicapées, le Rotary Club de Braine-le-Comte a décidé de soutenir la Croix Rouge dans trois domaines bien spécifiques.

- Pour l'action locale, des outils de secours.

L'activité la plus visible de la Croix Rouge est sans doute celle des secours. De manière préventive, d'abord, lors des manifestations, nos secouristes assurent sécurité et intervention immédiate. Lors des catastrophes ensuite, où nos volontaires apportent secours et réconfort aux victimes et à leurs proches.

Pour continuer à être efficace, la région V du Hainaut (comprenant les sections de Braine-le-Comte, Ecaussinnes, Enghien, Lessines et Soignies) avait besoin de nouveau matériel. L'argent récolté par le Rotary a permis d'acheter 3 radios, 14 sacs à dos comprenant tout le matériel nécessaire aux interventions urgentes sur le terrain et 3 mannequins qui serviront à enseigner le secourisme aux bonnes volontés de la région (budget + 300.000 frs).

Au nom de tous ceux qui seront sauvés ou réconfortés par nos secouristes, nous vous disons sincèrement merci.

De plus, un chèque de 100.000 frs a été remis aux responsables de l'unité locale de transfusion et de collecte de sang afin d'optimiser ses actions.

- Pour l'action nationale, une aide sociale ou des outils contre l'isolement

Le Rotary est intervenu pour soutenir financièrement le service des bibliothèques pour l'achat de livres destinés à des personnes immobilisées à l'hôpital, en maison de repos ou chez elles auprès de qui se rendent régulièrement les quelques 1200 bénévoles du service des bibliothèques.

Ces prêts de livres sont aussi l'occasion d'une visite, d'un contact, d'un sourire. L'aide du Rotary de Braine-le-Comte a permis d'acheter 530 livres à grands caractères destinés à des personnes âgées ayant des problèmes de vue et qui retrouveront ainsi le plaisir de la lecture (budget de 299.980 frs).

- Pour l'action internationale, des outils de diffusion du DIH

Le droit international humanitaire est le droit du moindre mal : il vise à faire respecter la dignité des victimes de guerres, comme les civils ou les prisonniers. Sa contribution au renforcement de la paix est considérable car il permet à l'esprit humanitaire de se faire entendre dans les situations de conflit.

Luttant contre l'ignorance, principal facteur de trop nombreuses violations du droit humanitaire constatées chaque jour au Rwanda, en Ex-Yougoslavie ou de manière plus générale partout où la guerre fait des ravages, le service du droit humanitaire de la Croix Rouge consacre une grande partie de son énergie à diffuser ce droit le plus largement possible.

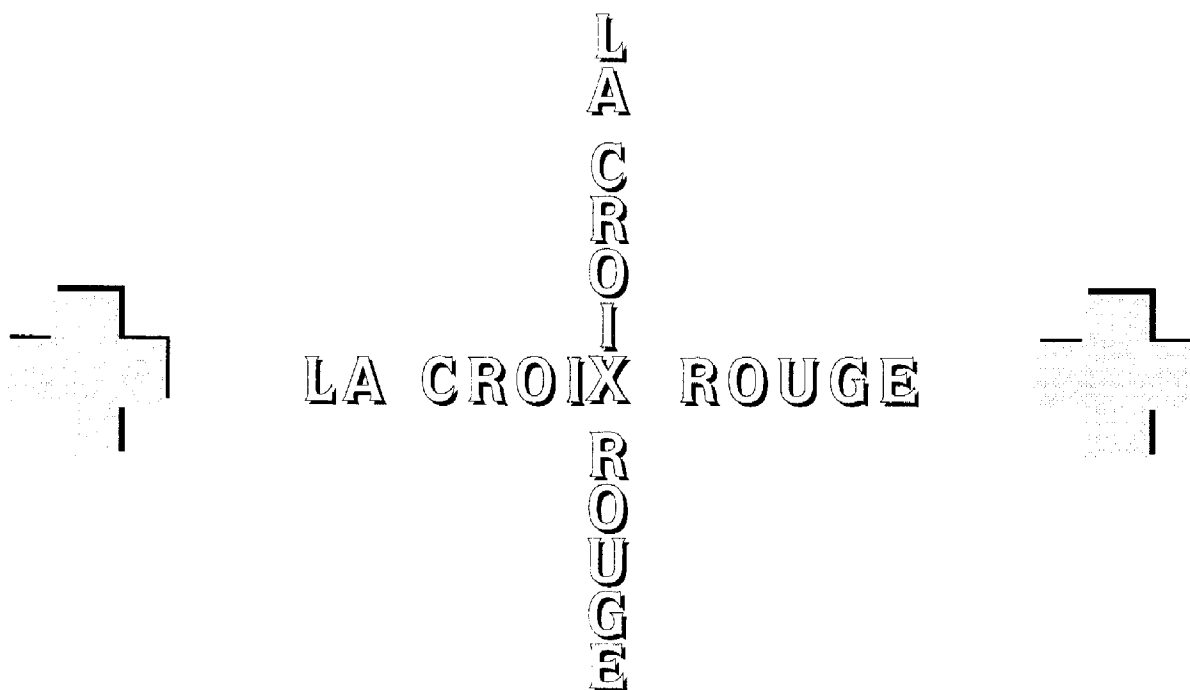
A cette fin, il organise des activités destinées principalement à des publics identifiés comme les principaux destinataires du droit humanitaire : les membres des forces armées belges, les fonctionnaires gouvernementaux, les universités où se trouvent les décideurs de demain, les jeunes à travers l'école, les volontaires et les membres de la Croix Rouge... et enfin le grand public.

Grâce à l'argent offert par le Rotary, la Croix Rouge a pu produire 20 valises pédagogiques avec matériel audiovisuel pour une bonne diffusion du DIH pour un montant total de 297.740 frs.

Pour tous ceux qui recevront un des 530 livres achetés grâce au Rotary de Braine-le-Comte et pour tous ceux qui, grâce aux 20 valises ont découvert ou découvriront le Droit International Humanitaire et en prendront conscience, nous vous disons sincèrement merci.

Que ce triple remerciement puisse être adressé à tous ceux qui, à travers l'action du Rotary Club de Braine-le-Comte, nous ont aidé... et particulièrement les nombreux visiteurs de la 10^{ème} édition du Marché aux Puces géant qui a eu lieu l'an dernier à Ronquières.

La Direction générale
de la Croix Rouge de Belgique



BASKET-BALL BRAINOIS

Tintin, c'est de 7 à 77 ans... Au B.B.C. Brainois, c'est de 3 ans à n'importe quand !

En effet, 80 enfants de 3 à 6 ans apprennent les rudiments de ce basket-ball qui nous vient d'Amérique et 210 affiliés dont près de 150 jeunes entre 6 et 18 ans composent les 11 équipes alignées en compétition officielle: Poussins A et B, Pupilles garçons et filles. Minimes garçons et filles, Cadets, Cadettes, Juniors,... ce qui, au niveau provincial, place le B.B.C. Brainois en première position !

Une équipe Seniors, actuellement 4^{ème} en première Provinciale, une équipe Réserves, 1^{ère} dans son championnat, une équipe Dames qui joue le titre en

2^{ème} Provinciale et une équipe de Vétérans complètent l'effectif ! Ouf !

Le B.B.C. peut compter sur un conseil d'administration de 12 bénévoles, les délégués, les parents et les supporters tous plus dynamiques les uns que les autres !

Intéressés de faire partie de cette grande famille ?

Tél.: 067/55 68 40

Merci au Rotary de Braine-le-Comte pour son soutien !

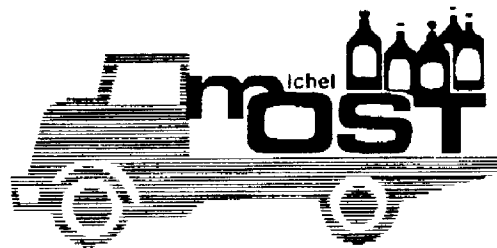
Basket-Ball Brainois

Salle de l'Ecole Normale

rue des Postes, 101 - 7090 Braine-le-Comte

Ets Michel OST COLMANT
Chaussée d'Ecaussinnes, 134
7090 BRAINE-LE-COMTE.

Tél. : 067 / 55.54.79



DRINK BOISSONS & STATION SERVICE TEXACO

BANCONTACT 24 H / 24 H
SERVICE AUX POMPES.

FERMETURE HEBDOMADAIRE : LUNDI

SPRL
PVBA
DECAGLASS



ZONING DES TUILERIES
Rue du Grand Péril, 108
7090 HENNUYERES
Tel. 067/63.86.00
Fax 067/63.85.95

LA PLUS SPORTIVE DES
LUNETTES N'A PAS DE
MONTURE

**2 SEMAINES
à l'essai**

Le sport, c'est une passion, un plaisir, un défi. Pour profiter pleinement de vos activités sportives, il est essentiel d'avoir des lunettes adaptées à votre vision. Focus propose des lunettes sans monture, légères, confortables et résistantes, parfaites pour tous les sports. Elles vous permettent de voir clairement et de vous concentrer sur votre performance.

Renseignements? Adressez-vous à :
Opticien J.M. Lousse
Centre auditif de Tubize
RUE DE MONS, 21 - 1360 TUBIZE
TEL. 02/355 97 37

Focus
lentilles mensuelles

CIBA Vision

TENNIS CLUB

LE PINOLET
10, Chemin du Pinolet
7090 BRAINE-LE-COMTE

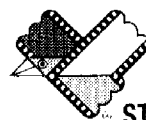
4 courts extérieurs terre battue
Soirées, cours privés ou groupe,
stages juniors et adultes
rens.

Club-house 067/ 55 52 12
ou A. Boucher 067/ 55 20 40

Ayez la détente, prenez la balle
au bond et devenez membre...

Café LE MODERNE

Grand'Place
7090 BRAINE-LE-COMTE
067/ 55 25 80



SPECTOR

STUDIO PHOTO PROFIL - Philippe DONTAINE
Rue de la Station 50 Braine-le-Comte
Tél. 067/ 55 67 20
Gratuit vos photos en double exemplaire ou album gratuit

Cuisine
NON STOP
de 11h à 21h.



Le Charleroi

Braine-le-Comte face à la gare
TEL. 55 23 88
Ouvert tous les jours de 8h à 22h. (sauf le mardi)

PRESSE - COPY-SERVICE - CARTIERE
LOTTO - BANDES DESSINEES
067 / 56 13 11
Fax 067 / 56 01 69

**Dominique
glineur**

LIBRAIRIE - PAPETERIE
SPRL - 81, Rue Neuve - 7090 Braine-le-Comte



Boucherie - Charcuterie - Traiteur

Patrick

Veronique

66, Rue de la Station
BRAINE-LE-COMTE
Tél.: 067/55 47 76

Propose une large gamme de viandes de qualité,
et de charcuteries artisanales,
de copieux plats traiteur faits maison.

Nous garantissons notre boeuf sans hormones

Carrosserie

FREDDY KAIN & Fils sprl

- Peinture au four
- Agréé par les C^{ies} d'assurances
- Fabrication de peinture CENTARI
- Soudure semi-automatique
- Marbre celette

10, Rue du Poreau 7090 Braine-le-Comte
067/55 47 42

Contactez-nous pour une étude gratuite
de vos contrats d'assurances.

sprl **Bureau DEWANDEL**

6, Rue Adolphe Gillis
7090 BRAINE-LE-COMTE
Tél : 067/ 55 55 64

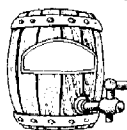
Courtiers professionnels à votre service

Sté Coop ALLIANCE-BLE

133, Chaussée du Rœulx 7060 SOIGNIES
Tél. 067/33 29 25
Rue de la Station SILLY
Tél. 068/56 84 84

TOUT pour
• L'AGRICULTURE
• L'ELEVAGE
• LE JARDIN

Bureaux et magasins ouverts tous les jours
de 8 h. à 12 h. et de 13 h. à 17 h.
Le samedi de 8 h. à 12 h.



Taverne Le Silbraü

Le rendez-vous des sportifs
Gilberte Timmermans vous propose
sa petite restauration, son jardin d'hiver, à l'étage

Salles de réunion

Ouvert 7 jours sur 7

Grand'Place, 35 - 7090 BRAINE-LE-COMTE - 067/55 72 27



Boulangerie - Pâtisserie LA HUCHE A PAIN

RONQUIERES 067/64 71 04
Fermé le lundi



ETABLISSEMENT

BAVAY



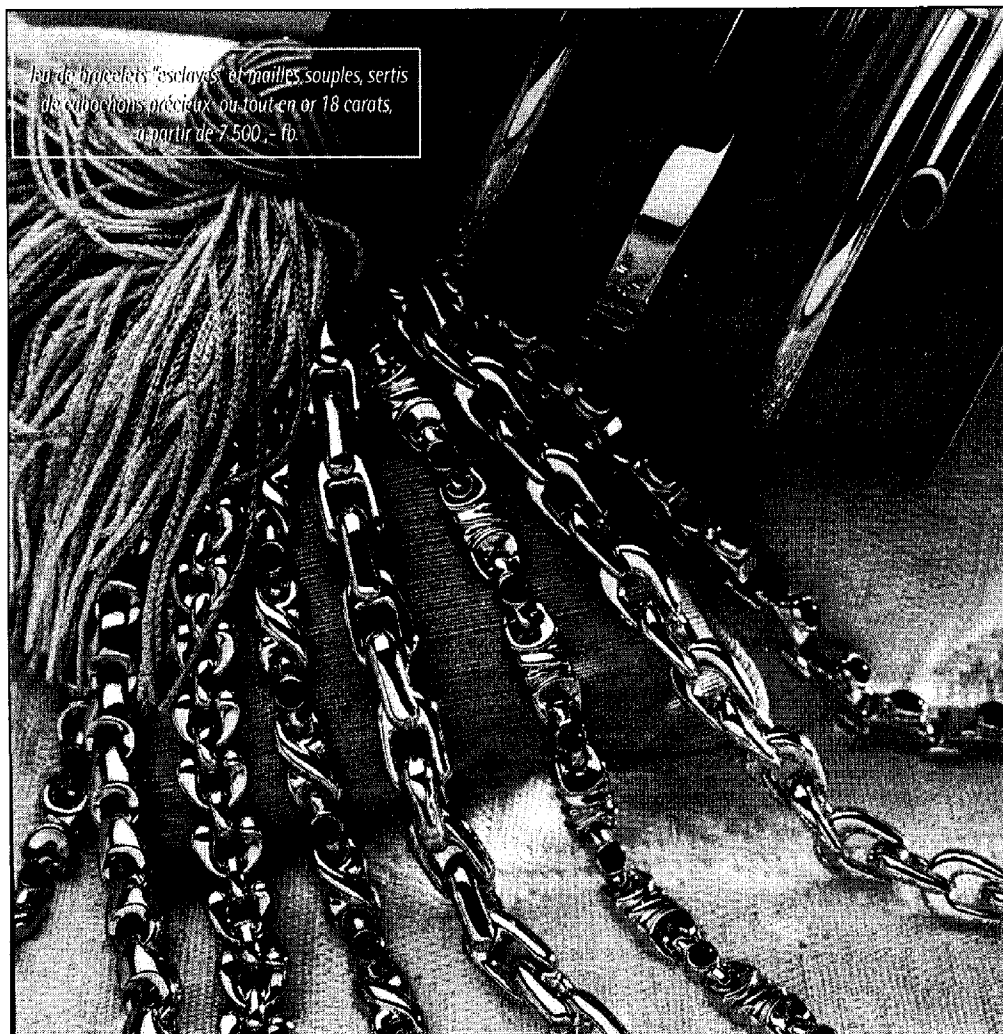
389 rue de Neufvilles (SOIGNIES)
7063 Neufvilles - Tél. 067/33 28 54



Vente de pralines
Montage pour baptême,
mariages, communions
(prêt gracieux de présentoirs)

GOURMANDINE

Rue de la Station, 18 • 7060 SOIGNIES - Tél. 067/34 05 55



lourds bracelets "esclaves" et mailles souples, sertis
de cabochons précieux ou tout en or 18 carats,
à partir de 7.500,- fb.

JOAILLIERS TOLLET

Rue des Fripiers 36 - 1000 Bruxelles

Tél: 02/218.11.93

Basilix Shopping Center- 1080 Bruxelles

Tél: 02/468.05.08

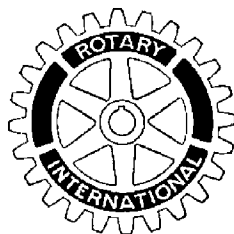
Woluwé Shopping Center - 1200 Bruxelles

Tél: 02/762.35.47

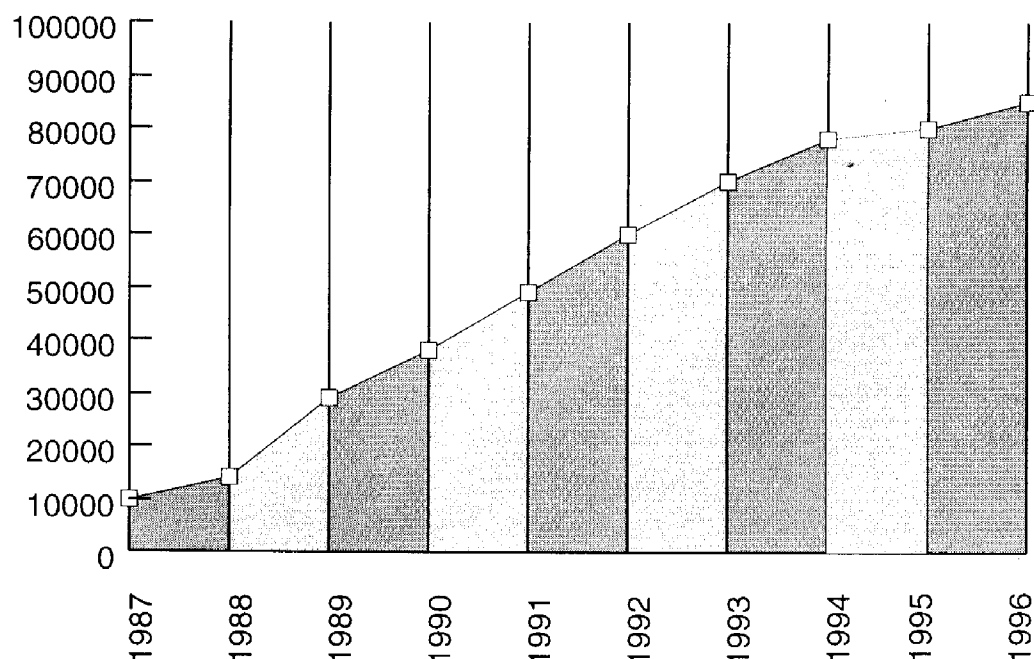
Chaussée de Bruxelles 177 - 1410 Waterloo

Tél: 02/354.24.65

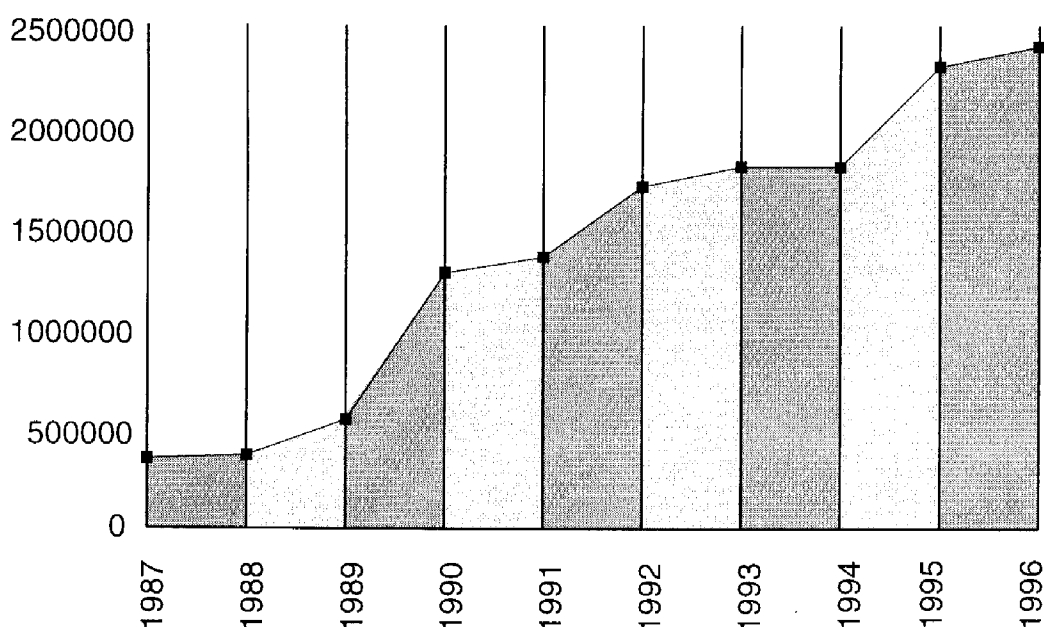
Marché aux Puces de Ronquières



Nbre visiteurs



Bénéfices nets



ROTARY DE BRAINE-LE-COMTE

c/o 23, avenue du Bois, 7090 Braine-le-Comte

Fax: 067/56 05 66 - Compte: 370-1058079-90

BIENTOT LA REOUVERTURE SAISONNIERE !



PARCOURS-SPECTACLE

UN BATEAU, UNE VIE

PLAN INCLINE DE RONQUIERES

du 31 mai au 30 novembre 1997
tous les jours de 10 h 00 à 19 h 00

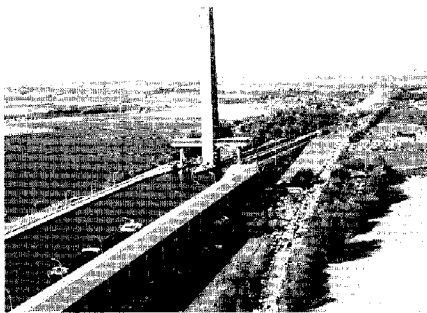
PRET POUR UN VOYAGE DIFFERENT ?

Unique en Europe ! Avec «*Un bateau, une vie*», notre captivant parcours-spectacle, voyagez dans le monde passionnant de la batellerie.

Un périple que vous n'accomplirez nulle part ailleurs !

Muni d'un casque infrarouge, aventurez-vous dans nos décors en trois dimensions truffés d'effets spéciaux surprenants. Partagez l'univers quotidien des bateliers : retrouvez-vous au cœur de leur vie familiale, devenez seul maître à bord dans leur cabine de pilotage, participez à l'affrètement des péniches, découvrez l'atmosphère particulière du café des mariniers, joignez-vous aux manœuvres de franchissement des écluses...

Le circuit «*Un bateau, une vie*», ouvert l'an dernier, a déjà attiré un public nombreux, enchanté par cette expérience incomparable. Distrayant et instructif, notre parcours-spectacle sur la batellerie vous emmènera à contre-courant des lieux communs associés à ce monde à la fois si semblable et si différent de celui des «terriens».



EN 1997, NOUVELLES SCENES

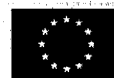
Cette saison, l'attraction s'est enrichie de scènes supplémentaires, pour répondre à la demande de visiteurs fascinés par un métier hors du commun : le monde des bateliers vu par les terriens, le monde des terriens vu par les bateliers, les techniques de franchissement des dénivellations, le fonctionnement du plan incliné.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS :

Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut

31, rue des Clercs - 7000 MONS

Tél. 065/ 36 04 64 - Fax 065/ 33 57 32.



Ce projet a été cofinancé par
la Communauté européenne et la Région wallonne.

La Route des Châteaux

3 jours de fête au village Ambiance Country Western



VENREDI 10 MAI

20H00 **Les jeunes sous le chapiteau**
avec discothèque

SAMEDI 11 MAI

- 11h00 Ouverture secrétariats, sonorisation, stands animations,...
- 12h00 Grillades
- 14h00 1 km Nike enfants (-13 a)
Début du concert de Smoketown Strut dans la grange.
- 14h15 2 km Nike jeunes
- 15h00 Départ 10 et 20 km
Châteaux".
- 15h30 Arrivée des premiers
- 17h00 Concert de Jamb
- 18h00 Remise des prix
Tirage de la loterie
- 19h00 Grillades

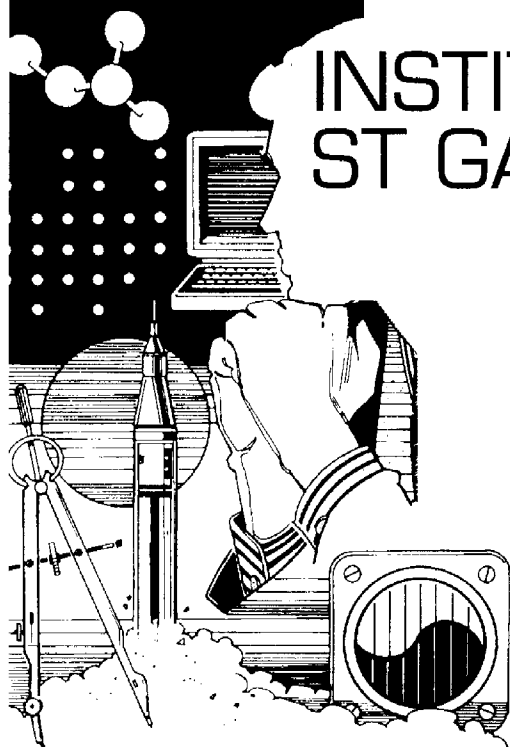
DOMINIQUE 11 MAI

- 08H00 Randonnée VTT (15 - 30 km);
Petit déjeuner de la Fête des Mères;
Marché aux fleurs.
- 11h00 Concert éphémère;
Concert de Smoketown Strut dans
la grange jusqu'à 14h30;
Ouverture de différents stands
et animations
- 12h30 **Le chapiteau**
- 12h45 **Le manège**

En permanence :
les bières belges;
petite restauration;
visite du château;
promenade en calèche;
château gonflable.

Décoration Western
Concerts de Country
Music sous chapiteau
et dans la grange-
manège du château
Jeux pour les enfants
Village entreprises

Toute l'organisation se déroule sur le site du château de Louvignies



INSTITUT TECHNIQUE ST GABRIEL - BRAINE-LE-COMTE

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE INFÉRIEUR

Electro-mécanique - Industrie du Bois - Secrétariat - Bureautique

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SUPÉRIEUR

Electricité - Mécanique - Distribution

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL INFÉRIEUR

Mécanique - Menuiserie - Arts appliqués - Services sociaux -
Installations électriques

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL SUPÉRIEUR

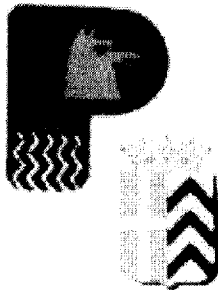
Mécanique - Menuiserie - Arts appliqués - Auxiliaires familiales et
sanitaires

ENSEIGNEMENT A HORAIRE RÉDUIT (C.E.F.A.)

Garage - Menuiserie - Vente - Maçonnerie - Mécanique -
Soudage - Cuisine - Electricité industrielle

80, Rue de Mons Tél : 067/ 55 21 46
C.E.F.A. - E.H.R. Tél : 067/ 55 20 83

12, Rue P. Damien Tél : 067/ 55 24 95
Fax: 067/ 56 03 00



PNEUMAC SOIGNIES S.A.

CH. DE BRAINE 116 - SOIGNIES
067/33.07.77 - 064/22.22.20



ENGINEERED BEYOND EXPECTATION

GOODYEAR

CARROSSERIE PILOTE

Jean-Louis BAISE

Chaussée de Bruxelles, 115, 79 - 7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/55 40 39

**Redressage par système Korek - Réparation et peinture
Carrosserie - Remplacement véhicule - Dépannage**

Funérailles FOUBERT & FILS

Charly des Bois 30

7090 BRAINE-LE-COMTE **RONQUIERES**

(067) 64 64 56

Coiffure Aline hommes-dames-enfants

*44, rue de la Station
7090 Braine-le-Comte
sur rendez-vous 55 64 81*



Dorénavant une
remise **directe**
de **20 %** vous sera
accordée

Charmes et Beauté

Parfumerie - Institut

Rue de la Station, 32
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/56 12 64

Rue de la Station, 23
7060 SOIGNIES
Tél. 067/33 40 81



OPTIQUE DELVAUX

Opticiens diplômés

42, Rue Ernest Martel - ECAUSSINNES Tél : 067/ 44 23 38
Fermé le lundi

BOUCHERIE - CHARCUTERIE FROMAGES

DANY

SERVICE
TRAITEUR

Rue de la Station, 131, BRAINE-LE-COMTE
Tel. 067/55 61 40



Plomberie - Sanitaire - Zinc

Tél. 067/55 36 35

Rue Edouard Etienne, 17 - 7090 Braine-le-Comte

ZANUSSI Petits et gros électroménagers

A&B Derval

13, Rue de la Station 7060 Soignies

Tél : 067/ 33 22 16

TVA 412 919 595

LISTES DE MARIAGE



Par sympathie

Berghmans

SOFIBANQUE

Assurances - Prêts - Financements

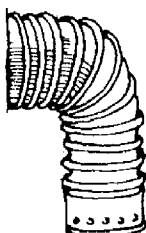
Rue St. Georges, 23 ■ 1400 NIVELLES

Tél.: 067/21 37 86 - 21 46 93 Fax: 067/21 59 58

Pobra s.p.r.l.

Poèlerie Brainoise

**Chauffages central
et domestique
Poèlerie**



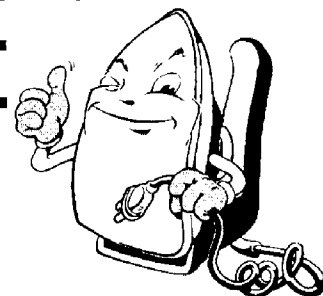
28, rue Ed. Etienne, 7090 BRAINE-LE COMTE

Tél. 067/55 30 56

Fax 067/55 73 14

Nettoyage à sec Blanchisserie

MIREX

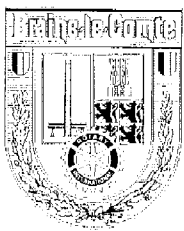
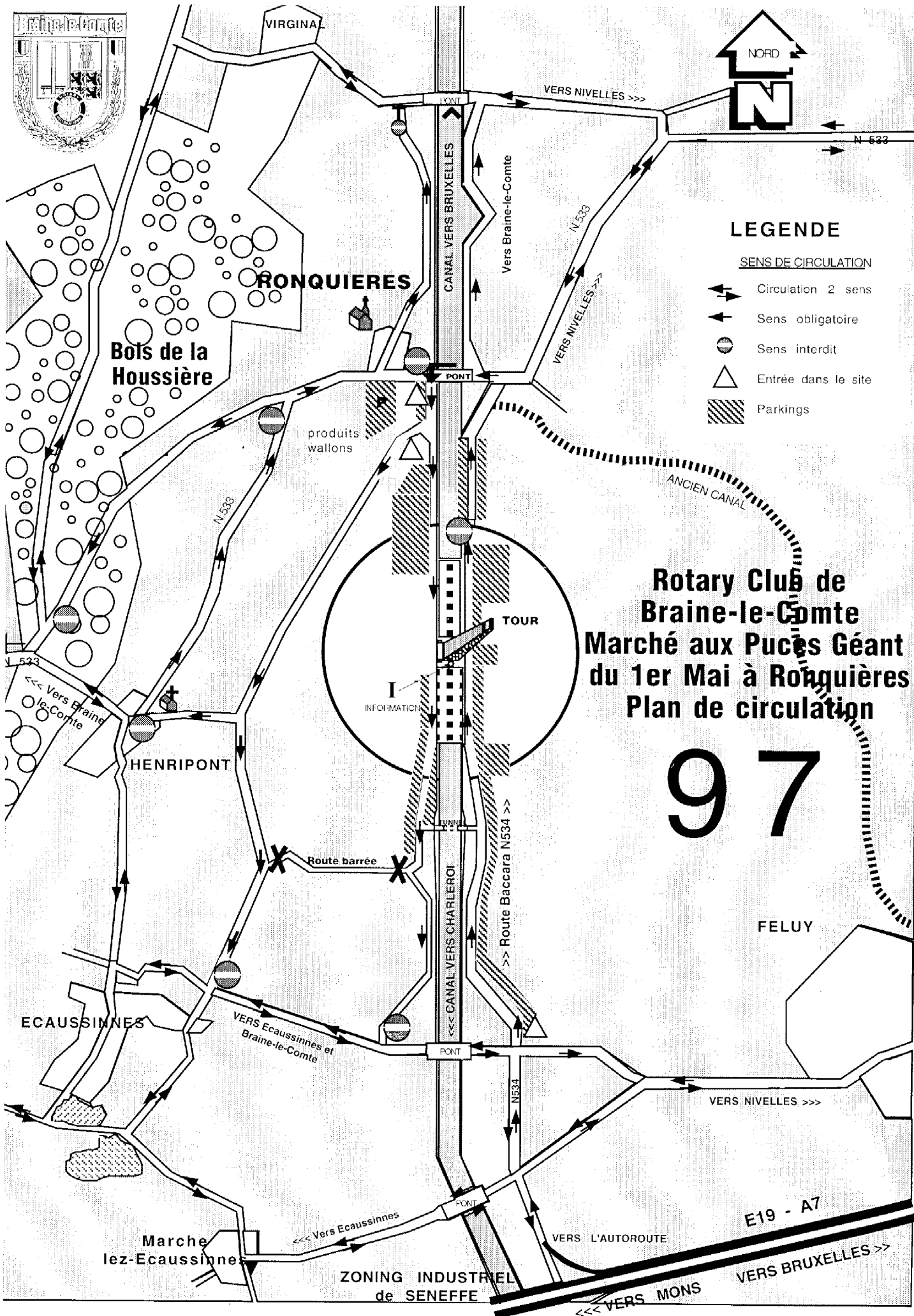


Un espace magasin est à votre
disposition pour l'entretien de tous vos
textiles

Un savoir-faire professionnel au service
du particulier

et toujours notre service à domicile
Tél. 067/55 22 74 (2 lignes)

Rue de Mons, 63
7090 BRAINE-LE-COMTE



LEGENDE

SENS DE CIRCULATION

- Circulation 2 sens
- Sens obligatoire
- Sens interdit
- Entrée dans le site
- Parkings

**Rotary Club de
Braine-le-Comte
Marché aux Pucès Géant
du 1er Mai à Ronquières
Plan de circulation**

97

FELUY

E19 - A7

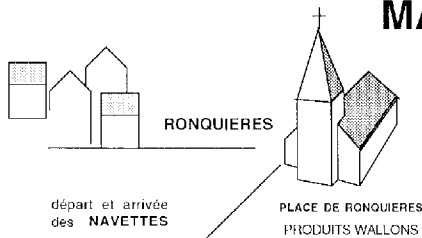
ZONING INDUSTRIEL
de SENEFFE

Marché
lez-Ecaussinnes

MARCHÉ AUX PUCES DE RONQUIERES

ORGANISÉ BÉNÉVOLEMENT PAR
LE ROTARY DE BRAINE-LE-COMTE

97



PONT

BRAINE LE COMTE

VERS NIVELLES

ROTARY
BRAINE-LE-CHATEAU
PETIT DEJEUNER
MECHOU



FERME VAN CUTSEM

PARKING B

BUVETTE DE
BRAINE LE COMTE

PARKING C

SERVICES DES POMPIERS

voitures d'occasions

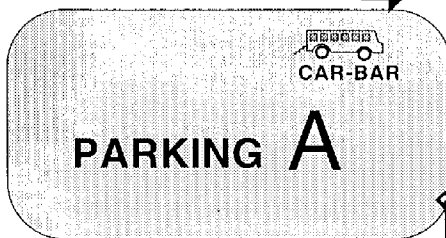
départ et arrivée
des NAVETTES
INFORMATION
POLICE
TÉLÉPHONE

ROTARY SOIGNIES
INNER-WHEEL
BIÈRES ET FROMAGES
DE LA REGION
VERRES DUROBOR

ROTARY
VAL DE SAMBRE
SPECIALITES LOCALES

FONDS SOCIAL
LA SOURCE

97



ROTARY LESSINES
BOISSONS ET PETITE RESTAURATION

HAINAUT TOURISME
PROMOTION

SOUS LES CHAPITEAUX

Entrée gratuite

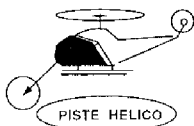
Les ROTARY BRAINE- LE-COMTE
MARNE-LA-VALLEE
WARWICK-AVON

ROTARACT HAUTE SENNE

Des stands de brocante
Des animations, des terrasses
De la restauration chaude et froide
Des bars et aires de repos
Des expositions de bandes dessinées

GARDERIE D' ENFANTS ET UNE CONSIGNE

NOUVELLE GAZETTE



ROTARY D'ENGHIEN
ANIMATIONS
TERRASSE DE RESTAURATION

PARKING D

EMBARCADERE

WC

BASKET D'
ECAUSSINNES

WC

CROIX-ROUGE
TRANSFUSION

AIRES DE REPOS

P. C. GENDARMERIE
DANS LA TOUR

INFO

AIRES DE JEUX

WC

WC

CROIX
ROUGE

WC

ACCÈS DEPUIS L'AUTOROUTE (FELU)

BROCANTEURS

BROCANTEURS

BROCANTEURS

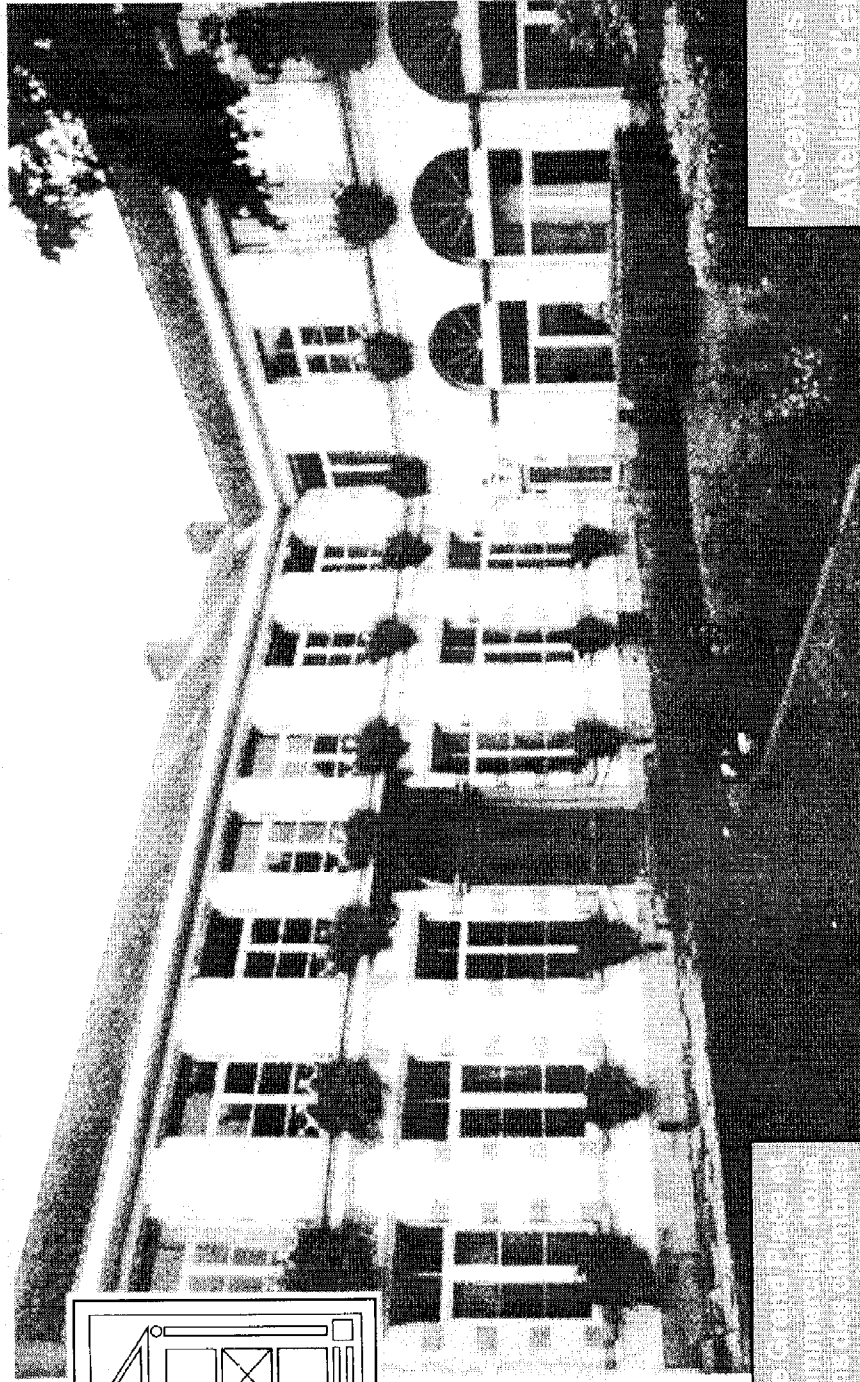
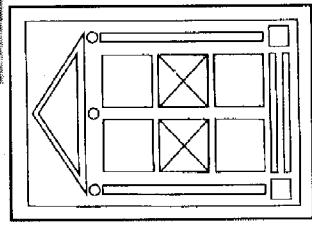
SORTIE

SORTIE

SORTIE

RESIDENCE DAMIEN

MAISON DE REPOS POUR PERSONNES VALIDES, SEMI-VALIDES,
INVALIDES, DÉPENDANTS PSYCHIQUES ET ALZHEIMERS



Association Familiales
de la Région de la Capitale
Association collective

Association Familiales
de la Région de la Capitale
Association collective

Cuisine soignée + respect des régimes

Soins médicaux et paramédicaux 24h sur 24,
le service de nuit étant assuré par des infirmières.

***Dès 1996, résidents bénéficieront d'une piscine
hydrothérapeutique permettant la revalidation et le traitement
des pathologies les plus lourdes (notamment pour les alzheimers)***

***Nouvelle extension de 32 lits avec majorité de chambres particulières
équipées tout confort (salle de bains, frigo, téléphone,...)
+ Salle de kiné + Salle de bains handicapés***

Prix raisonnables avec le matériel d'incontinence (langes) compris
dans le prix de journée = + de 3.500 Frs/mois d'économie pour le résident.

Venez nous rendre visite !!! Un renseignement ne coûte rien.

16, rue Père Damien - 7090 Braine-le-Comte - 067/55 25 78

A SOIGNIÉS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE CATHOLIQUE VOUS PROPOSE UN PROGRAMME D'ETUDE COMPLET		
INSTITUT SAINT-VINCENT Chemin de Nivelles 7B - 067/33 45 83 Enseignement Général pour Jeunes Filles	INSTITUT TECHNIQUE Chausée de Braine 22 - 067/33 30 16 Rue de la Station 22 - 067/33 21 71 Enseignement Technique et Professionnel	COLLEGE SAINT-VINCENT Chausée de Braine 22 - 067/33 30 16 Enseignement Général pour Garçons
une BASE : L'EXPERIENCE une VOLONTE : la RECHERCHE de la QUALITE un BUT : une FORMATION HUMANISTE	1er DEGRE EN MIXITE 1ère année: formation commune 1ère année d'Accueil 2ème année: options Socio-Economie Sciences et Technique du Foyer Travaux de Bureau Arts Décoratifs, Arts Ménagers et de l'habillement 2E & 3E DEGRES POUR GARCONS HUMANITES SPORTIVES (dans les installations du Collège) 2E & 3E DEGRES EN MIXITE TECHNIQUE: Sciences Economiques Appliquées Biotechnique Sciences Sociales et Educatives (2e D°) Techniques Sociales (2e D°) Sciences Sociales Appliquées (3e D°) Education Physique et Animation Socio-Culturelle (3e D°) PROFESSIONNEL: Travaux de Bureau Hôtellerie, Restauration (2e D°) Cuisine et Restauration de Collectivités (3e D°) 7e année polyvalente: Gestion et Magasin Habillement (coupe-couture)	Un enseignement de qualité ... Un cadre de vie accueillant ... 1er DEGRE 1ère année: Formation Commune 2ème année: Activités au choix: latin, laboratoire, socio-économie, biotechnique 2ème et 3ème DEGRES * Langues anciennes (Latin, Grec) * Langues modernes (Néerlandais, Anglais, Allemand, Espagnol) * Sciences et Laboratoire * Mathématique & Informatique * Sciences Economiques ***** Une infrastructure, de l'air, de l'espace ... Laboratoires, Bibliothèques, Médiathèque, Classe d'informatique Plusieurs salles et terrains de sport, Piste d'athlétisme. Possibilité de SPORT-ETUDES Football et Basket
Les MOYENS pour y parvenir * APPROFONDISSEMENT ET MAITRISE des connaissances de base * ACQUISITION de techniques de travail et d'étude. * le choix d'une ORIENTATION PERSONNELLE * l'épanouissement d'une FORMATION EQUILIBREE non seulement par les Sciences, la Mathématique ou l'Informatique les Langues Modernes (Néerlandais, Anglais, Allemand) Les Langues Anciennes (Latin, Grec) les Sciences Economique mais aussi par des Activités Culturelles (Esthétique, Art Dramatique) des Activités Sportives des Locaux Spécifiques (laboratoire, salle de sport et d'informatique) dans un cadre de verdure	Visites et inscriptions pendant l'année scolaire et tous les jours de juillet et août (sauf dimanches, jours fériés et du 21 au 27 juillet, et du 11 au 17 août) INTERNAT pour jeunes filles < Les ORMES > - 067/33 27 79 INTERNAT pour jeunes gens au Collège Saint-Vincent - 067/33 30 16	

**La Nouvelle
Gazette**

LA PROVINCE

la gazette des
SPORTS

**309.600
Lecteurs
chaque
jour**

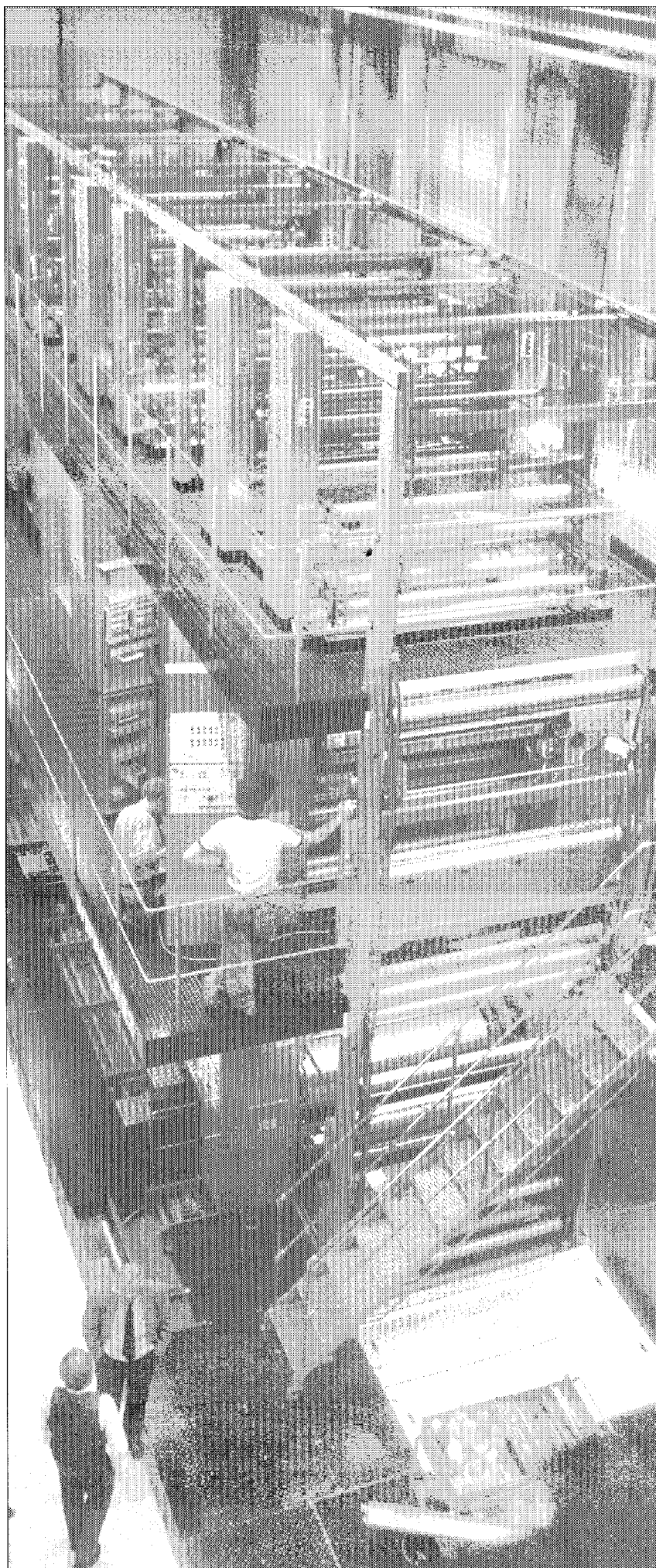
CHARLEROI :
071/27.64.11

MONS :
065/31.71.51

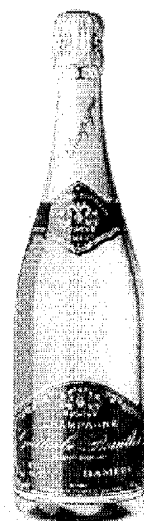
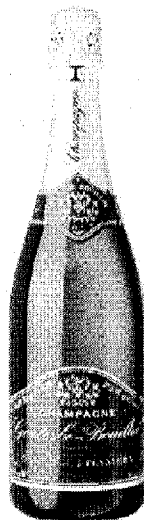
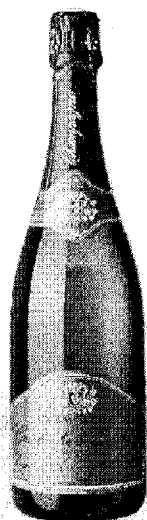
LA LOUVIERE :
064/22.31.98

PHILIPPEVILLE :
071/66.77.47

NIVELLES :
067/22.03.53



Les Champagnes
Goutorbe-Bouillot



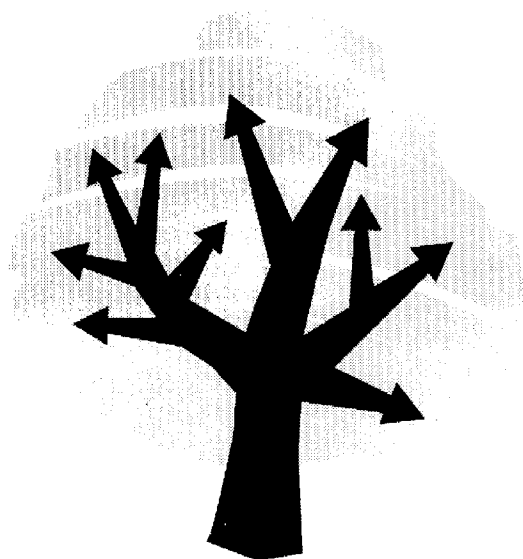
Au coeur du vignoble, près d'EPERNAY, découvrez les vins de propriété, élaborés dans la plus pure tradition champenoise.

PROPRIETAIRE RECOLTANT: Dominique PAPLEUX

14 Rue Anatole France - 51480 - DAMERY - FRANCE - TEL 0326584092 - FAX: 0326584636

VISITES SUR RENDEZ-VOUS

**Par sympathie pour les actions
du Rotary Club de Braine-le-Comte**



CENTRE REINE FABIOLA

455, rue de Neufvilles 7063 Neufvilles

Tél. : 067/33.02.25

Malbach-Medical s.a.

BANDAGISTERIE - ORTHOPEDIE

Du lundi au samedi de 10h. a 18h.
Orthopédie sur rendez-vous

Rue P.J. Wincqz, 2 et 4 - B-7060 Soignies - Tel. 067/33 43 11 - 33 43 10



Rue G. Wincqz - 7060 SOIGNIES
tél. 067/33 21 16 - fax 067/33 91 37

Librairie de l'Avedelle

Journaux - Revues - Tabacs - Papeterie
Loterie - Travaux photos

Tournée à domicile sur Marche-lez-Ecaussinnes

Tél. 067/49 08 20

Rue de l'Avedelle, 60, 7190 Ecaussinnes

ELECTRO-MENAGER A.E.G.
CASTOR SCHOLTES

Cuisines-Chauffage
au gaz-Sanitaire

DE BEER Claude

Rue Maurice Canon, 19 • 7190 Ecaussinnes
Tél. 067/44 30 04

Finances et
Courtage s.p.r.l.

Pierre Marot

COURTIER EN ASSURANCES INDEPENDANT

OCA 19220

Rue de la Station, 121, 7090 Braine-le-Comte
Tél. bureau 067/56 08 56 - Fax 067/56 00 90



Armand MICHOT

Agent à la
Société de Crédit à l'Industrie
Courtier en assurances

Grand'Place 9, 7190 Ecaussinnes D'Enghien
Tél. 067/44 21 02 - Fax 067/44 46 61



Patriotique
banque d'épargne

Rue de l'église, 5
7190 Ecaussinnes

Luc Pochet
Agent mandaté

Tél. 067/44 34 52
Fax 067/48 57 22

TOUS VOS PRODUITS LAITIERS,
MATONS, POMMES DE TERRE.
Vous les trouverez chez votre laitier

VAN LIEFFERINGE

rue de Soignies, 18 - 7190 Ecaussinnes - tél. 067/44 37 27



P. Tonglet

ECAUSSINNES
QUARTIER CENTRAL
Tél. 067/48 52 17



J. VAN HOOLANT
ELECTRONIC

Audio - TV - Vidéo

• Amplification • Antenne Parabolique
• GROS et PETIT ELECTROMENAGER • TOUT LE MATERIEL ELECTRIQUE DU BATIMENT
SERVICE APRES-VENTE PAR LA MAISON

Rue de la Marliere, 18 - ECAUSSINNES - Tél. 067/48 57 00

PROTECTION & SECURITE S.A.



* Equipements de protection: Gants - Chaussures
Vêtements, etc...

Bureaux et Entrepôts:

81, Rue Wauters - 6548 Familleureux (Seneffe)
Tél. 064/54 97 30 - Fax 064/54 90 64



Crédit Général
Société Anonyme de Banque

AGENCE
DE TUBIZE

Rue de Mons, 48 • 1480 Tubize
Tél. 02/391 01 10 • Fax 02/391 01 19



Restaurant Taverne - Crêperie

Le Relais de la Ronce

Place des Comtes Van Der Burch - Ecaussinnes-Lalaing
Tél. 067/48 58 60 (au pied du Château-fort)

Accueil chaleureux - Cadre moyenâgeux

Possibilité de banquets - Parking facile - Ferme le mardi

Garage VARLET - BRABANT

PEUGEOT 306 S 16.
LA RIVALE.

Rue d'Henripont, 3
7190 Ecaussinnes
Tél. 067/44 34 33



PEUGEOT

POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

**VERTE
CAMPAGNE**



boucherie

• CHARCUTERIE •
• CRÈMERIE • TRAITEUR •

**VERTE
CAMPAGNE**



Le Spécialiste du Barbecue, des Fondues et des Gourmets



dans votre région...

7300 BOUSSU
(dans PROFIL)
Rue Neuve 103

7033 CUESMES
(dans PROFIL)
Rue des Etangs Derbaix 14

7370 DOUR
(dans Le Charolais)
Rue Grande 10

7012 JEMAPPES
(dans PROFIL)
Rue aux Vignes 7

7100 LA LOUVIERE
(Galerie de CORA)
R. de la Franco Béga 28

4102 OUGREE
(dans PROFIL)
Bvd des Arts 75

7390 QUAREGNON
(dans PROFIL)
Rue de Monsy 13/15

7330 ST GHISLAIN
(dans PROFIL)
Rue de la Rivière 103

4100 SERAING
(dans PROFIL)
Rue du Chêne 7

7060 SOIGNIES
(dans Espace frais)
Rue de Slenkerque 34/5

4470 STOCKAY
(dans PROFIL)
Rue J. Wauters 48

4800 VERVIERS
(à proximité d'ALDI)
Chaussée de Heusy 185

4800 VERVIERS
(à proximité d'ALDI)
Rue Paltzer de Clermont 35

4520 WANZE
(dans SPAR)
Chaussée de Triemont 16



Ets MON REVE

**NOUVEAU - RAYON DROGUERIE
- VITRE EN DECOUPE**



Rue Henri Neuman 20-26-33
7090 BRAINE-LE-COMTE
Tél. 067/55 24 36 - Fax 56 03 60

**VBI VANBELLAIENGH
CARROSSERIE**



Agree par les assurances
Mise en état de tous véhicules
Redressage sur marbre
Peinture au four
Pose d'échappements,
kits, pare-brises
toits ouvrants ...
Devis gratuits

Tél. 067/33 24 26

112, Chaussée de Braine - 7060 Soignies

Ph D

Assurances - Lois Sociales - Epargne & Crédit

Agrégation OCA n° 25821

Philippe De Cooman Rue de Nivelles, 14 7090 Ronquières
Tél./Fax 067/64 77 56 Compte bancaire n° 063-0932364-35



The Power of an Organisation

La philosophie Total Care de DAF Trucks. Derrière le produit, tout un réseau de concessionnaires.

Dans le transport routier, tout est affaire de rendement kilométrique. Mais pour DAF Trucks, cela ne se résume pas à proposer un excellent véhicule industriel. Les concessionnaires que nous sommes doivent aussi pouvoir vous offrir le meilleur service axé, lui aussi, sur le rendement optimal de votre investissement. C'est ce qui a poussé DAF Trucks à élaborer sa philosophie 'Total Care', un large éventail de services

après-vente comme: le Contrat Entretien et Réparation (CER), Rapido (catalogue électronique de pièces), International Truck Service (ITS), etc... Nous disposons d'un équipement ultra-moderne afin de pouvoir répondre très rapidement à tous vos besoins et vous fournir un service adéquat et soigné. Vous souhaitez obtenir plus d'informations sur notre philosophie Total Care ? Contactez nous:

Universal Trucks Hainaut S.A. • Parc Industriel • 7110 Strépy-Bracquegnies • Tél. 064/67.31.35

ZARITY



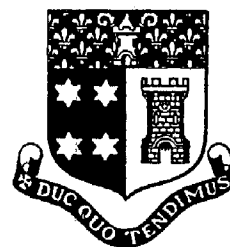
GARAGE DU PARC sprl
Concessionnaire
Ets Vandeville

Rue de Bruxelles, 21
& Rue Vieille-chaussée
7090 Braine-le-Comte



067/55 22 30

ECOLE NORMALE DIOCESAINE BRAINE-LE-COMTE-LA LOUVIERE



A 7090 **BRAINE-le-COMTE**, 101, rue des Postes.

067/55 22 75

ENSEIGNEMENT MATERNEL MIXTE

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE MIXTE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE MIXTE

Options : Latin/Math - Latin/Langues - Latin/Sciences -
Math/Sciences - Langues - Sciences -
Sciences/Langues - Sciences Economiques - Sciences
Sociales - Sciences Sociales & Educatives -
Latin/Français - Français - Français/Langues

FORMATION D'EDUCATEURS A2

(Option Education)

Matinée "PORTES OUVERTES"
de l'**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE** :
le SAMEDI 7 JUIN 1997

INTERNAT ADAPTE A CHAQUE SECTION
(primaire à partir de la 4^e année)
LE SEUL INTERNAT MIXTE DE LA REGION

067/55 47 37

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PEDAGOGIQUE

ECOLE NORMALE PRESCOLAIRE : 3 ans d'étude -
formation d'instituteurs(trices) maternel(le)s.

ECOLE NORMALE PRIMAIRE : 3 ans d'études -
formation d'instituteurs(trices) primaires.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE : 3 ans d'études -
formation de régents(tes) : Français-Mathématiques-
Langues Modernes-Latin-Sciences Economiques-
Sciences Religieuses-Sciences Humaines-Sciences
Naturelles

Matinée "PORTES OUVERTES"
de l'**ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PEDAGOGIQUE** :
le SAMEDI 17 MAI 1997

INTERNAT - EXTERNAT - LOGEMENT EN VILLE

**UN SERVICE DE PLACEMENT EST ASSURE PAR
L'ECOLE**

CENTRE DE FORMATION CONTINUEE

A 7100 **LA LOUVIERE-ISFEC**, 32, rue de Belle-Vue. Tél. 064/ 26 12 72

GRADUAT EN MARKETING : 3 ans d'études (Passerelles possibles vers l'Université)

GRADUAT EN TOURISME : 3 ans d'études (OPTIONS : GESTION, ANIMATION).
Logement en ville.

Matinée "PORTES OUVERTES"
de l'**ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ECONOMIQUE** :
le samedi 26 AVRIL 1997

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

pendant l'année scolaire : de 9h à 17h

pendant les vacances : tous les jours ouvrables : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h et sur rendez-vous.

Regards

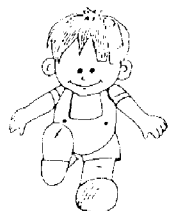
*A tous les égards
pour vous
et votre vision*

Nathalie Baudechon Opticien

26, Rue de Mons

7060 SOIGNIES

Tél : 067/ 33 34 77



CADET JUNIOR

**Chaussures Enfant et Jeunesse
du 16 au 40**

39, Rue de Mons - 7060 SOIGNIES

Tél : 067/ 33 39 96

ippa

BANQUE IPPA S.A.

Bureau: Place Cousin 2

7190 Ecaussinnes d'Enghien

Tél. 067/44 41 83

Bureau B. Dehasseler

Heures d'ouverture:

Lu : 09.00 h à 12.00 h / 14.00 h à 16.30 h

Ma : 09.00 h à 12.00 h / 14.00 h à 16.30 h

Me : 09.00 h à 12.00 h / 14.00 h à 16.30 h

Je : 09.00 h à 12.00 h / 14.00 h à 16.30 h

Ve : 09.00 h à 12.00 h / 14.00 h à 16.30 h

Sa : 09.00 h à 12.00 h



RENAULT

Garage

J.D. CALLENS

s.p.r.l.

**Chaussée de Mons 33 B
1430 QUENAST**

Tél. 067/63 61 22

Fax 067/67 08 62



SBR TV-VIDEO

Ets. BERETTA

85, Rue de la Station

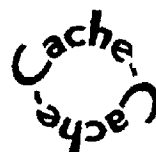
7090 Braine-le-Comte

Tél : 067/ 55 22 61

20a, Rue Dr. Colson

1430 Rebecq

Tél : 067/ 67 02 12



Qualité - Confort - Séduction
CORSETERIE

specialiste petites et grandes tailles !

Chantelle, Barbara, Passionata, Prima Donna ...

LINGERIE DE NUIT

le Chat, Princesse Tam-Tam, Canat

55, Rue de la Station
BRAINE-LE-COMTE
067/55 70 10

Ouvert de 9h30 à 19h - Lundi de 14h30 à 19h

Qui fil du temps

15, Rue de Mons

Braine-le-Comte

Tél. 067/55 51 65



Christel Rousseau

Rue de l'Avedelle, 32 • 7190 Ecaussinnes • Tél. 067/44 36 69

*Salon d'esthétique
Hommes et Dames*

Banc solaire haute pression visage-
Manicule- Pédicure médicale.
Vente de produits (maquillage, soins du corps)
Utilisation des produits ACADEMIE.
Soins étudiés pour tous budgets.

Assurances

S.P.R.L Roland, Desmette & Cie

Courtiers

Depuis 25 ans à votre service

- Toutes assurances - Nombreuses compagnies représentées - Assurance Auto au meilleur prix

- Gestion et règlement dans les plus brefs délais

**Si vous n'y voyez pas clair dans vos assurances, si vous êtes
confrontés à un sinistre qui ne se règle pas, consultez-nous.**

Tél : 067/ 33 59 75 ou 33 41 67

27, Rue de la Régence - 7060 SOIGNIES

Bureaux ouverts de 8.30 h à 12.30 h et de 16 h à 18.30 h, ou sur rendez-vous.

AG, AXA, WINTERTHUR, C.U., JOSI, Etc

INTER Battard

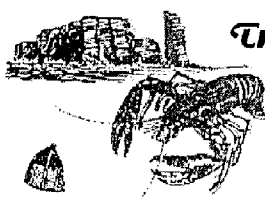
Ecaussinnes

Tél : 067/ 44 32 63

Le vendredi : livraison gratuite à domicile pour
commande de + de 500F



Poissonnerie Traiteur **"AU MARIN"**



Traiteur Thierry Daye

rue de la Station, 86

7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/56 08 02

**** Poissons frais de toute première qualité ****

**** Grand choix de plats traiteur chauds ou froids ****

**** Propositions de plats raffinés pour vos fêtes, réceptions ...**

Toutes nos réalisations sont fabriquées par:
une équipe de professionnels, diplômés d'école hôtelière.

**Gil's
BOUTIQUE**

**Prêt-à-porter
pour Hommes**

66, Rue de Mons
7060 SOIGNIES
Tél : 067/ 34 03 75

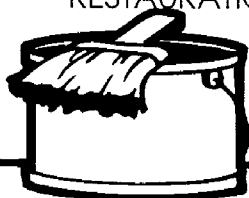
Eminence
Oliver
Cottonfield
Melvin

ENT. GAILLY G. (Lauréat du Travail)

Rue de la Station, 12
7090 BRAINE-LE-COMTE (067) 55 36 49

- TOUS TRAVAUX DE PEINTURE
- TAPIS - TISSUS collés ou tendus
- PATINES anciennes ou modernes
- RESTAURATION DE DECORS

- LETTRAGES
(Tradition de qualité depuis 3 générations.)



-AV-

Pâtisserie WERY

26, rue Maïeur Etienne
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 24 22



Ets DEROUX

J-P MARTENS

STATION BRAINE-LE-COMTE

SUPER - EURO SUPER - SUPER PLUS
DIESEL - PETROLE - GAZOIL - GAZ
LIVRAISON A DOMICILE: Gaz Bonbonne - Charbon
SERVICE PNEUS TOUTES MARQUES
BOIS DE CHAUFFAGE

Tél. 067/55 67 89

Chaussée de Mons, 81
7090 Braine-Le-Comte

s.a.
bati
ois
ANCIENS Ets. NICAISE

7 rue des Etats Unis
7090 BRAINE-LE-COMTE
067/55 20 70



ETS HORTICOLES RENEAU FRERES

- Chrysanthemes
- Gerberas
- Plantes Annuelles
- Geraniums

1, Chemin du Rossignol, 7063 Neufvilles
Tél. 067/33 42 01

LE SCAUBECQ
à BRAINE-LE-COMTE

LE CASINO
à ECAUSSINNES

*Salle de réception privée pour banquets et séminaires dans un cadre campagnard et rustique
Feu ouvert - Grand parking - Plaine de jeux*

LE CASINO - Au pied du château fort - Ecaussinnes - Tél. 067/49 04 70

LE SCAUBECQ - 7, chemin de Mariemont - 7090 BRAINE-LE-COMTE

Tél. 067/33 57 70 (à partir de 18 h.) • 24h/24h GSM 075/69 65 91



Ets **LIEDS** RONQUIÈRES

Atelier de machines agricoles, vente, réparation, entreprises

TEL.: 067/64 61 62 - 64 82 22 - 64 68 75

FAX: 067/64 82 21

1940 - 1990 - 50 ans au service du monde agricole



6 QUESTIONS ET REPOSES :

1. *Je tombe en panne en Belgique. Quid?*

TOURING SECOURS dépanne les véhicules 24 heures sur 24 toute l'année dans tout le Benelux.

2. *Et si la panne est trop grave?*

Avec le TOURING SECOURS PLUS, le véhicule sera remorqué et une voiture de remplacement pourra m'être prêtée en option.

3. *Si j'ai un accident, une maladie grave à l'étranger.*

TOURING ASSISTANCE me prendra en charge dès mon appel téléphonique et, si nécessaire, s'occupera de mon rapatriement.

4. *Je suis un fervent touriste. Peut-on m'aider?*

VOYAGES TOURING CLUB est équipé pour me conseiller; organiser mes déplacements; réserver mes hôtels, mon transport; me proposer des forfaits compétitifs.

5. *Si ma vie tourne au cauchemar juridique ...*

Le SECOURS JURIDIQUE prendra en charge tous vos frais de défense. Et ce pour tout ce qui touche à la circulation et au domaine automobile.

6. *Où trouver des conseils?*

La revue mensuelle "TOURING" répond à tous les problèmes en matière de tourisme, de choix de voiture, de fiscalité, de circulation, etc ...

6 VRAGEN EN ANTWOORDEN :

1. *Ik krijg autopech in België. Wat te doen?*

TOURING WEGENHULP verzekert mij 24 uur op 24 pechbijstand in de hele Benelux.

2. *Wat als de wagen niet kan hersteld worden?*

Dan wordt mijn voertuig gesleept en met een TW-Plus aansluiting kan er een vervangwagen tot mijn beschikking worden gesteld.

3. *Ik heb een ongeval of word ernstig ziek in het buitenland.*

Na mijn telefoontje zorgt TOURING ASSISTANCE voor alles en brengt mij, indien nodig, zelfs naar huis.

4. *Ik ben een fervent reiziger. Kan men mij helpen?*

TOURING CLUB REIZEN geeft mij raad; organiseert mijn verplaatsingen; reserveert mijn hotels, mijn transport, ...

5. *Wat als mijn leven een juridische nachtmerrie wordt?*

De dienst TOURING RECHTSHULP neemt al mijn onkosten voor verdediging op zich voor alles wat het verkeer en mijn wagen betreft.

6. *Wie geeft mij raad?*

Het maandblad "TOURING" geeft ant-woord op alle vragen rond toerisme, keuze van een wagen, fiscaliteit, verkeer, enz...

Renseignements - Inlichtingen

TOURING CLUB

44, rue de la Loi 1040 Bruxelles - Tél. (02) 233.22.02 ... Wetstraat 44 1040 Brussel - Tel. (02) 233.22.03

- REMORQUES POUR VOITURE
SARIS

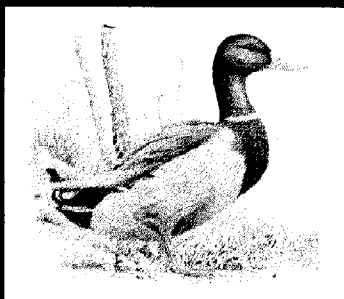
40 modèles, 200 versions

- BETONNIERES 140-180 et 350 litres
- BATTERIES PRESTOLITE – 30 %
- BROUETTES de maçon 80 litres renforcées

Une seule adresse:
Ets SIX DE RYCKE

192, rue de Tournai
7973 STAMBRUGES
Tél.: 069/57 51 47

De notre ferme à votre table ...



Ouvert ce 1^{er} mai, chemin fléché

Foie gras Artisanal

magrets crus et fumés, cuisses confites
et autres spécialités de canard

Ferme de Landrifosse

10, rue du Gueulot 7090 Ronquières • Tél. 067/56 08 11

[HTTP://www.ping.be/Cyber.Canard](http://www.ping.be/Cyber.Canard) • E-Mail: Michel.DeWilde@ping.be

La Ferme du Caillou

71, rue de Bruxelles - Braine-le-Comte
Tél.: 067/ 56 00 82

ORGANISATION COMPLETE DE VOS BANQUETS

2 salles (30 et 150 places)

Local: Rotary Club Braine-le-Comte;
Fifty One Club Haute Senne;
Lions Club Soignies - Salmonsart

Service et cuisine de qualité
Menus à 700 FB et 975 FB
Buffets froids

Vous aussi venez !



à la collecte de sang

*ce 1er mai 1997 au Marché aux Puces à
Ronquières de 10h à 17h.*

SAVEZ-VOUS QUE...

- les besoins en sang de la médecine moderne sont énormes.
Quelques exemples : un traitement de L'LEUCEMIE aigüe nécessite en moyenne 85 litres de sang, une greffe de foie exige 15 à 30 litres de sang.
- sur 10 Belges, 7 auront un jour besoin de sang. Parmi eux, vos parents, vos amis, vous peut-être,
- seulement 4 personnes sur 100 donnent leur sang et dès lors, les pénuries ne sont pas rares...
- l'on peut donner son sang jusqu'à 4 fois par an sans aucun risque pour la santé.
- en donnant du sang, on n'attrape aucune maladie.

SPRL Garage FRANCO



RENAULT
LES VOITURES
A VIVRE

Par sympathie



RESTAURANT VIETNAMEIEN

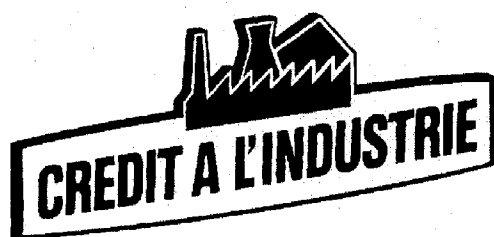
ouvert de 12 à 14 h.30 et de 18 à 23 h.

Fermé le mardi non-férié

NOUVEAUX MENUS

067/56 04 96

6, rue Mayeur Etienne
7090 BRAINE-LE-COMTE



Assurances BOUGARD sprl

7190 Ecaussinnes

par sympathie



Chargeurs et
pelles compacts
Importateur Hainaut/Namur/Luxembourg



Distributeur de la gamme
Hainaut/Namur/ Brabant Wallon

L'EFFICACITE TOUS TERRAINS
GENIE ROUTE
Zoning industriel — 6220 FLEURUS
Génie civil: Tél: 071/81.77.77 - Fax: 071/81.42.46
Poids lourds: Tél: 071/81.35.01 - Fax: 071/81.40.60
Téléc: Gerout 51.065



Chauffage d'appoint
Importateur Hainaut/Namur/Liège/Luxembourg

84^{ème} GOUTER MATRIMONIAL D'ECAUSSINNES

(WEEK-END DE LA PENTECÔTE)

PLACE DES COMTES ET RUES AVOISINANTES

SAMEDI 17 MAI 1997 de 9h. à 20h.

15^{ème} BROCANTE

INFOS ET RESERVATION: 067/56 11 12

DIMANCHE 18 MAI de 14h. à 20h.

15^{ème} MARCHE ANNUEL

INFOS ET RESERVATIONS: 067/44 31 15

ANIMATIONS POUR ENFANTS

à 16h: LÂCHER DE BALLONS

LUNDI 19 MAI de 10h. à 20h.

2^{ème} FOIRE ARTISANALE

INFOS ET RESERVATION: 067/44 48 99

SPECTACLE DE VARIETES AVEC EN VEDETTE

ABBEY ROAD



CARROSSERIE
Soudans D. & X.

Agent EUROP ASSISTANCE
ROYALE BELGE

57, route d'Ath
7050 ERBISŒUL
Fax + Tél. 065/22 97 40

LIBRAIRIE
STAQUET José

Rue de la Station 133 - 7090 Braine-le-Comte

Journaux - Publications diverses
Tabacs - Cigares
Articles pour Fumeurs
Carterie
Petite Papeterie
Photocopie
LOTTO - Loterie Nationale
Confiserie
Vins - Liqueurs
Mignonettes d'alcool pour collectionneurs

Ouvert tous les jours de 6 H. à 22 H. non-stop
Ouvert le dimanche de 9 H. à 21 H 30



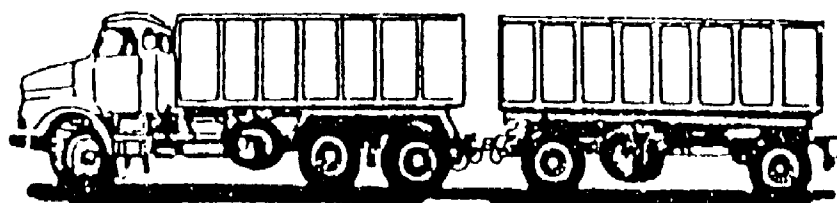
Chaussée de Mons, 305 - Braine-le-Comte
ou
à Domicile
Appelez
067 / 55 25 39 ou 067 / 33 05 69

Esthéticienne & Pédicure Médicale

Cosmétique homéopathique
Soins & Crèmes personnalisés
Traitement amincissant
Frottis: Visage, Corps, Cheveux
Épilation, Manucurie
Pédicure Médicale

Agréée par le Centre de Cosmétologie Homéopathique
"Soins Actifs" de Mons

TRANSPORTS - TERRASSEMENTS
SERVICE "CONTAINERS"
LOCATION DE COMPRESSEURS



D'HOERANE

33, chemin Ry à le Croix HENNUYERES

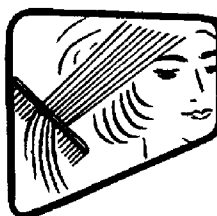
067/55 77 33



Floralux

86, rue de Mons
7090 Braine-le-Comte
livraison à domicile

Tél. 067/55 55 74



Coiffure **NADIA**

Spécialiste Coupe Brushing
OUVERT VENDREDI ET SAMEDI

Chaussée de Mons 46 7090 Braine-le-Comte
067/55 58 90



Chez Agnès

Primeur - Fruits - Légumes
Rue Montgomery, 44
7850 ENGHEN
Tél. 02/395 55 04

Par sympathie
Eddy

**DECORATION
JARDINAGE**



**BRICOLAGE
MATERIAUX**

ATREA - BRICO LOISIRS sprl
Chée de Bruxelles 42
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 44 74



ATREA - BRICO SOIGNIES
Rue du Nouveau Monde, 17a
7060 SOIGNIES
Tél. 067/33 16 72

AVANT D'ACHETER,
VOYEZ LA GAMME
La voiture qui vous enchantera
SCA GARAGE CENTRAL RDB
Chausée de Bruxelles, 67
7090 Braine-le-Comte



Tél. 067/56 10 55



Boulangerie-Pâtisserie
L'OPERA

26, Rue de la Station 7090
Braine-le-Comte
Tél : 067/ 55 32 94



10, rue de Mons
7090 Braine-le-Comte
Tél. 067/55 24 27 - Fax 067/56 14 79

**SPECIALISTE DE LA
GESTION**

Materiel & Logiciel

COMPTABILITÉS

CUBIC & SARAH & FLASH



GRANITS
Michel Lucas

s.a. GRANITS LUCAS & COLMANT

Chemin Brûlé, 2 (face au cimetière, rechteover het kerkhof) • B - 7090 Braine-le-Comte

Tél. (067) 55 25 50 • Fax (067) 56 13 60

LA PIERRE *Bleue* BELGE A UN NOM



Noble produit de nos régions, la Pierre Bleue Belge rassemble toutes les qualités que l'on recherche instinctivement dans la pierre. Sa résistance extraordinaire à la compression, à l'usure et au gel lui permet de vaincre tous les assauts du temps.

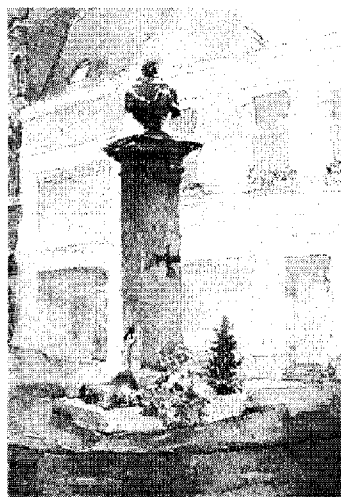
Héritier d'une tradition riche et respectueuse de la matière, le Clypot a su s'adapter aux contraintes et à la créativité de notre époque en développant des techniques et un service de qualité. Depuis près de cent ans, grâce aux carrières du Clypot, la Pierre Bleue Belge a un nom.



CLYPOT

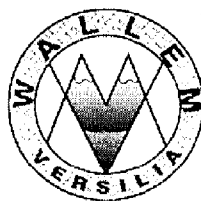
CLYPOT NV/SA - chemin des Carrières 1 - B 7063 NEUFVILLES

Tél. +32 67 34.68.00 - Fax +32 67 34.68.01



*Restaurant
La Fontaine
St.-Vincent*

*Rue Léon Hachez 7
7060 Soignies
Tél. 067/33 95 95*



WALLEM MARC S.P.R.L.

Locations Vacances "La Versilia"

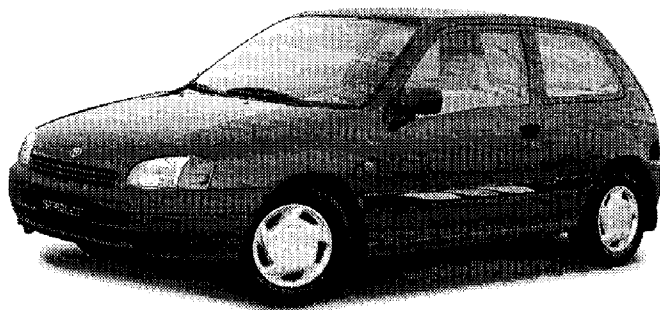
Rue Jean Jaurès, 39 b
7190 Ecaussinnes - Belgique
Tél. 32.67.48.57.78 - Fax 32.67.44.21.06

*Loue en Italie, à la semaine et toute l'année,
maisons - appartements - hôtels
Livigno (ski l'hiver, mountain bike l'été)
et Toscane*

LA NOUVELLE STARLET EST FANTASTIQUEMENT FIABLE

GARANTIE 3 ANS OU 100.000 KM PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE -
6 ANS CONTRE LA PERFORATION PAR CORROSION -
ASSISTANCE EURO CARE 24 H / 24

 **TOYOTA**
Ma Toyota est fantastique.



Bernard Martin

411, Chaussée de Rœulx - 7062 NAAST (Soignies)
Fax: 33 61 75 - Tél. (067) 33 32 38 ou 33 11 11



Boulangerie

Deneubourg - Baudet

48, Rue Montgras - 1430 Rebecq

Tél. 067/63 62 57

Ouvert de 7 h.1/2 à 19 h - Dimanche de 7 h.1/2 à 13 h.

Spécialités: Gâteau & Sorbet

O P T I Q U E

demoortel

B I J O U T E R I E

36, rue de la Station

7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/55 60 51

**CONSTRUCTIONS
GROS ŒUVRES**



Gros œuvres avec mise sous-toit
Clef sur porte

TRANSFORMATIONS
CARRELAGES
CHEMINEES DECORATIVES
TOITURES ET ZINGUERIES
PETITS TERRASSEMENTS ET
DEBLAYEMENT AVEC MINI-BUL
(BOB. cat. 743 + Rétro)

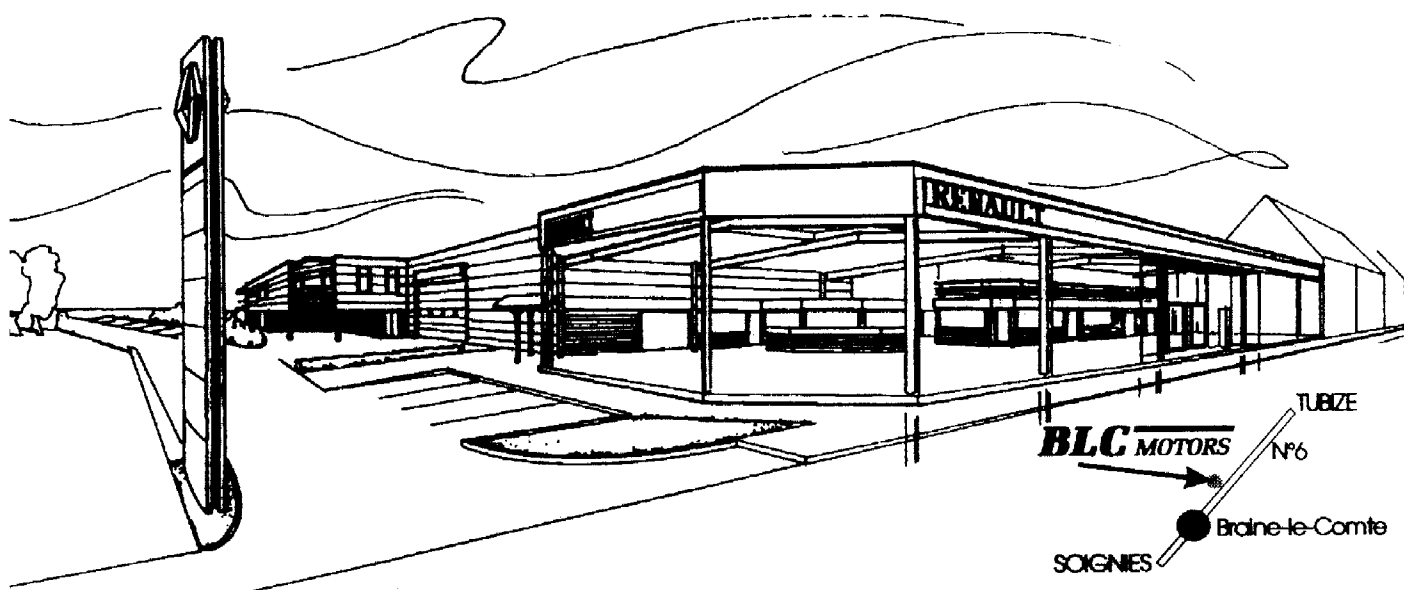
S.P.R.L. Joël MANOUVRIER

ENTREPRENEUR EN BATIMENTS

Rue Rouge Bouton, 41 et 43

1460 VIRGINAL

Tél. 067/64 84 53 - 067/64 84 83



BLC MOTORS



**Vente véhicules
neufs et occasions**

Heures d'ouverture:

Tous les jours de 8h à 19h.

(excepté le dimanche)

Le samedi de 9h à 17h.

Pascal CORNELISSEN

SONORISATION

"Un musicien technicien au service de la sonorisation"

Le sur mesure fixe ou temporaire en tous genres et en tous lieux

MEILLEUR RAPPORT QUALITE/PRIX



Tél./Fax (067)55 53 77

Conception - Fabrication - Installation - Réparation de tous systèmes de haut-parleurs

Vente de matériel de haute-fidélité et de sonorisation

Location et service de son, éclairage, vidéo-projections et karaoké

Concerts - Conférences - Feux d'artifice - Animations

Piscines - Eglises - Rues - Magasins - Restaurants

Véhicule Podium avec matériel (son et lumière) prêt à fonctionner

UB SYSTEMS

GERARDIN

RCE

SHURE

HELDVOX



RENAULT

Garage DRAMAIX et Fils

Agent Local

Rue Caulier 190 • 7063 Neufvilles

Tél. (067) 33 52 38

BOUTIQUE

EVASION

Carte de Fidélité
10 %

RUE DE LA STATION, 73
7090 BRAINE-LE-COMTE
Tél. 067/55 69 05

ECOLE COMMUNALE FONDAMENTALE

CASTEAU - NEUFVILLES - CHAUSSEE

Rue Centrale, 8

RUE JOSEPH QUINTART, 129

RUE DE L'AGACE, 5

RUE DES DEPORTES, 113



SOIGNIES

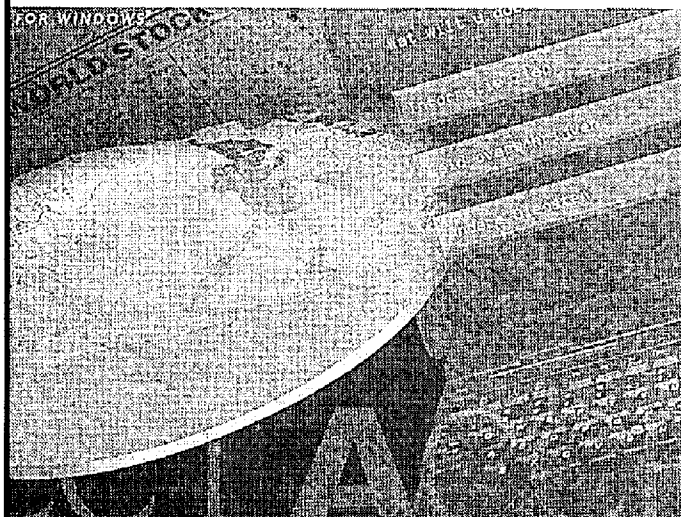
TELEPHONE: 067/33 53 55

André LEFEBVRE - Chef d'école

DIRECT ACCESS™ 2.1
HOME BANKING

Un nouveau service sans frais de Citibank

GÉREZ VOS COMPTES AU DÉPART DE VOTRE P.C. C'EST UN JEU DE SOURIS.



SANS FRAIS

Carmelo LANA - Maria NARO

AGENTS DELEGUES

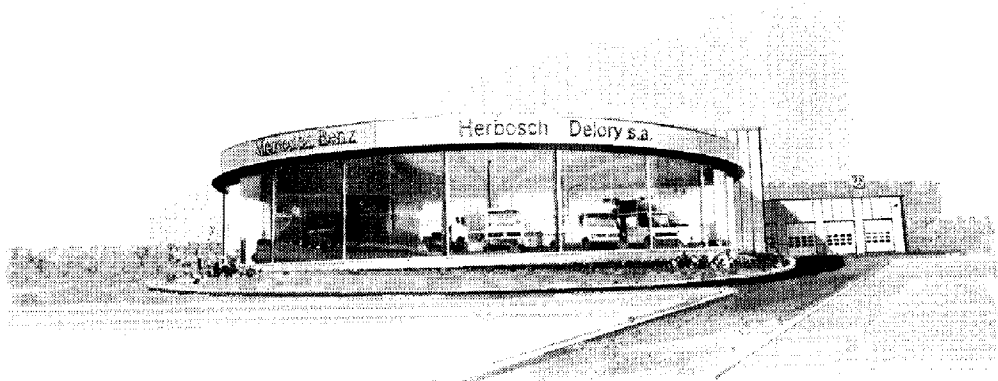
Rue Docteur Oblin, 6

7090 BRAINE-LE-COMTE

Tél.: 067/56 04 02

CITIBANK
THE CITI NEVER SLEEPS

Le Service Etoile porte un nom: Herbosch Delory Truck Center s.a.



Un travail personnalisé et rationnel vous est offert à un coût constant sur une très large plage horaire: en semaine, de 7 à 18 heures, le samedi de 8 à 12 heures.

- Maintenance véhicules toutes marques
 - Maintenance à domicile et sur chantiers
 - Tachygraphes et limiteurs de vitesse
 - Banc de freinage avec détecteurs de jeu
 - Station-service ESSO avec snack-bar
 - Remorques TRAILOR, chariots élévateurs YALE
- Consultez-nous



HERBOSCH DELORY TRUCK CENTER s.a.

Concessionnaire Officiel Mercedes-Benz
Route Nationale, 547 • 7330 SAINT-GHISLAIN
Tél.: (065) 79 44 44 • Fax: (065) 79 44 48
(E19/42 • Sortie 25 • à 500 m. vers Tertre)

Votre courtier
BOUGARD sprl
à votre service

partenaire de



ZURICH
ASSURANCES

42, rue Arthur Pouplier
7190 Ecaussinnes
Tél. 067/44 22 21 - 44 21 22

Pour tous vos problèmes d'emballage

PAPIERS - SACHETS - CARTONS - SACS A PAINS kraft blanchi - parafiné - diamlux

Boîtes pâtisseries - Diampack - Monolux - Clair-O-Pack (modèle déposé)

Impression standard ou impression de votre firma sur tous nos articles

les papiers d'emballage



A votre service depuis 1932

Rue du Nouveau-Monde, 80

7060 SOIGNIES

Tél. 067/33 24 98 Fax: 067/33 62 17

T. Ed.



S.A. TRAVAUX & EDIFICATIONS N.V.

Siège Social:

86, rue de la Gare - 6250 AISEAU-PRESLES

Tél.: (071) 77 70 16 (bureau de 9h à 16h)

Fax: (071) 77 41 59

88, avenue Saint-Hubert - 7090 HENNUYERES

Tél.: (067) 55 59 16 (à partir de 19h)

ENR. 451.581.025.08.11.11 - Agréation 21328 - Classe I

Pour tous vos travaux:

Aménagements d'abords,
terrassement, égouttage,
drainage, fosse septique,
pavage, dallage, tout revê-
tement intérieur, extérieur

TRAVAIL SOIGNE • EXECUTION GARANTIE • DEVIS GRATUIT

Groupe

GOBERT

STOREZ

MATERIAUX

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 12h et de 13h à 17h
Samedi de 8h à 12h

MONS

Grand Large

Tél. (065) 39 55 10

SOIGNIES

Ch. du Rœulx, 230

Tél. (067) 33 29 16

HOUDENG

Rue Infante Isabelle, 100

Tél. (064) 22 43 65

LEDECQ

MATERIAUX

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 12h et de 13h à 18h
Samedi de 8h à 12h et de 13h à 16h30

NIVELLES

Vieux Ch. de Braine-le-Comte

Tél. (067) 21 27 95

PAR SYMPATHIE

LA PALETTE HAUTE SENNE

Le Club de Tennis de Table, la "Palette Haute Senne" est issu d'une fusion en 1994 des clubs CTT Braine et CTT Horrues. Afin d'y donner une dynamique et un caractère plus régional, beaucoup de joueurs du PPC Soignies (qui cessait ses activités mais qui faisait partie d'une autre fédération) sont venus nous rejoindre. Le club a dû agrandir ses installations afin d'y accueillir le plus confortablement possible ses 23 équipes et ses 120 joueurs.

Un complément d'emprunt a été nécessaire. Aucune aide financière ni logistique n'a été fournie par les communes concernées (Braine-le-Comte ou Soignies). De plus, vu le nombre de membres, nous avons gardé la location d'une salle à Braine-le-Comte.

En 1995, nous répertorions 25 équipes et 135 membres... ce qui a valu au club le prix provincial de la plus grosse évolution. Nous avons jeté les bases de notre structure interne sur l'avenir de nos jeunes par la création de "commissions". Nous comptons dans nos rangs plus de 70 jeunes âgés de moins de 21 ans. Suite à une structure d'entraînement adaptée à chaque niveau, plusieurs d'entre eux se distinguent déjà, chaque semaine, en championnat ou en tournois.

La commission jeune est assez active en éditant un journal mensuel et en organisant de nombreux tournois.

Le Table Tennis Trophy (tournoi interscolaire des entités de Braine-le-Comte, Enghien et Soignies) a vu le jour et a remporté un beau succès. Aussi, espérons-nous drainer de nouveaux jeunes vers le tennis de table... Une participation dans la nouvelle salle omnisports de Braine-le-Comte est envisagée et un club satellite va voir le jour à Naast.

Au niveau finances, nous faisons de la "corde raide" et nous bouclons "juste" notre budget. Bon an, mal an, nos infrastructures coûtent 42.000 Frs par mois. Notre budget annuel atteint 1.5000.000 Frs par an. Pour tenir celui-ci en équilibre, nous demandons une cotisation à nos membres (2.000 Frs et 1.500 Frs pour les jeunes), nous organisons une multitude d'activités connexes (souper fromages, marche ADEPS, tournoi parents/enfants, tournois provinciaux, spectacles (humour, théâtre), repas, ...) et nous "chassons" les sponsors. Malheureusement, les subsides sont nuls et les activités connexes fonctionnent de moins en moins bien (effet sans doute de la crise).

L'aide du Rotary de Braine-le-Comte nous sera précieuse.

Yves GUEVAR

Jacques SCHONEYT

Tel. 02 / 395.89.53 (après 17h 30).

L'ECOLE DES JEUNES DU "STADE BRAINOIS"

UNE ECOLE DE PASSION

L'école des Jeunes du "Stade Brainois" a une âme qu'anime plus de 250 jeunes passionnés qui, six jours sur sept et onze mois sur douze, s'amuse et se perfectionnent dans les installations du "Poseur".

Tout ce petit monde doit être éduqué et surveillé. Il est la richesse du Club. La pratique simplement convenable d'un sport nécessite des infrastructures qui répondent à des critères sportifs mais également de confort et d'hygiène. Les besoins sont immenses. La bonne volonté de chacun et l'énergie du groupe n'y suffisent pas. Il faut toujours plus de moyens en homme et en matériel. La Ville de Braine-le-Comte l'a compris et nous aide. Aujourd'hui le Rotary Club de Braine-le-Comte nous tend les bras. Qu'il en soit chaleureusement remercié.

LE STADE BRAINOIS

Tout pour le BRICO dans la maison



PLASTIC-HOME

24, Place Verte

7060 SOIGNIES

Tél. 067/33 24 77



Tél. 067/56 14 43



Problèmes d'apprentissage ?
Difficultés d'adaptation ?

LA ROSERAIE

à BRAINE-LE-COMTE y répond...

**Ecole d'enseignement spécialisé
de la Communauté française**

MATERNEL • PRIMAIRE

EXTERNAT • INTERNAT

- Une école où l'enseignement est individualisé
- Une école sportive: natation, parcours vita ...
- Une école moderne: informatique, bibliothèque, médiathèque, module de psychomotricité ...
- Une école verte: écologie, classes de mer, de forêt ...
- Une école où le jeu éduque ...

**Transport scolaire gratuit.
Restaurant scolaire à prix modéré.
Rééducations gratuites.**

Une école de la vie, pour la vie, par la vie

100, avenue de la Houssière
Tél. 067/55 31 21

7090 BRAINE-LE-COMTE
fax. 067/56 16 34

L'imprimerie dans toutes ses applications

- REVUES
- BROCHURES
- LIVRES D'ART
- EN-TÊTES DE LETTRE
- CARTES DE VISITE
- ENVELOPPES
- FACTURES
- NOTES D'ENVOIS
- ÉTIQUETTES

PHOTOCOMPOSITION

**PHOTOGRAVURE
N&B et COULEUR**

FAÇONNAGE



**I M P R I M E R I E
LEMAIRE**

83, rue Grégoire Wincqz ■ 7060 Soignies

Téléphone 067/ **33 26 71**

Téléfax 067/ **33 63 94**

- JOURNAUX
- AUTOCOLLANTS
- INVITATIONS
- CALENDRIERS
- CARTES DE VŒUX
- FARDES
- DOSSIERS PRESSE
- ETC.

*L'imprimé,
de sa conception
à sa réalisation*

**Nouveau !
DEPARTEMENT
FLASHAGE**

BASKET CLUB D'ECAUSSINNES

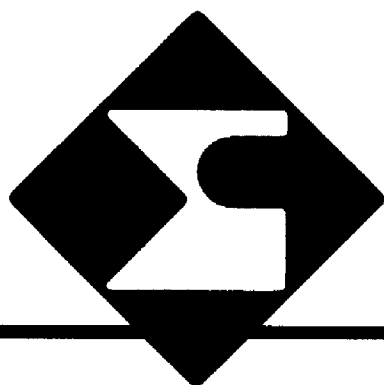
Fondé en 1957, le Basket Club d'Ecaussinnes a évolué à l'extérieur pendant de nombreuses années : ce qui était courant à cette époque. Cela ne l'empêcha pas d'aligner plusieurs équipes malgré le peu de moyens financiers.

Ensuite, afin de déjouer les intempéries et pour répondre aux nouveaux desiderata de la fédération, le club s'exila dans des infrastructures couvertes et joua de nombreuses années dans les installations du Collège St. Vincent à Soignies et dans la salle d'Arquennes. L'éloignement et l'augmentation constante des dépenses nous obligèrent alors à réduire le nombre d'équipes à deux.

A partir de la saison 1993-1994, le club a pu réintégrer le village d'Ecaussinnes qui s'était doté d'un hall omnisport ce qui a permis une nouvelle politique de développement au sein du Club.

Grâce à quelques aides financières dont celle du Rotary Club de Braine-le-Comte et grâce à beaucoup de bonnes volontés, nous inscrivons régulièrement de nouveaux joueurs et espérons, malgré l'accroissement des frais, aligner six équipes pour la saison 97-98.

Gérard BLAUWART



**SIGMA
COATINGS**

Protection du futur

HISTOR[®]

EAT39



fréquence
Wallonie

BRABANT 101.1 FM - BRUXELLES 101.1 FM - HAINAUT 92.3 FM
TOURNAI 101.8 FM - LIÈGE 90.5 FM - Verviers 103.0 FM
NAMUR 92.8 FM - MARCHE 95.2 FM - LUXEMBOURG 91.5 FM

**ACTION
SHOP**

Simillion

Photo - T.V. - Hi-fi - Vidéo

Sonorisations - Vente

Location - Réparation

9, RUE DE MONS - 7060 SOIGNIES - Tél. 067/33 25 99 - Téléfax 067/33 58 13

mazda

Garage LETOUCHE

Rue de l'Avedelle, 101

7190 Ecaussinnes

Tél. 067/44 34 17

Boulangerie - Pâtisserie - Glaces

DOMINIQUE MOULIN

Ouvert du mardi au vendredi de 8h à 12h15

et de 13h30 à 19h

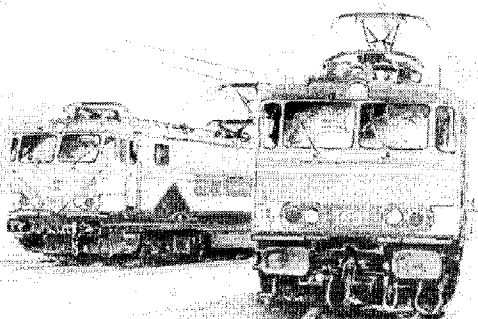
samedi de 8h à 19h

dimanche de 7h30 à 19h

Fermé le lundi

Rue Arthur Pouplier, 4 ■ 7190 Ecaussinnes - Tél/fax 067/44 20

märklín



märklín

Le grand du petit train

Chez Selatin

Restaurant

**La Fine Cuisine Orientale
au Coeur de Braine-le-Comte
Jardin d'été**

**CUISINE ORIENTALE ET FRANCAISE
GRILLADES - FRUITS DE MER - COUSCOUS
SPECIAL PLATEAU**

OUVERT TOUS LES JOURS DE 12H A 14H ET 18H A 23H30

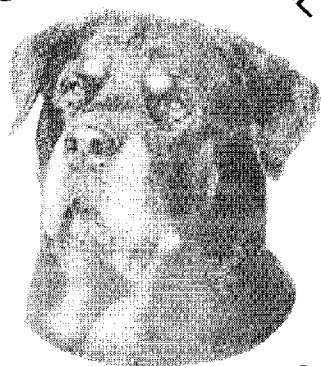
ET PLUS TARD LE WEEK-END

FERME LE MARDI ET LE SAMEDI MIDI

RUE DE MONS, 28A • 7090 BRAINE-LE-COMTE

TEL. 067/55 77 77

DRESSAGE DOG
CLUB SPECIAL 2000



MANAGE ROTTWEILER
064/54 86 78

DePuy®

s.a. DePuy n.v.

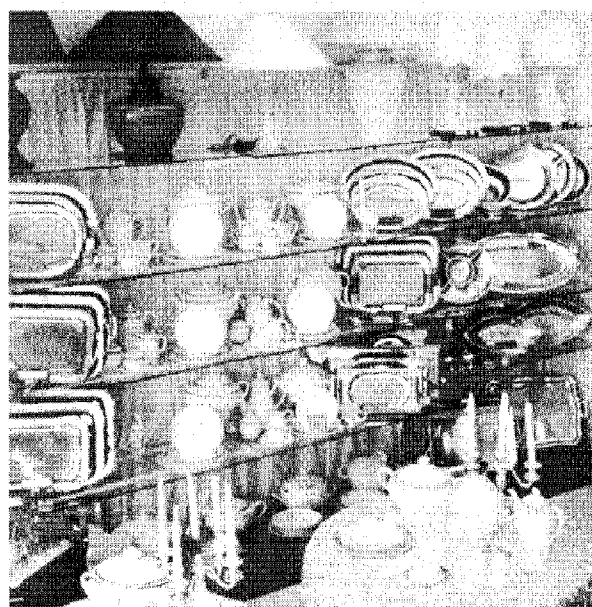
Rue des Colombophiles 109
Duivenmelkersstraat 109
Bruxelles 1070 Brussel
Tél. 02/556 43 50
Fax 02/556 43 51

NEIGE ★★
et SOLEIL
HOTEL
TIGNES

Jacques DAVAT
F-73320 TIGNES
Tél. 479 06 32 94
Fax 479 06 33 18



PROJETS DE MARIAGE ?



MAISON STEVENS

Rue de Mons 36-38
7090 Braine-le-Comte

OBJECTIFS PUCES 1998

Il est devenu coutumier d'annoncer, lors du Marché aux Pucés en pleine effervescence, les objectifs que le futur président fixe pour l'année dont il aura la conduite.

La roue tourne et à chacun de penser avec intensité à l'action ultérieure que le Club mènera pour contribuer à l'entraide et à la paix entre les hommes. Les bénéfices du 12^{ème} grand Marché annuel apporteront prioritairement une aide financière dans deux directions différentes, quoique visant également la jeunesse, l'une atteinte dans son intégrité physique, l'autre morale.

- La 1^{ère} action visera à soutenir l'ASBL BREATH FREE, dont le but est la lutte contre la mucoviscidose, cette maladie génétique grave et cruelle qui atteint les enfants : elle se traduit par une sécrétion de mucus trop épais ; celui-ci s'accumule et provoque des troubles respiratoires et digestifs permanents et redoutables. Ce manque de fluidité est dû à la présence d'un gène déficient, situé sur le chromosome 7, qui entrave l'évacuation de cette matière normalement fluide et filante. Grâce à la recherche, en 30 ans, l'espérance de vie d'un patient est passée de 5 à 25 ans. Notons encore qu'en Belgique, 500.000 personnes sont porteuses de ce gène...
- La seconde action est le soutien à l'ASBL FLICS & VOYOUS, dont l'objectif principal est d'offrir à la lutte contre la délinquance juvénile une alternative

originale à l'approche pénale et / ou médicale classique pour permettre la réinsertion sociale de jeunes en difficulté. Le mode de travail pour y parvenir est un outil pédagogique bien particulier, puisqu'il s'agit de sport-aventure obligeant les jeunes à rencontrer autant de modèles réduits de la vie, avec des risques, des solidarités, des obstacles et des affrontements. Cela va du parachutisme à l'escalade, la marche dans le désert... des situations extrêmes, qui font réfléchir et modifier leur conduite quotidienne.

Toujours dans le but rotarien de la serviabilité, du respect, de la compréhension et de la volonté de paix, nous pensons que ces deux actions permettront de soutenir et de soulager certains dont la détresse physique et/ou morale est grande. Une petite goutte d'eau pour un travail énorme, mais soyez convaincus que votre collaboration concrète, ce rejet de l'indifférence, touchera ceux qui espèrent donner à tous le droit à une deuxième chance, le droit à l'espoir de vivre.

Un profond merci à vous tous qui participez si étroitement à la réalisation de nos projets. Ayons toujours à l'esprit ce proverbe : "VOULOIR, C'EST POUVOIR".

Claude LEGAST, président nommé 1997-1998
ROTARY CLUB BRAINE LE COMTE

12^{ème} FOIRE aux ARTISANS et à la BROCANTE

Dimanche 1^{er} juin 1997

**CASTEAU
Saint Alfred**

Entrée : 50 fb

Saint Alfred, Chaussée de Bruxelles 1984, 7061, Casteau Tél : 065 / 728266

Le Théâtre de l'Epi

C'est...

- Une compagnie professionnelle menée par Pierre JOHNEN et Philippe MARTIN, installée depuis décembre 1995 à Braine-le-Comte,
- Une petite salle qui vous divertit en proposant des spectacles toujours différents dans un esprit "Populaire - Intelligent",
- Une série de spectacles disponibles en déplacement, allant de la chanson française au méga-spectacle en passant par des pièces pour enfants de 3 à 15 ans, pour ados ou tout public, etc...,
- L'organisation de vos événements culturels, stages ou ateliers...

DEMANDEZ LE PROGRAMME :

prochainement :

- "Recensement" de et avec Pierre Johnen et Anouk Ganzevoort. Reprise pour la troisième fois à la demande générale, cette comédie met en scène un fonctionnaire et sa proie.

Une belle histoire d'amour qui finit mal... grrr.

les 9 et 10 mai à 20h.15, le 11 mai à 15h.

- "Entre le jour et la nuit" avec Anouk (la même que plus haut) et Marie-Sophie T.. Deux femmes, deux voix, deux tempéraments, deux répertoires, deux univers, deux musiciennes polyvalentes donnent le jour à un spectacle de chansons.

Entre poésie et provocation. Entre humour et nostalgie. Entre musique et tripes. Bref, entre le jour et la nuit. les 23 et 24 mai à 20h15.

Entrées : 250-300 FB

Renseignements et réservations : 067/557350

En collaboration avec le Centre Culturel de Braine-le-Comte, les Tournées Art & Vie et la Province de Hainaut.

C.G.E.R. : 001-2914194-02

Imprimerie & Publicité Brainoise s.p.r.l.

Rue de Mons 52 • 7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/56 12 48 • Fax 067/56 12 47

Imprimés commerciaux et de circonstances

• Fabrication de cachets •

"Ronquières,

*tes collines glissent jusqu'au canal où tel un fanal dans la nuit sans mémoire,
le phare de la tour éclaire le marin qui cherche dans la nuit à tâtons son chemin.*

Village des merveilles,

tu abrites en ton sein un chef d'oeuvre hydraulique presque pharaonique.

Des poètes en grand nombre ont dit ta beauté, elle est plus qu'humaine, elle est divinité".

Julos Beaucarne

LE SCOOTER JEUNE ,SPORTIF ET PLEIN D'ASTUCES



Pour un prix sans concurrence, le

PGO BIG MAX

vous offre la liberté à 25 km/h (sans casque ni permis)
ou à 40 km/h.

Fourche hydraulique, Mono-amortisseur,

Frein à disque, Démarreur électrique,

Echappement sport super silencieux, Tableau de bord complet,

Vaste coffre sous la selle verrouiable, Jauge d'essence,

Bouchon de réservoir fermant à clef, Clef de contact antivol,

Moteur 2 temps 50 cc à graissage séparé, Allumage électronique,

Transmission par courroie, Double vario,

Boite de vitesse automatique, Béquille latérale et centrale,

Selle bi-place, Clignoteurs.

.....
Pour plus d'informations, catalogues gratuits, liste de prix, complétez ce bon et

retournez- le à PGO Belgium 114, rue de Calevoet 1180 Bruxelles

NOM:.....Prénom:.....

Adresse:.....N°:.....

Code postal:.....Commune:.....

REMERCIEMENTS

Le Rotary Club de Braine-le-Comte, Organisateur du
11^e MARCHÉ aux PUCES
de RONQUIÈRES, le 1^{er} MAI 1997
remercie tout particulièrement :

- la Ville de Braine-le-Comte et son Syndicat d'Initiative,
- le Ministère Wallon de l'Équipement et des Transports,
- Hainaut Tourisme,
- le Service de l'Électricité du Plan Incliné et le Personnel de la Tour de Ronquières,
- la Gendarmerie,
- le Corps des Pompiers de Braine-le-Comte,
- la Police de Braine-le-Comte,
- la Police d'Ecaussinnes,
- la Croix Rouge de Braine-le-Comte,
- la Presse loco-régionale et nationale,
- les Troupes scoutes, guides et autres mouvements de jeunesse,
- toutes les entreprises et personnes bénévoles, commerçants, sponsors et donateurs.

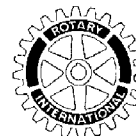
Le MARCHÉ aux PUCES de RONQUIÈRES
est devenu une tradition
et une
véritable fête Rotarienne,
une fête du "Travail"... pour SERVIR :

Le Rotary Club Braine-le-Comte a le plaisir de saluer la participation des

Rotary Club MARNE LA VALLEE (France)
Rotary Club WARWICK (Grande Bretagne)
Rotary Club BRAINE-LE-CHATEAU
Rotary Club ENGHIEU
Rotary Club LESSINES
Rotary Club SOIGNIES
Rotary Club CHARLEROI - VAL DE SAMBRE
Rotaract HAUTE SENNE

Tous ces Services Clubs apportent leur bonne humeur, leur originalité,
leurs spécialités et animations !

GRAND MERCI.



ROTARY CLUB BRAINE-LE-COMTE

Président du Club 1996-1997:

Gérard Holef

Président Nommé 1997-1998:

Claude Legast

MARCHÉ AUX PUCES

Comité d'organisation :

Responsable Général :

D^r Josse Delaere

Planification :

Ghislain Marbaix

Trésorerie - Comptabilité :

Jacques Gallez

Impression du journal:

Pierre De Witte

Infrastructures:

Michel Cordonnier

Henry Keymolen

Circulation: Pierre Detry

Relations publiques: Eric Robert

Accueil: Christine Lemerrier

Contact clubs: Jean-Pierre Thumilaire

Responsables bars:

Paul Demoulin

Jacques Straetmans

David Woodcock

Responsables Petite Restauration:

Gérard Holef

Myriam Delgoffe

Berthe Rase

Annie Delvallée

Chantal Dubois

Leonard Marchand

Sécrétariat :

Marie Agnès HUON

Attachées au Journal des Pucés:

Jacqueline François

Agnès Spitaels

Permanence téléphonique

du 2 janvier au 30 avril de 14 à 19 h.

067/55 52 45

Toute correspondance est à adresser

à l'éditeur responsable:

Rotary Club de Braine-le-Comte

23, avenue du Bois - 7090 BRAINE-LE-COMTE

Fax: 067/56 05 66

Cpte: 370-1058079-90



Coiffure Lady Ann

7. Rue Edouard Etienne

Braine-le-Comte

Tél : 067/ 55 44 33



*Nouveau Relais
d'Arenberg*

JOURS DE FERMETURE: LE DIMANCHE SOIR ET LE LUNDI

Place de Wisbecq, 30 - 1430 Rebecq

Tél. 067/63 60 82 - Fax 067/63 72 03

L'AGENCE DE VOYAGES

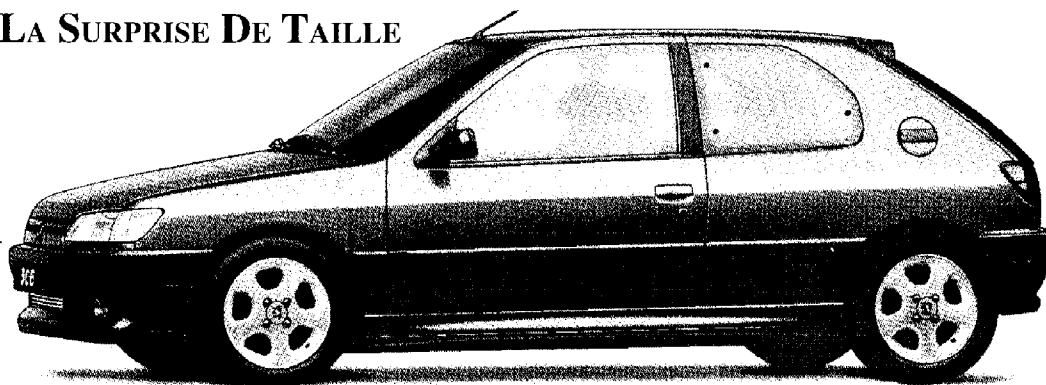
Itinérance

28, RUE E. MARTEL (quartier central)

7190 ECAUSSINNES

Tél. 067/48 55 42 - Fax 067/48 59 36

NOUVELLE PEUGEOT 306
LA SURPRISE DE TAILLE



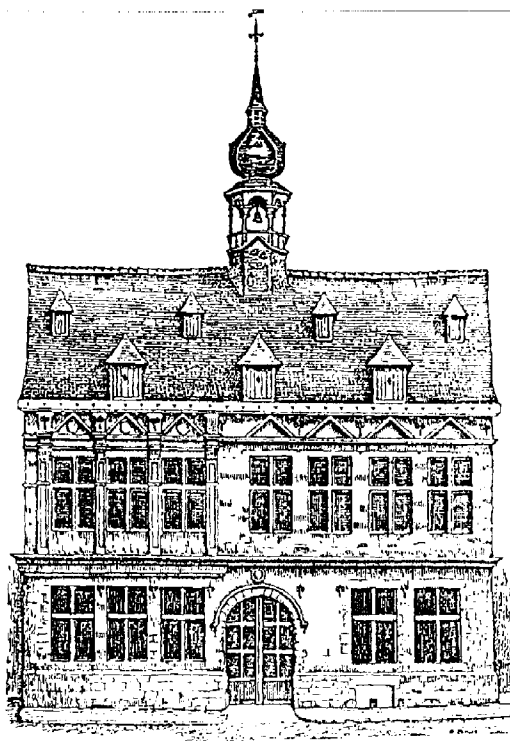
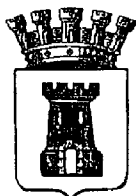
**Garage
VANACKERE**



Chaussée de Bruxelles 143

7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/55 48 32



Boucherie - Charcuterie - Traiteur

Ch. Janssens

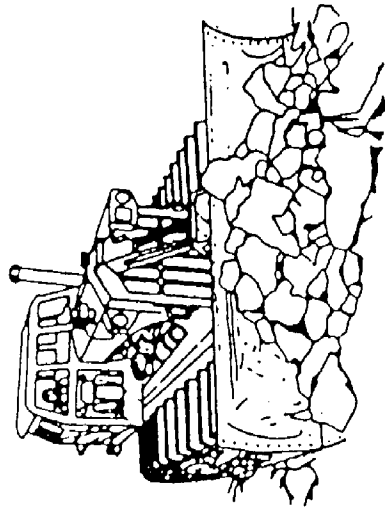
11, Grand'Place 7090 Braine-le-Comte

Tél. 067/55 24 80

Spécialité: Plats gourmets

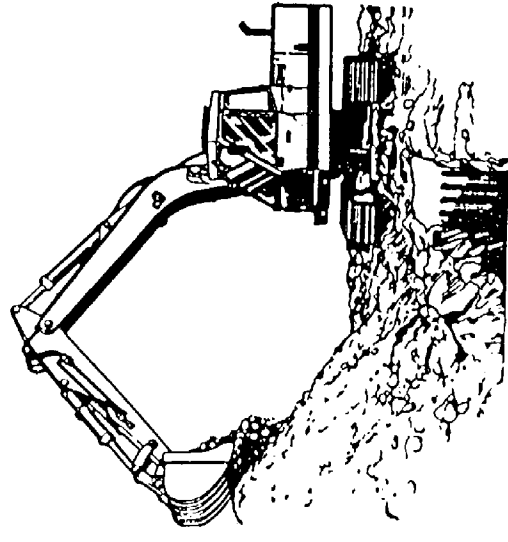
Service Mess-Restaurants - Grandes cuisines

Livraison à domicile



ENTREPRISES

La Route s.a.



TOUS TRAVAUX DE VOIRIE - TERRASSEMENTS - EGOUTTAGE - PAVAGES
NETTOYAGE VOIRIES PAR CAMION ASPIRATEUR - ENDUISAGES
TRAVAUX EN SITES EXIGUS - ASPHALTAGE

BRAINE-LE-COMTE

Tél : 067-56.13.85 * 56.13.87

Fax : 067-56.13.86

Un soir, une bière.



Push Pull

LA PLUS BELGE DES SPÉCIALES

Un soir, une bière.



Rush Beer

LA PLUS BELGE DES SPÉCIALES